

# TELEFUNKEN

**T22X740 MOBIL**

**LCD TV**



**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**INSTRUCTION MANUAL**

**MODE D'EMPLOI**

**ISTRUZIONI PER L'USO**

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Sicherheitsinformationen .....                 | 2  |
| Kennzeichnungen auf dem Gerät .....            | 2  |
| Umweltinformationen .....                      | 4  |
| Funktionen .....                               | 4  |
| Zubehör im Lieferumfang .....                  | 4  |
| Standby-Meldungen .....                        | 4  |
| TV-Bedientasten & Betrieb .....                | 5  |
| Fernbedienung - Batteriefach .....             | 5  |
| Stromversorgung anschließen .....              | 6  |
| Anschluss der Antenne .....                    | 6  |
| Meldung .....                                  | 6  |
| Technische Daten .....                         | 7  |
| Fernbedienung .....                            | 8  |
| Anschlüsse .....                               | 9  |
| Ein-/Ausschalten .....                         | 10 |
| Erste Installation .....                       | 10 |
| Nutzung der SatcoDX-Funktion .....             | 11 |
| Medien Abspielen über USB-Eingang .....        | 11 |
| Menü Medienbrowser .....                       | 11 |
| CEC und CEC RC Passthrough .....               | 11 |
| TV-Menüinhalte .....                           | 13 |
| Allgemeine Bedienung .....                     | 17 |
| Verwendung der Programmliste .....             | 17 |
| Kindersicherungseinstellungen .....            | 17 |
| EPG (Elektronischer Programmführer) .....      | 17 |
| Teletext-Dienste .....                         | 18 |
| Softwareaktualisierung .....                   | 18 |
| Fehlerbehebung & Tipps .....                   | 18 |
| Typische Anzeigemodi, PC-Eingang .....         | 20 |
| AV- und HDMI-Signalkompatibilität .....        | 20 |
| Unterstützte Dateiformate im USB-Modus .....   | 21 |
| Unterstützte DVI-Auflösungen .....             | 22 |
| DVD-Modus .....                                | 23 |
| Hinweise zu Discs .....                        | 23 |
| Lizenzhinweise .....                           | 23 |
| DVD-Funktion .....                             | 23 |
| Tasten am Bedienfeld für DVD .....             | 23 |
| Allgemeine Wiedergabe .....                    | 24 |
| DVD-Fehlerbehebung .....                       | 24 |
| Kompatible Disc-Typen .....                    | 26 |
| Spezifikationen .....                          | 26 |
| Allgemeiner DVD-Betrieb (je nach Modell) ..... | 27 |
| Übersicht der Fernbedienung .....              | 28 |
| Bedienungsanleitung Mobil-TV .....             | 29 |
| Hinweis zur Konformität .....                  | 30 |

## Sicherheitsinformationen



**VORSICHT**  
**STROMSCHLAGGEFAHR**  
**NICHT ÖFFNEN**



**VORSICHT:** UM DAS RISIKO AUF EINEN ELEKTRISCHEN SCHOCK ZU REDUZIEREN, DEN DECKEL (ODER DAS RÜCKTEIL) NICHT ENTFERNEN IN DIESEM GERÄT BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN. ÜBERLASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST-MITARBEITERN.

Ziehen Sie bei extremen Wetterbedingungen (Stürme, Blitzschlag) und wenn das TV-Gerät über einen langen Zeitraum nicht benutzt wird (im Urlaub) den Gerätenetzstecker.

Der Netzstecker wird verwendet, um das TV-Gerät vom Netz zu trennen, und muss daher stets gut zugänglich sein. Wenn das Gerät nicht vollständig vom Netz getrennt wird, wird es auch im Standby-Modus oder sogar im ausgeschalteten Zustand weiter Strom ziehen.

*Hinweis:* Für die entsprechenden Eigenschaften befolgen Sie bitte die Instruktionen auf dem Bildschirm.

### **WICHTIG - Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig vor der Installation oder Inbetriebnahme durch**

**⚠️ WARNUNG:** Lassen Sie niemals Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit Erfahrungsmangel und/oder fehlenden Kenntnissen unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen!

- Dieses TV-Gerät ist für den Einsatz in einer Höhe von weniger als 2000 Metern über dem Meeresspiegel, an einem trockenen Standort und in Regionen mit gemäßigttem oder tropischem Klima vorgesehen.
- Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder für eine vergleichbare Nutzung vorgesehen, jedoch ist der Einsatz an öffentlichen Orten zulässig.
- Lassen Sie für Lüftungszwecke mindestens 5 cm Abstand um das TV-Gerät.
- Die Ventilation darf nicht durch Abdecken oder Verstellen der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o.ä. behindert werden.
- Der Stecker des Stromkabels sollte leicht zugänglich sein. **Stellen** Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel (weder das Gerät selbst, noch Möbel usw.), und klemmen Sie das Kabel nicht ein. Beschädigungen am Netzkabel/Netzstecker können zu Bränden oder Stromschlägen führen. Handhaben Sie das Netzkabel immer am Stecker, **trennen Sie das TV-Gerät nicht** durch Ziehen des Netzkabels vom Netz. Berühren Sie niemals das Netzkabel / den Stecker mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Machen Sie nie-

mals Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nie mit anderen Kabeln zusammen. Wenn es beschädigt ist, muss das Kabel ersetzt werden. Diese Arbeit darf ausschließlich durch eine qualifizierte Fachkraft ausgeführt werden.

- Schützen Sie das TV-Gerät vor Tropf- und Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie z. B. Vasen, Tassen usw. auf dem bzw. oberhalb (z. B. in Regalfächern darüber) des TV-Geräts ab.
- Schützen Sie das TV-Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und stellen Sie keine offenen Flammen (wie z. B. brennende Kerzen) auf oder neben das TV-Gerät.
- Stellen Sie keine Hitzequellen, wie z. B. Elektroheizer, Radiatoren usw. in die unmittelbare Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das TV-Gerät nicht auf den Fußboden oder geneigte Unterlagen.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, müssen Sie Kunststofftüten aus der Reichweite von Säuglingen, Kindern und Haustieren halten.
- Befestigen Sie den Standfuß sorgfältig am TV-Gerät. Sollten der Standfuß mit Schrauben geliefert worden sein, müssen Sie die Schrauben fest nachziehen, um das TV-Gerät vor dem Kippen zu bewahren. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest und montieren Sie die Gummistopfen vorschriftsmäßig.
- Entsorgen Sie die Batterien niemals im offenen Feuer oder zusammen mit gefährlichen bzw. entflammaren Stoffen.

**Warnung:** Batterien dürfen nicht zu großer Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Vergleichbarem ausgesetzt werden.

|                                                                                                             |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  Vorsicht                  | Schweres oder tödliches Verletzungsrisiko |
|  Gefahr eines Stromschlags | Gefährliches Spannungsrisiko              |
|  Wartung                 | Wichtige Wartungskomponente               |

### **Kennzeichnungen auf dem Gerät**

Die folgenden Symbole werden **auf dem Gerät** als Kennzeichnungen für Einschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen sowie Sicherheitshinweise verwendet. Jede Kennzeichnung ist nur dann zu beachten, wenn diese auf dem Gerät angebracht worden ist. Beachten Sie diese Informationen aus Sicherheitsgründen.



**Gerät der Schutzklasse II:** Dieses Gerät ist so aufgebaut, dass es keinen Schutzleiter (elektrische Erdung) für die Verbindung zum Stromnetz benötigt.



### Gerät der Schutzklasse II mit funktionalem

**Schutzleiter:** Dieses Gerät ist so aufgebaut, dass es keinen Schutzleiter (elektrische Erdung) für die Verbindung zum Stromnetz erfordert. Der Schutzleiter dient funktionalen Zwecken.



**Schutzleiter (Erdung)** Die markierte Klemme ist für den Anschluss an den mit der Stromleitung verbundenen Schutzleiter (Erdung) vorgesehen.



**Lebensgefährdende Klemme:** Die markierte(n) Klemme(n) ist/sind im normalen Betriebszustand lebensgefährdend.



**Vorsicht. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung:** Der markierte Bereich bzw. die markierten Bereiche enthalten durch den Benutzer auszutauschende Knopfzellenbatterien.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

### Gerät der Laserklasse 1

Dieses Gerät enthält eine Laserquelle der Klasse 1, die unter vernünftigerweise normalen Betriebsbedingungen ungefährlich ist.

## WARNUNG

Batterien dürfen nicht verschluckt werden, es besteht chemische Verätzungsgefahr.

Dieses Gerät bzw. das zum Gerät mitgelieferte Zubehör enthält möglicherweise eine Knopfzellebatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, führt dies innerhalb 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen mit möglicher Todesfolge.

Halten Sie gebrauchte und neue Batterien von Kindern fern.

Wenn das Batteriefach nicht sicher geschlossen. stoppen Sie die Verwendung des Geräts und halten Sie Kinder fern.

Falls Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt wurden oder in irgendeinen Körperteil platziert wurde, suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf.

## WARNUNG

Stellen Sie das TV-Gerät niemals auf eine instabile oder geneigte Unterlage. Andernfalls könnte das TV-Gerät umfallen und dabei ernste Verletzungen mit möglicher Todesfolge verursachen. Viele Verletzungen, insbesondere bei Kindern, können vermieden werden, wenn die folgenden einfachen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden;

- Verwenden Sie nur vom Hersteller des TV-Geräts empfohlene TV-Möbel oder Standfüße.
- Verwenden Sie nur Möbelstücke, die das Gewicht des TV-Geräts sicher tragen können.
- Stellen Sie sicher, dass das TV-Gerät nicht über die Ränder des Möbelstücks hinausragt.
- Stellen Sie das TV-Gerät nicht auf hohe Möbelstücke (z. B. Regale oder Bücherregale), ohne das Möbelstück selbst und das TV-Gerät sicher abzustützen.
- Stellen Sie das TV-Gerät nicht auf Textilien oder andere Materialien zwischen dem TV-Gerät und dem Möbelstück.
- Klären Sie Ihre Kinder darüber auf, dass es gefährlich ist, auf hohe Möbelstücke zu klettern, um das TV-Gerät oder die Fernbedienung zu erreichen. Wenn Sie Ihr vorhandenes TV-Gerät weiterhin nutzen und an einen neuen Platz stellen, sind die gleichen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

## WARNHINWEISE ZUR WANDMONTAGE

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät an der Wand befestigen.
- Das Set für die Wandbefestigung ist optional. Sie können es bei Ihrem lokalen Händler kaufen, falls es nicht mit dem Gerät gekauft wurde.
- Installieren Sie das TV-Gerät nicht an der Decke oder einer geneigten Wand.
- Verwenden Sie für die Wandmontage nur die dazu vorgesehenen Schrauben und Zubehörteile
- Ziehen Sie die Schrauben zu Wandmontage fest nach, um das TV-Gerät vor dem Herabfallen zu bewahren. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu stark an.

## WARNUNG

Der Anschluss von Geräten, die über die Netzverbindung oder andere Geräte an die Schutzterdung des Gebäudes angeschlossen sind, über Koaxialkabel an ein TV-Verteilersystem kann unter Umständen eine mögliche Feuergefahr darstellen. Eine Verbindung über einen Kabelverteilersystem ist nur dann zulässig, wenn die Vorrichtung eine Isolierung unterhalb eines gewissen Frequenzbereichs liefert (Galvanische Isolation, siehe EN 60728-11)

## Umweltinformationen

Bei der Entwicklung dieses Fernsehgeräts wurde auf eine umweltfreundliche Funktionsweise Wert gelegt. Um den Energieverbrauch zu senken, gehen Sie wie folgt vor:

Wenn Sie die **Energiespar-Option auf Minimum, Medium, Maximum oder Auto** einstellen, wird das TV-Gerät seinen Energieverbrauch unverzüglich entsprechend anpassen. Wenn Sie das **Backlight** auf einen festen Wert wie **Benutzerdefiniert** stellen und das **Backlight** (angesiedelt unter den **Energiespar-Einstellungen**) mit Hilfe der Links- oder Rechts-Taste der Fernbedienung manuell anpassen möchten. Stellen Sie diese Einstellung zum Abschalten auf **Aus**.

**Hinweis:** Die verfügbaren **Energiespar-Optionen** können abhängig vom gewählten **Modus** im **Einstellungen>Bild-Menü** variieren.

Die **Energiespar-Einstellungen** finden sich im **Einstellungen>Bild-Menü**. Ist dies nicht der Fall, können die Einstellungen nicht geändert werden.

Wenn die rechte Taste bei gewählter **Auto-Option** bzw. die **linke** Taste bei gewählter **Benutzerdefiniert-Option** gedrückt wird, wird die Meldung „**Der Bildschirm schaltet sich in 15 Sekunden aus**“ auf dem Bildschirm angezeigt. Wählen Sie **Fortfahren** und drücken Sie **OK**, um den Bildschirm umgehend auszuschalten. Wenn Sie keine Taste drücken, wird der Bildschirm nach 15 Sekunden ausgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung oder auf dem TV-Gerät, um den Bildschirm wieder einzuschalten.

**Hinweis:** Die **Bildschirm Aus-Option** ist nicht verfügbar, wenn der Modus auf **Spiele** gestellt ist.

Schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker, wenn das TV-Gerät nicht verwendet wird. Dies wird auch den Energieverbrauch reduzieren.

## Funktionen

- Fernbedienbares Farbfernsehgerät
- Vollintegriertes digitales terrestrisches/Kabel-/Satelliten-TV Gerät (DVB-T2/C/S2)
- HDMI Eingänge, um andere Geräte mit HDMI-Anschlüssen zu verbinden
- USB-Eingang
- OSD-Menüsystem
- Scart-Buchsen für externe Geräte (wie Video, Videospiele, Stereoanlage usw.)
- Stereo-Audiosystem
- Teletext
- Kopfhöreranschluss
- Automatische Programmierung
- Manuelle Sendereinstellung
- Automatische Abschaltung nach bis zu acht Stunden
- Ausschlaltimer
- Kindersicherung
- Automatische Stummschaltung, wenn keine Übertragung stattfindet.
- NTSC-Wiedergabe
- AVL (Automatische Lautstärkebegrenzung)
- PLL (Frequenzsuche)
- PC-Eingang
- Spielmodus (Optional)
- Bild-Aus-Funktion

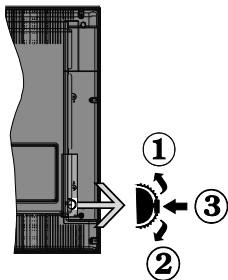
## Zubehör im Lieferumfang

- Fernbedienung
- Batterien: 2 x AAA
- Handbuch
- Gleichstrom 12 V Stromversorgungsadaptereingang
- Auto-Stecker

## Standby-Meldungen

Wenn das Fernsehgerät für 3 Minuten kein Eingangssignal (z.B. von einer Antenne oder HDMI-Quelle) empfängt, geht das TV-Gerät auf Standby. Wenn Sie als nächstes das Fernsehgerät einschalten, wird die folgende Meldung angezeigt: **„Das TV-Gerät schaltet automatisch in den Stand-by-Modus, weil für längere Zeit kein Signal vorhanden war“**. Drücken Sie **OK** um fortzufahren.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist und für eine Weile nicht bedient wird, geht es auf Standby. Wenn Sie das Fernsehgerät das nächste Mal einschalten, wird die folgende Meldung angezeigt: **„Das TV-Gerät schaltet automatisch in den Standby-Modus, weil für längere Zeit keine Bedienung erfolgte.“** Drücken Sie **OK** um fortzufahren.



1. Nach oben
2. Nach unten
3. Lautstärke / Info / Quellenliste-Auswahl und Standby-Betrieb-Ein-Schalter

Der Kontrollschalter ermöglicht Ihnen die Lautstärke / Programme / Quellen und Standby-Ein-Funktionen des Fernsehers zu steuern.

**Um die Lautstärke zu ändern:** Zum Erhöhen der Lautstärke schieben Sie den Knopf nach oben. Senken Sie die Lautstärke durch Drücken der Taste nach unten.

**Um den Kanal zu wechseln:** Drücken Sie die Mitte der Taste, das Informationsbanner wird dann auf dem Bildschirm erscheinen. Sie können jetzt durch die gespeicherten Kanäle scrollen, indem Sie den Scrollknopf nach oben oder nach drücken.

**Um die Signalquelle zu ändern:** Drücken Sie zwei Mal auf die Mitte (insgesamt zum zweiten Mal) des Knopfs und der Signalquellen-Bildschirm erscheint. Durch das rauf- und runterdrehen des Rades können Sie nun die Quelle ändern.

**Das TV-Gerät ausschalten:** Drücken Sie die Mitte des Rädchens für ein paar Sekunden, bis der Fernseher in den Standby-Modus versetzt wird.

**Das TV-Gerät einschalten:** Drücken Sie die Mitte der Taste, und das TV-Gerät schaltet sich ein.

### Hinweise:

- Wenn Sie das Fernsehgerät ausschalten, beginnt der Zyklus anschließend wieder mit der Einstellung der Lautstärke.
- Hauptmenü-OSD kann nicht über die Steuertasten aufgerufen werden.

### Steuerung über die Fernbedienung

Drücken Sie die Taste **Menü** auf der Fernbedienung, um das Hauptmenü aufzurufen. Verwenden Sie die Richtungstasten, um eine Menü-Registerkarte zu wählen und drücken Sie **OK**, um diese aufzurufen. Benutzen Sie die Richtungstasten, um ein Element auszuwählen. Drücken Sie auf die Taste **Return/**

**Zurück** oder **Menü** um den Menü-Bildschirm zu verlassen.

### Eingangsauswahl

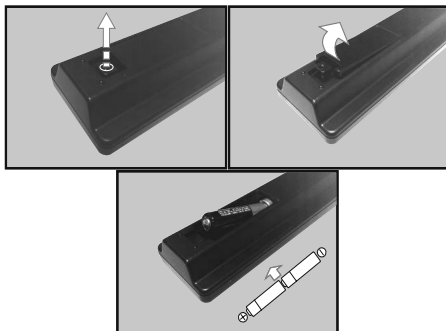
Sobald Sie ein externes System an Ihr Gerät angeschlossen haben, können Sie zwischen den verschiedenen Eingangsquellen wählen. Drücken Sie auf die Source-Taste auf Ihrer Fernbedienung, um die verschiedenen Quellen nacheinander auszuwählen zu können.

### Kanäle wechseln und Lautstärke ändern

Mit den **Volumen +/-** und **Programme+/-**-Tasten der Fernbedienung können Sie die Programme wechseln und die Lautstärke anpassen.

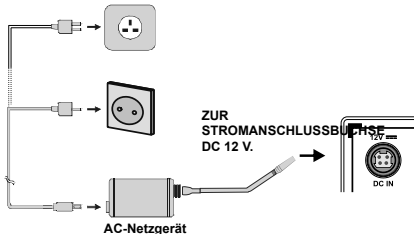
### Fernbedienung - Batteriefach

Nehmen Sie die kleine Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung ab. Heben Sie die Abdeckung vorsichtig an. Legen Sie zwei **AAA**-Batterien ein. Vergewissern Sie sich, dass die (+) und (-) Zeichen sich einander entsprechen (korrekte Polarität). Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien zusammen. Ersetzen Sie diese ausschließlich durch solche des gleichen oder eines gleichwertigen Typs. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf. Schrauben Sie die Abdeckung wieder fest.



## Stromversorgung anschließen

**WICHTIG:** Das TV-Gerät ist nur für den Betrieb mit **12 V Gleichstrom** ausgelegt. Dafür wird ein Adapter mit **12 V** Ausgangsspannung verwendet. Schließen Sie diesen Adapter an ein Netz mit **110-240V AC** und **50 / 60Hz** an.



## Wichtige Sicherheitshinweise

### Stellen Sie sicher, dass der Anschluss richtig geerdet ist.

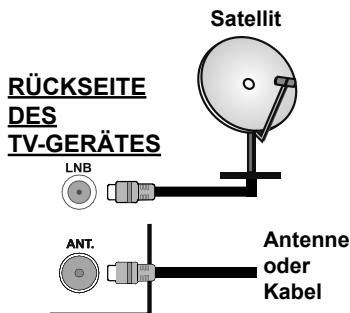
Verbinden Sie den Erdungskontakt des AC-Netzgeräts über das mitgelieferte Netzkabel mit dem Erdungskontakt der Steckdose. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie diese von einem Elektriker durch eine passende neue ersetzen.



Schließen Sie das Erdungskabel unbedingt an.

## Anschluss der Antenne

Schließen Sie die Antennen- oder den Kabel-TV-Stecker an die ANTENNENEINGANG (ANT)-Buchse oder die SATELLITENEINGANG (LNB)-Buchse auf der Rückseite des TV-Geräts an.



## Meldung

### MARKENZEICHENANERKENNUNG

Die Bezeichnungen HDMI und High-Definition Multimedia Interface, sowie das HDMI-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der HDMI Licensing Administrator, Inc. in den USA und anderen Ländern.



Hergestellt unter der Lizenz der Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

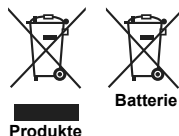
### Verwenderinformationen zur Entsorgung von Altgeräten und Batterien

#### [Nur Europäische Gemeinschaft]

Geräte, die diese Symbole tragen, dürfen nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden.

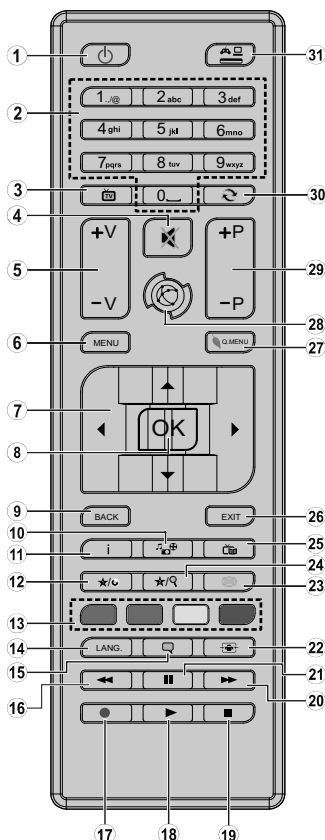
Für die Entsorgung dieser Produkte müssen Sie sich nach geeigneten Recycling-Einrichtungen oder Systemen umsehen.

**Hinweis:** Das unten abgebildete Pb-Symbol für Akkus zeigt an, dass dieser Akku Blei enthält.



| <b>Technische Daten</b>                                  |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TV-Übertragung</b>                                    | PAL B/G D/K K I/I'                                                                    |
| <b>Empfangskanäle</b>                                    | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                           |
| <b>Digitaler Empfang</b>                                 | Vollintegriertes Digital-/Kabel/Satelliten TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel) |
| <b>Anzahl der maximal möglichen Kanäle</b>               | 10 000                                                                                |
| <b>Kanalanzeige</b>                                      | Bildschirmanzeige                                                                     |
| <b>RF-Antenneneingang</b>                                | 75 Ohm (nicht geregelt)                                                               |
| <b>Betriebsspannung</b>                                  | 100-240V AC, 50Hz.                                                                    |
| <b>Audio</b>                                             | German+Nicam Stereo                                                                   |
| <b>Audio-Ausgangsleistung (WRMS.) (10% THD)</b>          | 2 x 2,5 W                                                                             |
| <b>Leistungsaufnahme (W)</b>                             | 47 W                                                                                  |
| <b>TV-Abmessungen<br/>TxBxH (Mit Standfuß)<br/>(mm)</b>  | 134 x 516 x 352 mm                                                                    |
| <b>TV-Abmessungen<br/>TxBxH (ohne Standfuß)<br/>(mm)</b> | 55 x 516 x 317 mm                                                                     |
| <b>Bildschirm</b>                                        | 22"                                                                                   |
| <b>Betriebstemperaturen<br/>und Betriebsfeuchtigkeit</b> | 0°C bis 40°C, max. 85% Feuchtigkeit                                                   |





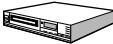
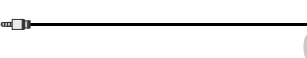
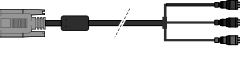
## (\*) MEINE TASTE 1 & MEINE TASTE 2:

Je nach Modell haben diese Tasten Standardfunktionen. Allerdings können Sie diesen Tasten besondere Funktionen zuweisen, indem Sie eine dieser, während Sie sich auf der gewünschten Quelle oder auf dem gewünschten Kanal befinden, fünf Sekunden lang gedrückt halten. Auf dem Bildschirm erscheint dann eine Bestätigungsmeldung. Jetzt ist der ausgewählte MEINE TASTE mit der gewählten Funktion belegt.

Beachten Sie, dass bei der **Erstinstallation** MEINE TASTE 1 & 2 auf die Standardfunktionen zurückgesetzt werden.

- Standby:** Schaltet das Fernsehgerät Ein / Aus
- Zifferntasten:** Wechselt den Kanal, gibt eine Nummer oder einen Buchstaben in das Textfeld auf dem Bildschirm ein.
- TV:** Zeigt die Kanalliste an/ Schaltet zur TV-Quelle zurück
- Stummschaltung:** Schaltet die Lautstärke des TV-Gerätes ganz aus
- Lautstärke +/-**
- Menu:** Zeigt das TV-Menü
- Navigationstasten:** Hilft durch Menüs, Inhalte usw. zu browsen und zeigt die Untertitel in TXT-Modus, wenn Rechts oder Links gedrückt wird
- OK:** Bestätigt Benutzerauswahl, hält die Seite (im TXT-Modus), zeigt die Kanalliste an (DTV Modus)
- Zurück/Return:** Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück, öffnet die Index-Seite (im TXT-Modus)
- Medienbrowser:** Öffnet den Media-Browser Bildschirm
- Info:** Zeigt Informationen über auf dem Bildschirm gezeigte Inhalte, zeigt versteckte Informationen (reveal-im TXT-Modus)
- Meine Taste 1 (\*)**
- Farbtasten:** Folgen Sie der Anleitung zu den Farbtasten auf dem Bildschirm
- Sprache:** Wechselt die Ton-Modi (analoges TV), zeigt und ändert Ton und die Untertitel-Sprache (digitales TV, sofern vorhanden)
- Untertitel:** Schaltet Untertitel ein-und aus (sofern verfügbar)
- Schneller Rücklauf:** Bewegt Einzelbilder rückwärts in Medien wie Filmen
- Keine Funktion
- Wiedergabe:** Das Abspielen von ausgewählten Medien beginnt
- Stoppen:** Hält die gespielten Medien an
- Schnell Vorwärts:** Bewegt Einzelbilder vorwärts in Medien wie Filme
- Pause:** Hält die abspielenden Medien an
- Bildschirm:** Ändert das Seitenverhältnis des Bildschirms
- Text:** Zeigt Teletext an (sofern verfügbar), erneut drücken, um den Videotext über das normale Fernsehbild (Mix) zu überlagern
- Meine Taste 2 (\*)**
- Elektronischer Programmführer (EPG):** Zeigt den Elektronischen Programmführer
- Verlassen:** Damit können Sie Fenster wieder schließen um zu dem vorherigen Bildschirm zu gelangen
- Schnellmenü:** Zeigt eine Liste der Menüs für schnellen Zugriff
- Keine Funktion
- Programm +/-**
- Swap:** Sucht schnell zwischen vorherigen und aktuellen Kanälenbzw. Quellen
- Quelle:** Zeigt alle verfügbaren Sender und Inhalts-Quellen

## Anschlüsse

| Stecker                                                                                         | Typ                                             | Kabel                                                                                                          | Gerät                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | SCART-Anschluss (Rückseite)                     |                               |    |
|                 | VGA-Anschluss (Rückseite)                       |                               |    |
| SEITEN-AV<br>   | PC/YpBPr Audio Anschluss (seitlich)             | <br>YPbPr/PC Audio-Kabel      |    |
|                 | HDMI-Anschluss (Rückseite)                      |                               |    |
| SPDIF<br>       | SPDIF-Anschluss (koaxialer Ausgang) (Rückseite) |                               |    |
| SEITEN-AV<br>   | Seiten-AV (Audio/ Video)-Anschluss (seitlich)   | <br>AV-Kabel                  |    |
| KOPFHÖRER<br>   | Kopfhörer-Anschluss (Seite)                     |                               |    |
| PC zu YPBPR<br> | YPbPr-Video-Anschluss (Rückseite)               | <br>PC-YPbPr-Verbindungskabel |    |
| USB<br>        | USB-Anschluss (seitlich)                        |                             |   |
|               | CI-Anschluss (seitlich)                         |                             |  |
|               | 12V DC Anschluss (hinten)                       | 12V DC-Eingang                                                                                                 |  |

**ANMERKUNG:** Wenn Sie ein Gerät über YpBPr oder den seitlichen AV-Eingang anschließen, müssen Sie das entsprechende benötigte Kabel verwenden um eine Verbindung herzustellen. Siehe die Abbildung auf der linken Seite. Um über den VGA-Eingang ein YpBPr Signal empfangen zu können, müssen Sie ein YpBPr-zu-VGA-Kabel verwenden. Sie können VGA und YpBPr nicht gleichzeitig verwenden. UM PC/YpBPr-Audio zu aktivieren, benötigen Sie die seitlichen Audio-Eingänge sowie ein YpBPr/PC-Audiokabel für die Herstellung der Audio-Verbindung. Wenn ein externes Gerät über die SCART-Buchse angeschlossen wird, schaltet das TV-Gerät automatisch in den AV-Modus. Während des Empfangs von DTV Kanälen (Mpeg4 H.264) oder im Mediabrowser-Modus ist keine Ausgabe über die SCART-Buchse möglich. Bei Verwendung des Wandmontage-Kits (erhältlich bei verschiedenen Drittanbietern, falls nicht mitgeliefert), empfehlen wir Ihnen, bevor Sie das TV-Gerät an die Wand montieren, alle Kabel an die Rückseite des TV-Gerätes anzuschließen. Sie dürfen nur dann das CI-Modul einsetzen oder herausnehmen, wenn das TV-Gerät ABGESCHALTET ist. Für die genaue Einstellung verweisen wir auf das Handbuch zum Modul. Jeder USB-Eingang Ihres TV-Gerätes unterstützt Geräte bis zu 500mA. Ein Anschluss von Geräten, deren Wert mehr als 500mA beträgt, kann zu Schäden am Fernseher führen. Beim Anschluss eines HDMI-Kabels an Ihr Fernsehgerät, dürfen Sie nur ein geschirmtes HDMI-Kabel verwenden, um eine ausreichende Immunität gegen parasitäre Frequenzstrahlung zu gewährleisten.



Wenn Sie ein externes Gerät an das Fernsehgerät anschließen wollen, vergewissern Sie sich, dass sowohl der Fernseher als auch das externe Gerät ausgeschaltet sind. Nachdem Sie alle Geräte angeschlossen haben können Sie die Geräte wieder anschalten.

## Ein-/Ausschalten

### Um das TV-Gerät einzuschalten

Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Stromquelle, wie z.B. einer Wandsteckdose (100-240V AC, 50/60 Hz).

Um das TV-Gerät aus dem Standby einzuschalten:

- Drücken Sie entweder die **Standby**-Taste, **Programme +/-** oder eine Zifferntaste auf der Fernbedienung.
- Drücken Sie die Seitenfunktionstaste, um den Fernseher in den Standby-Betrieb zu schalten.

### Um das TV-Gerät auszuschalten

Drücken Sie die **Standby**-Taste auf der Fernbedienung oder den Seitenfunktionsschalter am Fernsehgerät, bis es sich in den Standby-Modus schaltet.

### Ziehen Sie den Netzstecker, um das TV-Gerät ganz auszuschalten.

***Hinweis:** Wenn das TV-Gerät im Standby-Modus ist, kann die Standby-LED blinken um anzuzeigen, dass Funktionen wie Standby-Suche, Over-Air-Softwareaktualisierung oder Timer eingeschaltet sind. Die LED kann auch blinken, wenn Sie das TV-Gerät aus dem Standby-Modus einschalten.*

## Erste Installation

Zum ersten Mal nach dem Einschalten, erscheint das "Sprachauswahl"-Menü. Wählen Sie die gewünschte Sprache und drücken Sie **OK**.

Passen Sie dann auf dem nächsten Bildschirm mit Hilfe der Navigationstasten Ihre Einstellungen an.

***Hinweis:** Je nach eingestellter **Länderauswahl** werden Sie möglicherweise an dieser Stelle aufgefordert, eine PIN einzurufen und zu bestätigen. Die ausgewählte PIN-Nummer darf nicht 0000 lauten. Wenn Sie aufgefordert werden, müssen Sie später eine PIN für jede Menübedienung eingeben.*

### Über die Sendertypauswahl

**Digitalantenne:** Wenn die Suchoption **Digitalantenne** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen terrestrischen Sendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind.

**Digitalkabel:** Wenn die Suchoption **Digitalkabel** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen Kabelsendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind. Abhängig von Ihren Einstellungen wird möglicherweise eine Bestätigungsaufforderung angezeigt, bevor die Suche startet. Wählen Sie **JA** und drücken Sie **OK**, um fortzufahren. Um die Aktion zu beenden, wählen Sie **NEIN** und drücken auf **OK**. Sie können entweder **Netzwerk** auswählen oder Werte wie z.B. **Frequenz**, **Netzwerk ID** und **Suchschritte** einstellen. Drücken Sie **OK**, wenn Sie fertig sind.

***Hinweis:** Die Suchdauer ändert sich entsprechend den jeweils ausgewählten **Suchschritten**.*

**Satellit:** Wenn die Suchoption **Satellit** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen Satellitensendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind. Vor dem Ausführen der Satellitensuche müssen einige Einstellungen vorgenommen werden. Das Menü **Antennen-Typ** wird zuerst eingeblendet. Sie können als **Antennentyp Direkt**, **Einzelkabel Satellit** oder **DiSEqC** mit den Tasten „◀“ oder „▶“ auswählen.

- **Direkt:** Wenn Sie einen einzelnen Receiver und eine direkte Satellitenschüssel haben, wählen Sie diesen Antennentyp. Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Wählen Sie einen verfügbaren Satelliten und drücken Sie **OK** um den Scan, d.h. die Suche, zu starten.
- **Einzelkabel:** Wählen Sie diesen Antennentyp, wenn Sie mehrere Receiver und ein Einzelkabel Satellit-System verwenden. Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Konfigurieren Sie die Einstellungen, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen. Drücken Sie **OK** um den Scan, d.h. die Suche, zu starten.
- **DiSEqC-Schalter:** Wenn Sie mehrere Satellitenschüsseln und einen **DiSEqC-Schalter** haben, wählen Sie diesen Antennentyp. Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Auf dem nächsten Bildschirm können Sie vier **DiSEqC** Optionen (sofern verfügbar) einstellen. Drücken Sie die **OK**-Taste, um den ersten Satelliten auf der Liste zu scannen.

**Analog:** Wenn die Suchoption **Analog** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach analogen Sendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind.

Zusätzlich können Sie einen Sendertyp als Ihren Favoriten einstellen. Während des Suchvorgangs erhält der ausgewählte Übertragungstyp Priorität, und die Kanäle dieses Typs werden oben auf der **Kanalliste** angezeigt. Drücken Sie nach dem Abschluss des Vorgangs **OK**, um fortzufahren.

Sie können an dieser Stelle die Option **Ladenmodus** aktivieren. Diese Option wird die Einstellungen Ihres TV-Gerätes für die Aufstellung in Geschäften konfigurieren, und in Abhängigkeit von jeweiligen TV-Modells werden die unterstützten Funktionen des TV-Gerätes am oberen Bildschirmrand als Banner-Information angezeigt. Diese Option ist nur zur Verwendung in Geschäften gedacht. Es wird empfohlen für die Verwendung zu Hause den **Home Modus** auszuwählen. Diese Option ist in **Einstellungen>Einstellungen>Sonstige Einstellungen** verfügbar und kann später ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Drücken Sie die **OK**-Taste auf der Fernbedienung. Nachdem die Ersteinstellungen vorgenommen wurden, startet Ihr TV-Gerät die Suche nach verfügbaren Sendern unter den ausgewählten Sendertypen.

Nachdem alle verfügbaren Sender gespeichert sind, werden die Suchergebnisse angezeigt. Drücken Sie

**OK** um fortzufahren. Das Menü **Kanalliste bearbeiten** wird als Nächstes angezeigt. Sie können die Kanalliste gemäß Ihren Wünschen bearbeiten oder die **Menu**-Taste zum Verlassen drücken.

Während die Suche andauert, erscheint eine Meldung mit der Nachfrage, ob Sie Kanäle gemäß der LKN(\*) sortieren möchten. Wählen Sie **Ja** und drücken Sie **OK** zum Bestätigen.

(\*) *LKN das Logische Kanalnummernsystem (Logical Channel Number system), dass verfügbare Übertragungskanäle in Übereinstimmung mit einer erkennbaren Kanalnummernsequenz organisiert (wenn verfügbar).*

**Hinweis:** Schalten Sie das Gerät während der Erstinstallation nicht ab. Bitte beachten Sie, dass einige Funktionen unter Umständen nicht in allen Ländern verfügbar sind.

### Nutzung der SatcoDX-Funktion

Sie können das Menü **Installation>Satelliteneinstellungen** verwenden, um die SatcoDX-Operationen durchzuführen. Für SatcoDX gibt es im **SatcoDX**-Menü zwei Optionen.

Sie können SatcoDX-Dateien hoch- oder runterladen. Um diese Funktionen nutzen zu können, muss ein USB-Gerät an den Fernseher angeschlossen werden.

Sie können die aktuellen Dienste und damit verbundene Satelliten & Transponder vom TV-Gerät auf ein USB-Gerät laden.

Des Weiteren können Sie eine auf dem USB-Gerät gespeicherte SatcoDX Datei auf das TV-Gerät übertragen.

Wenn Sie eine Liste auf den Fernseher übertragen, werden alle Dienste und die damit verbundenen Satelliten- und Transponder-Einstellungen übertragen und gespeichert. Jegliche schon vorhandenen terrestrischen, Digital Kabel oder analoge Dienste werden gespeichert und nicht überschrieben. Lediglich Satellitendienste werden überschrieben.

Anschließend überprüfen Sie Ihre Antennen-Einstellungen und nehmen Sie ggf. Änderungen vor. Sollte die Antenneneinstellungen nicht korrekt konfiguriert sein wird die Fehlermeldung „**Kein Signal**“ erscheinen.

### Medien Abspielen über USB-Eingang

*Über die USB-Eingänge am TV-Gerät können Sie 2,5 "und 3,5" Zoll (HDD mit externer Stromversorgung), externe Festplatten oder einen USB-Speicherstick an das TV-Gerät anschließen.*

**WICHTIG!** Sichern Sie die Dateien Ihres Speichergerätes, bevor Sie es mit dem Gerät verbinden. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für beschädigte Dateien oder Datenverluste. Unter Umständen sind bestimmte Arten von USB-Geräten (z. B. MP3-Player) oder USB-Festplattenlaufwerke/-Speichersticks mit diesem TV-Gerät nicht kompatibel. Das TV-Gerät unterstützt mit FAT32 oder NTFS formatierte Laufwerke.

Warten Sie jeweils etwas vor dem Anschließen bzw. Trennen, da der Player eventuell noch Daten ausliest. Andernfalls können Schäden am USB-Player und USB-Gerät verursacht werden. Ziehen Sie niemals während des Aufnehmens oder Abspielens das USB-Gerät heraus.

Sie können USB-Hubs mit den USB-Eingängen Ihres TV-Gerätes benutzen. In einem solchen Fall sind USB-Hubs mit externer Stromversorgung zu empfehlen.

Es wird empfohlen, den USB-Eingang/die USB-Eingänge direkt zu verwenden, wenn Sie eine USB-Festplatte anschließen werden.

**Hinweis:**Für die Anzeige von Bilddateien können im **Medien-Browser**-Menü nur 1000 der auf dem angeschlossenen USB-Gerät gespeicherten Bilddateien angezeigt werden.

### Menü Medienbrowser

Sie können auf einer USB-Festplatte gespeicherte Foto-, Musik- und Videodateien wiedergeben, wenn Sie diese an Ihr TV-Gerät anschließen und den Medienbrowser starten. Schließen Sie eine USB-Festplatte an den USB-Eingang seitlich am TV-Gerät an. Wenn Sie die **Menü**-Taste im **Medienbrowser**-Modus drücken, gelangen Sie zu den Menüoptionen **Bild**, **Ton** und **Einstellungen**. Drücken Sie die **Menü**-Taste, um diesen Bildschirm zu verlassen. Sie können Ihre Einstellungen für den **Medienbrowser** mit Menü **Einstellungen** anpassen.

| Endlos/Zufallswiedergabe                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Starten Sie die Wiedergabe mit der <b>Wiedergabe</b> -Taste und aktivieren Sie                                                                                        | Alle Dateien dieser Liste gemäß der dortigen Reihenfolge in einer Endlosschleife abgespielt.   |
| Starten Sie die Wiedergabe mit der <b>OK</b> -Taste und aktivieren Sie                                                                                                | Die gleiche Datei wird in einer Endlosschleife (Wiederholung) wiedergegeben.                   |
| Starten Sie die Wiedergabe mit der <b>Wiedergabe</b> -Taste und aktivieren Sie                                                                                        | Alle Dateien auf der Liste werden einmal in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben               |
| Starten Sie die Wiedergabe mit der <b>Wiedergabe</b> -Taste und aktivieren Sie   | Alle Dateien dieser Liste werden in zufälliger Reihenfolge in einer Endlosschleife abgespielt. |

### CEC und CEC RC Passthrough

Mit dieser Funktion lassen sich CEC-fähige Geräte, die über einen HDMI-Anschluss angeschlossen sind, über die Fernbedienung des Fernsehers steuern.

Die **CEC**-Option im Menü **Einstellungen>Einstellungen>Weitere Einstellungen** muss vorher **aktiviert** werden. Drücken Sie die Taste **Quelle** und wählen Sie den HDMI-Eingang des angeschlossenen CEC-Geräts im Menü **Quellenliste**. Wenn eine neue CEC-Quelle angeschlossen wurde, wird es im Menü **Quelle** mit dem eigenen Namen anstatt mit dem HDMI-

Portnamen (DVD Player, Recorder 1, usw.), an den es angeschlossen ist, aufgeführt.

Die Fernbedienung des TV-Geräts kann automatisch die wichtigsten Funktionen ausführen, nachdem die HDMI-Quelle ausgewählt wurde.

Um diesen Vorgang zu beenden und erneut die Steuerung des TV-Geräts über die Fernbedienung zu tätigen, drücken Sie die **Schnell-Menü**-Taste auf der Fernbedienung, markieren Sie den **CEC RC-Passthrough** und setzen Sie mit der Links-oder Rechts-Taste auf **Aus**. Diese Funktion kann auch im Menü **Einstellungen>Einstellungen>Sonstige** Einstellungen aktiviert werden.

Das TV-Gerät unterstützt auch die Funktion ARC (Audio Return Channel). Diese Funktion ist ein Audio-Link, um andere Kabel zwischen dem Fernseher und der Audioanlage (A / V-Receiver oder Lautsprecher-System) zu ersetzen.

Bei aktivierten ARC schaltet das TV-Gerät seine anderen Audio-Ausgänge nicht automatisch stumm. Das heißt, dass Sie die TV-Lautstärke manuell auf Null reduzieren müssen, wenn Sie den Ton des angeschlossenen Audiogeräts (bzw. andere optische oder koaxiale Digital-Audio-Ausgänge) hören wollen. Wenn Sie die Lautstärke des angeschlossenen Geräts ändern möchten, sollten Sie dieses Gerät aus der Quellenliste wählen. In diesem Fall sind die Lautstärke-Steuertasten auf das angeschlossene Audio-Gerät gerichtet.

**Hinweis:** ARC wird nur über den HDMI1-Eingang unterstützt.

## Systemeigene Audiosteuerung

Ermöglicht die Verwendung eines Audioverstärkers bzw. Audioreceivers zusammen mit dem Fernseher. Die Lautstärke kann mit Hilfe der Fernbedienung des Fernsehers geregelt werden. Um diese Funktion zu aktivieren, stellen Sie die Option **Lautsprecher** im Menü **Einstellungen>Einstellungen>Sonstige Einstellungen** auf **Verstärker**. Die Fernseherlautsprecher werden auf stumm gestellt und der Ton des empfangenen Programms wird durch das angeschlossene Soundsystem geliefert.

**Hinweis:** Das Audiogerät sollte die System Audio Control-Funktion unterstützen und die **CEC**-Option sollte auf **Aktiviert** gesetzt werden.

## TV-Menüinhalte

| System - Bild-Menüinhalt                                                                                                                                                                           |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modus                                                                                                                                                                                              |                      | Sie können den Bildmodus ändern um es nach Ihren Wünschen oder Anforderungen anzupassen. Der Bildmodus kann auf eine dieser Optionen eingestellt werden: <b>Kino</b> , <b>Spiele (optional)</b> , <b>Sport</b> , <b>Dynamisch</b> und <b>Natürlich</b> .                                                      |
| Kontrast                                                                                                                                                                                           |                      | Verändert auf dem Bildschirm die Werte für Dunkel und Hell.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Helligkeit                                                                                                                                                                                         |                      | Stellt die Helligkeit des Bildschirms ein.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Schärfe                                                                                                                                                                                            |                      | Stellt die Schärfe der am Bildschirm dargestellten Objekte ein.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Farbe                                                                                                                                                                                              |                      | Stellt die Farbwerte und damit die Farbe ein.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Energiesparen                                                                                                                                                                                      |                      | Wählen Sie für die Einstellung der <b>Energiespar</b> -Optionen entweder <b>Benutzerdefiniert</b> , <b>Minimum</b> , <b>Medium</b> , <b>Maximum</b> , <b>Auto</b> , <b>Bildschirm Aus</b> oder <b>Aus</b> .<br><i>Hinweis: Die verfügbaren Optionen können abhängig vom gewählten <b>Modus</b> variieren.</i> |
| Backlight                                                                                                                                                                                          |                      | Mit dieser Einstellung wird die Hintergrundbeleuchtung geregelt. Die Backlight-Funktion ist deaktiviert, wenn die <b>Energiespar</b> -Option nicht auf <b>Benutzerdefiniert</b> eingestellt ist.                                                                                                              |
| Erweiterte Einstellungen                                                                                                                                                                           |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                    | Dynamischer Kontrast | Sie können das dynamische Kontrastverhältnis auf den gewünschten Wert ändern.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                    | Rauschunterdrückung  | Wenn das Sendersignal schwach oder verrauscht ist, können Sie mit der Option Rauschreduktion das Bildrauschen verringern.                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                    | Farbtemperatur       | Stellt den gewünschten Farbtemperaturwert ein. Die Optionen <b>Kalt</b> , <b>Normal</b> , <b>Warm</b> und <b>Benutzerdefiniert</b> sind verfügbar.                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                    | Weißpunkt            | Wenn die <b>Farbtemperatur</b> -Option auf <b>Benutzerdefiniert</b> eingestellt ist, steht diese Einstellung zur Verfügung. Verändern Sie den „Wärme“- oder „Kälte“-Grad des Bildes durch das Drücken der Links- bzw. Rechts-Taste                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                    | Bildzoom             | Stellt das gewünschte Bildgrößenformat ein.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                    | Filmmodus            | Filme werden mit einer unterschiedlichen Anzahl von Bildern je Sekunde bis zu normalen Fernsehprogrammen aufgezeichnet. Schalten Sie diese Funktion ein, wenn Sie sich schnell bewegende Szenen eines Films klarer ansehen möchten.                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                    | Hauttöne             | Die Balance kann zwischen -5 und 5 eingestellt werden.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                    | Farbtonverschiebung  | Stellt den gewünschten Farbton ein.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                    | RGB-Grad (Optional)  | Die Farbtemperaturwerte können Sie über die Funktion <b>RGB-Verstärkung</b> einstellen.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                    | HDMI Full Range      | Wenn der Fernsehempfang von einer HDMI-Quelle erfolgt, wird diese Funktion sichtbar. Sie können mit Hilfe dieser Funktion die Schwärze des Bildschirms verbessern.                                                                                                                                            |
| PC-Stellung                                                                                                                                                                                        |                      | Erscheint nur, wenn die Eingangsquelle auf VGA/PC gesetzt ist.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                    | Auto-Position        | Passt den Bildschirm automatisch an. Zur Optimierung müssen Sie OK drücken.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                    | H-Stellung           | Mit dieser Option können Sie das Bild auf die rechte oder linke Seite des Bildschirms verschieben.                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                    | V-Stellung           | Diese Einstellung verschiebt das Bild vertikal auf dem Bildschirm nach Oben oder Unten.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                    | Dot Uhr              | Die Pixelfrequenz Einstellung korrigiert die als vertikale Streifen in Pixel-intensiven Darstellungen wie Tabellen oder Absätzen oder Text in kleinen Schriften auftauchen.                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                    | Phase                | Abhängig von der Eingangsquelle (Computer etc.) ist es möglich, dass Sie ein verschwommenes oder rauschendes Bild auf dem Bildschirm sehen. Sie können mit der Phase versuchen, ein klareres Bild zu bekommen.                                                                                                |
| Zurücksetzen                                                                                                                                                                                       |                      | Setzt die Bildeinstellungen auf die Werksteinstellungen zurück (mit Ausnahme des <b>Spiele</b> -Modus).                                                                                                                                                                                                       |
| Im des VGA (PC)-Modus stehen einige der Optionen im <b>Bild</b> -Menü nicht zur Verfügung. Stattdessen werden die VGA-Modus-Einstellungen im PC-Modus zu den <b>Bildeinstellungen</b> hinzugefügt. |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| System - Inhalt des Tonmenüs                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lautstärke</b>                              | Stellt die Lautstärke ein.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Equalizer</b>                               | Wählt den Equalizer-Modus. Die Einstellungen können nur im <b>Benutzer</b> -Modus vorgenommen werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Balance</b>                                 | Stellt ein, ob der Ton entweder aus dem linken oder rechten Lautsprecher kommt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Kopfhörer</b>                               | Stellt die Lautstärke für den Kopfhörer ein.<br>Bevor Sie den Kopfhörer benutzen, vergewissern Sie sich bitte, ob die Kopfhörerlautstärke auf ein niedriges Niveau gesetzt ist, um Gehörschäden zu vermeiden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Sound-Modus</b>                             | Sie können einen Sound-Modus auswählen (falls der gewählte Kanal es unterstützt).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>AVL (Automatische Lautstärkebegrenzung)</b> | Diese Funktion stellt den Ton so ein, dass zwischen den Programmen ein konstanter Ausgangspegel erhalten bleibt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Kopfhörer / Lineout</b>                     | Wenn Sie einen externen Verstärker an Ihren Fernseher anschließen, durch Benutzen des Kopfhöreranschlusses, können Sie diese Option als <b>Lineout</b> festlegen. Wenn Sie einen Kopfhörer an den Fernseher angeschlossen haben, legen Sie diese Option als <b>Kopfhörer</b> fest.<br>Bevor Sie einen Kopfhörer benutzen, vergewissern Sie sich, dass dieser Menüpunkt auf <b>Kopfhörer</b> eingestellt ist. Wenn <b>Lineout</b> eingestellt ist, wird die Ausgabe der Kopfhörerbuchse auf Maximum gestellt, was das Gehör schädigen könnte. |
| <b>Dynamischer Bass</b>                        | Aktiviert oder deaktiviert den Dynamischen Bass.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Surround-Sound</b>                          | Der Surround-Modus kann auf <b>Ein</b> oder <b>Aus</b> gestellt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Digitaler Ausgang</b>                       | Stellt den Audiotyp für den Digitalausgang ein.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| System - Einstellungen Menü Inhalte |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bedingter Zugriff                   | Hier nehmen Sie Einstellungen für die Module des bedingten Zugriffs, sofern vorhanden, vor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Sprache                             | Abhängig von der Fernsehantenne und dem Land können Sie hier verschiedene Sprachen einstellen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Kindersicherung                     | <p>Geben Sie das richtige Passwort ein, um die Einstellungen für die Kindersicherung zu ändern. In diesem Menü können Sie die Menüsperre, die Altersfreigabe, die Kindersicherung bzw. Programmempfehlung ganz einfach einstellen. Sie können außerdem eine neue <b>PIN</b> einstellen oder die <b>standardmäßige CICAM-PIN</b> mit Hilfe der entsprechenden Optionen ändern.</p> <p><i>Hinweis: Einige Funktionen sind je nach bei der Erstinstallation festgelegten Länderauswahl möglicherweise nicht verfügbar. Die Standard-PIN kann auf 0000 oder 1234 eingestellt sein. Wenn Sie während der Erstinstallation die PIN definiert haben (dies wird je nach LänderEinstellung gefordert), benutzen Sie die PIN, die Sie definiert haben.</i></p> |
| Timer                               | Stellt den SchlafTimer ein, um das TV-Gerät nach einer gewissen Zeit auszuschalten. Legt die Timer für ausgewählte Programme fest.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Datum und Zeit                      | Stellt das Datum und die Uhrzeit ein.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Quellen                             | Schaltet die gewählten Quellenoptionen ein oder aus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Zugänglichkeit                      | Zeigt die Zugänglichkeitsoptionen des TV Geräts an.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Für Schwerhörige                    | Aktiviert eine spezielle Funktion, die vom Sender gesendet wird.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Audio Beschreibung                  | Für Blinde oder Sehbehinderte wird eine Schilderung abgespielt. Drücken Sie <b>OK</b> um alle verfügbaren <b>Menüoptionen der Audio Beschreibung</b> anzuzeigen. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der Kanalbetreiber sie anbietet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Mehr                                | Zeigt weitere Einstellungsoptionen für das TV-Gerät an.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Menü Zeitlimit                      | Verändert die Timeout-Zeit zwischen den Menübildschirmen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Softwareaktualisierung              | Stellt sicher, dass die Firmware des TV-Geräts stets auf dem neusten Stand ist. Drücken Sie <b>OK</b> um die Menüoptionen anzuzeigen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Anwendungsversion                   | Zeigt die aktuelle Software-Version an.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Untertitel-Modus                    | Diese Option wird verwendet, um den auf dem Bildschirm angezeigten Untertitel-Modus ( <b>DVB</b> -Untertitel / <b>Teletext</b> -Untertitel) auszuwählen, wenn beide verfügbar sind. Als Standard ist die Option <b>DVB</b> -Untertitel eingestellt. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn als Länderoption Norwegen festgelegt wurde.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Auto TV AUS                         | Einstellung der gewünschten Zeit, wann das Gerät automatisch auf Standby geht, wenn es nicht bedient wird.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Biss Schlüssel                      | Biss ist ein Satelliten Signal Verschlüsselungssystem, das für einige Sendungen verwendet wird. Wenn Sie bei einer Sendung einen <b>BISS</b> -Schlüssel eingeben müssen, können Sie diese Einstellung verwenden. Markieren Sie <b>Biss-Schlüssel</b> und drücken Sie die <b>OK</b> -Taste, um den Schlüssel für die gewünschte Sendung einzugeben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Vorführ-Modus                       | Wählen Sie diesen Modus, wenn der Bildschirm in einem Laden aufgestellt werden soll. Bei aktivierten <b>Ladenmodus</b> sind einige Elemente im TV-Menü möglicherweise nicht verfügbar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Einschalt Modus                     | Diese Einstellung konfiguriert die Einschalt Modus. Die Optionen <b>Letzter Zustand</b> und <b>Standby</b> sind verfügbar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| CEC                                 | Mit dieser Einstellung können Sie die CEC-Funktion aktivieren oder vollständig deaktivieren. Drücken Sie die Links oder Rechts-Taste, um die Funktion zu aktivieren oder deaktivieren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| CEC Automatisches Einschalten       | Diese Funktion ermöglicht es, mit dem angeschlossenen, HDMI-CEC-kompatiblen Gerät den Fernseher einzuschalten und automatisch auf die Eingangsquelle umzuschalten. Drücken Sie die <b>Links</b> oder <b>Rechts</b> -Taste, um die Funktion zu aktivieren oder deaktivieren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Lautsprecher                        | Um den TV-Ton über eine angeschlossene, kompatible Lautsprecheranlage zu hören, stellen Sie <b>Verstärker</b> ein. Die Lautstärke der externen Lautsprecheranlage kann mit Hilfe der Fernbedienung des TV Geräts geregelt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| OSS                                 | Zeigt die Lizenzinformationen der Open Source Software an.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |



| Inhalte des Installationsmenüs                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Automatischer Sendersuchlauf (Umschalten)</b> | Zeigt die Optionen für den automatischen Sendersuchlauf an. <b>Digitalantenne:</b> Sucht und speichert DVB-Sender. <b>Digitalkabel:</b> Sucht und speichert DVB-Kabelsender. <b>Analog:</b> Sucht und speichert analoge Sender. <b>Satellit:</b> Sucht und speichert Satellitensender.                                                                                                                                                                                           |
| <b>Manuelle Kanalsuche</b>                       | Diese Funktion kann zur unmittelbaren Eingabe der Senderdaten verwendet werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Netzwerk Sendersuchlauf</b>                   | Sucht nach den verknüpften Kanälen des Rundfunksystems. <b>Digitalantenne:</b> Sucht nach Sendern des Antennennetzwerks. <b>Digitalkabel:</b> Sucht nach Sendern des Kabelnetzwerks.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Analoge Feinabstimmung</b>                    | Sie können diese Funktion zur Feinabstimmung von analogen Kanälen verwenden. Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn keine digitalen Kanäle abgespeichert sind.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Satelliten Einstellungen</b>                  | Legt die Satelliteneinstellungen fest. <b>Satellitenliste:</b> Zeigt die verfügbaren Satelliten an. Sie können Satelliten <b>Hinzufügen</b> , <b>löschen</b> oder Satelliteneinstellungen auf der Liste <b>Bearbeiten</b> . <b>Antenneninstallation:</b> Sie können die Satellitenantenneneinstellungen ändern und/oder eine neue Satellitensuche starten. <b>SatcoDX:</b> Sie können mit Hilfe der entsprechenden Optionen SatcoDX-Daten hoch- bzw. herunterladen.              |
| <b>Installationseinstellungen (Optional)</b>     | Zeigt das Menü Installationseinstellungen an. <b>Standby-Suche (*):</b> Ihr Fernsehgerät sucht im Standby nach neuen oder fehlenden Sendern. Gefundene neue Sender werden angezeigt. <b>Dynamische Senderaktualisierung(*):</b> Wenn diese Option als aktiviert eingestellt ist, werden die Änderungen für den Sender, wie beispielsweise Frequenz Kanalname, Untertitel, Sprache usw. bei laufendem TV-Gerät automatisch angewandt.<br>(*) <i>Verfügbarkeit je nach Modell.</i> |
| <b>Programmliste löschen</b>                     | Verwenden Sie diese Einstellung, um die gespeicherten Kanäle zu löschen. Diese Einstellung ist nur sichtbar, wenn in der <b>Länder</b> -Option Dänemark, Schweden, Norwegen oder Finnland eingestellt ist.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Wählen Sie die aktive Sendergruppe</b>        | Diese Einstellung erlaubt es Ihnen, nur die Sendungen der ausgewählten Netzwerke in der Programmliste anzeigen zu lassen. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn als Länderoption Norwegen festgelegt wurde.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Erste Installation</b>                        | Löscht alle gespeicherten Kanäle und Einstellungen, setzt das TV-Gerät auf die Werkseinstellungen zurück und beginnt die Erstinstallation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Allgemeine Bedienung

### Verwendung der Programmliste

Das Gerät sortiert alle gespeicherten Fernsehsender in eine **Programmliste**. Sie können diese Programmliste verändern, Favoriten einstellen oder mit der **Programmliste**-Option aktive Senderauswahlen einstellen. Drücken Sie die Taste **OK/TV**, um den in der **Programmliste** markierten Sender zu löschen. Sie können die aufgelisteten Sender filtern, indem Sie entweder die **Blaue** Taste drücken oder das Menü **Programmliste bearbeiten** durch das Drücken der **Grünen** Taste öffnen, um weitere Änderungen an der aktuellen Liste vorzunehmen.

### Die Favoritenlisten verwalten

Sie können vier verschiedene Listen mit Ihren bevorzugten Sendern erstellen. Gehen Sie zur **Programmliste** im Hauptmenü oder drücken Sie die **grüne** Taste, während die **Programmliste** auf dem Bildschirm angezeigt wird, um das Menü **Programmliste bearbeiten** zu öffnen. Wählen Sie den gewünschten Sender auf der Liste. Sie können eine Mehrfachauswahl vornehmen, indem Sie die **gelbe** Taste drücken. Drücken Sie die **OK**-Taste, um das Menü für die Optionen für Senderliste bearbeiten zu öffnen, und wählen Sie die Option **Favoriten hinzufügen/entfernen**. Drücken Sie die **OK**-Taste noch einmal. Stellen Sie die gewünschte Listenoption auf **Ein**. Alle gewählten Sender werden zur Liste hinzugefügt. Um einen oder mehrere Sender von einer Favoritenliste zu entfernen, führen Sie diese Schritte in der gleichen Reihenfolge durch und stellen Sie die gewünschten Listenoptionen auf **Aus**.

Sie können die **Filter**-Funktion im Menü **Programmliste bearbeiten** nutzen, um die Sender in der **Programmliste** entsprechend Ihren Wünschen dauerhaft zu filtern. Mit Hilfe dieser **Filter**-Option können Sie eine der vier Favoritenliste festlegen, die immer angezeigt wird, wenn die **Programmliste** geöffnet wird. Die Filterungsfunktion im Menü **Programmliste** filtert nur die aktuell angezeigte **Programmliste**, um einen Sender zu finden und diesen einzuschalten. Diese Änderungen finden beim nächsten Aufruf der **Programmliste** nur dann Anwendung, wenn Sie diese speichern. Um die Änderungen an der Liste zu speichern, drücken Sie die **rote** Taste nach dem Filtern und auf dem Bildschirm angezeigter **Programmliste**.

### Kindersicherungseinstellungen

Die Optionen des **Kindersicherungseinstellungen**-Menü dient dazu, einzelnen Nutzern den Zugang zu bestimmten Programmen, Sendern und zur Nutzung der Menüs zu verwehren. Diese Einstellungen finden sich im Menü **Einstellungen>Einstellungen>Kindersicherung**.

Um die Menüoptionen der Kindersicherung anzuzeigen, muss eine PIN eingegeben werden. Nach der Eingabe der richtigen PIN werden die **Kindersicherungseinstellungen** angezeigt.

**Menüsperre:** Diese Einstellung aktiviert bzw. deaktiviert den Zugang zu allen Menüs.

**Altersfreigabe:** Ist diese Option eingestellt, bezieht das das Gerät vom Sender Altersinformationen. Ist die entsprechende Altersstufe im Gerät deaktiviert, wird der Zugriff auf die Sendung gesperrt.

*Hinweis: Wenn bei der Erstinbetriebnahme in der Ländereinstellung Frankreich, Italien oder Österreich festgelegt wurde, ist der Wert für die Jugendschutz-Sperre standardmäßig auf 18 gesetzt.*

**Kindersicherung:** Wenn diese Option auf **Ein** gestellt ist, kann das TV-Gerät nur über die Fernbedienung gesteuert werden. In diesem Fall sind die Steuertasten am TV-Gerät deaktiviert.

**PIN einstellen:** Legt eine neue PIN-Nummer fest.

**Standardmäßige CICAM-PIN:** Diese Option erscheint als ausgegraut, wenn kein CI-Modul in den CI-Schlitz des TV-Geräts eingesteckt wurde. Sie können die voreingestellte PIN der CI-CAM mit Hilfe dieser Option ändern.

*Hinweis: Die Standard-PIN kann auf 0000 oder 1234 eingestellt sein. Wenn Sie während der Erstinbetriebnahme die PIN definiert haben (dies wird je nach Ländereinstellung gefordert), benutzen Sie die PIN, die Sie definiert haben.*

*Einige Funktionen sind je nach bei der Erstinbetriebnahme festgelegten Länderauswahl möglicherweise nicht verfügbar.*

### EPG (Elektronischer Programmführer)

Einige Sender übermitteln Informationen zu ihren Programmen. Drücken Sie die Taste **EPG**, um das **Programmführer**-Menü aufzurufen.

Es stehen 3 Anzeigetypen für die Programminformationen zur Verfügung: **Programmzeitleiste**, **Sendungsliste** und **Jetzt/Nächste Sendung**. Um zwischen diesen zu wechseln, befolgen Sie die Anweisungen am unteren Bildschirmrand.

### Zeitleiste

**Zoom (gelbe Taste):** Drücken Sie die **gelbe** Taste, um die Sendungen macht keinen sinn.

**Filter (blaue Taste):** Zeigt die Filteroptionen an.

**Genre auswählen (Untertitel-Taste):** Zeigt das Menü **Genre markieren** an. Mit dieser Funktion können Sie die EPG-Datenbank nach einem bestimmten Genre durchsuchen. Die im EPG verfügbaren Informationen werden durchsucht und die Ergebnisse, die zu Ihren Suchkriterien passen, hervorgehoben.

**Optionen (OK-Taste):** Zeigt Sendungsoptionen an.

**Sendungsdetails (Info-Taste):** Zeigt ausführliche Informationen über die gewählten Sendungen an.

**Nächster/Vorheriger Tag (Programme +/-Tasten):** Zeigt die Sendungen des vorherigen bzw. des nächsten Tages an.

**Suchen (Text-Taste):** Zeigt die Menü-Suche an.

**Jetzt (Quelle-Taste):** Zeigt die aktuelle Sendung des markierten Kanals.

### **Sendungsliste (\*)**

*(\*) In dieser Anzeigeeoption werden nur die die Sendungen der markierten Kanäle aufgeführt.*

**Vorheriger Zeitabschnitt (rote Taste):** Zeigt die Sendungen des vorhergehenden Zeitabschnitts an.

**Nächster/Vorheriger Tag (Programme +/-Tasten):** Zeigt die Sendungen des vorherigen bzw. des nächsten Tages an.

**Sendungsdetails (Info-Taste):** Zeigt ausführliche Informationen über die gewählten Sendungen an.

**Filter (Text-Taste):** Zeigt die Filteroptionen an.

**Nächster Zeitabschnitt (grüne Taste):** Zeigt die Sendungen des nächsten Zeitabschnitts an.

**Optionen (OK-Taste):** Zeigt Sendungsoptionen an.

### **Jetzt/Nächste Sendung**

**Optionen (OK-Taste):** Zeigt Sendungsoptionen an.

**Sendungsdetails (Info-Taste):** Zeigt ausführliche Informationen über die gewählten Sendungen an.

**Filter (blaue Taste):** Zeigt die Filteroptionen an.

### **Sendungsoptionen**

Benutzen Sie die Navigationstasten, um eine Sendung zu markieren und drücken Sie die **OK**-Taste, um das Menü **Sendungsoptionen** anzuzeigen. Folgende Optionen stehen zur Auswahl.

**Kanal auswählen:** Mit dieser Option können Sie zum gewählten Kanal umschalten.

**Timer für Sendung /Timer für Sendung löschen:** Drücken Sie die **OK**-Taste, nachdem Sie eine Sendung im EPG-Menü ausgewählt haben. Wählen Sie die Option **Timer für Sendung einstellen** und drücken Sie die **OK**-Taste. Sie können einen Timer für zukünftige Sendungen einstellen. Um einen schon eingestellten Timer zu löschen, markieren Sie die Sendung und drücken die **OK**-Taste. Wählen Sie die Option **Timer für Sendung löschen**. Der Timer wird gelöscht.

***Hinweise:** Sie können nicht auf einen anderen Kanal oder eine andere Quelle schalten, während auf dem aktuellen Kanal ein Timer aktiv ist. Es ist nicht möglich zwei Timer oder Aufnahmen für zwei gleichzeitig laufende Sendungen programmieren.*

### **Teletext-Dienste**

Drücken Sie zum Öffnen die **Text**-Taste. Drücken Sie erneut, um den Misch-Modus einzuschalten, der es Ihnen ermöglicht die Teletext-Seite und die Fernsehsendung gleichzeitig zu sehen. Drücken Sie nochmals diese Taste, um den Modus wieder zu verlassen. Sofern vorhanden, werden die Abschnitte einer Teletextseite farbcodiert und können dann durch Drücken der entsprechenden Farbtaste ausgewählt werden. Folgen Sie den auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

## **Softwareaktualisierung**

Ihr TV-Gerät kann automatische Aktualisierungen für die Firmware über die Sendesignale finden und installieren.

### **Suche nach Softwareaktualisierungen über die Benutzerschnittstelle**

Wählen Sie im **Hauptmenü** **Einstellungen** und dann **Sonstige Optionen** aus. Gehen Sie zu **Software Upgrade** und drücken Sie die **OK**-Taste. Im Menü **Upgrade-Optionen** wählen Sie **Upgrades suchen** und drücken Sie die **OK** Taste, um nach Softwareaktualisierungen zu suchen.

Wird eine neue Softwareaktualisierung gefunden, beginnt das Gerät mit dem Herunterladen. Bestätigen Sie nach dem Abschluss des Downloads die Frage nach einem Neustart des TV-Geräts, indem Sie **OK** für die Fortsetzung des Neustarts drücken.

### **3 Hintergrundsuche und Aktualisierungsmodus**

Wenn Ihr Fernsehgerät mit einem Empfangssignal verbunden und die Option **Automatische Suche** im Menü **Upgrade Optionen** auf **Aktiviert** eingestellt ist, wird es um 3:00 Uhr nachts nach neuen Aktualisierungen suchen. Wenn eine neue Software gefunden und erfolgreich heruntergeladen wurde, wird diese nach dem nächsten Einschalten installiert.

***Hinweis:** Ziehen Sie nicht den Netzstecker, solange während des Neustarts die LED blinkt. Wenn das Gerät nach der Aktualisierung nicht einschaltet, stecken Sie es aus und stecken es nach zwei Minuten wieder ein.*

## **Fehlerbehebung & Tipps**

### **Das TV-Gerät schaltet sich nicht ein**

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel sicher in die Steckdose eingesteckt ist. Überprüfen Sie Batterien, ob sie leer sind. Drücken Sie die Netztaaste am TV-Gerät.

### **Schlechte Bildqualität**

- Haben Sie das richtige Empfangssystem ausgewählt?
- Niedriger Signalpegel kann Bildverzerrungen verursachen. Bitte prüfen Sie den Antennenzugang.
- Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Frequenz eingegeben haben.
- Die Bildqualität kann sich verschlechtern, wenn zwei Zusatzgeräte gleichzeitig an das TV-Gerät angeschlossen werden. Trennen Sie in diesem Fall eines der Zusatzgeräte wieder ab.

### **Kein Bild**

- Dies bedeutet, dass Ihr Fernsehgerät keine Übertragung empfängt. Stellen Sie sicher, dass die richtige Eingangsquelle ausgewählt ist.
- Ist die Antenne richtig angeschlossen?

- Ist das Antennenkabel beschädigt?
- Wurden geeignete Stecker verwendet, um die Antenne anzuschließen?
- Wenn Sie nicht sicher sind, fragen Sie Ihren Händler.

### **Kein Ton**

- Sehen Sie nach, ob das Fernsehgerät stumm geschaltet ist. Drücken Sie die **Stumm**-Taste oder erhöhen Sie zur Prüfung die Lautstärke.
- Es könnte sein, dass der Ton nur aus einem Lautsprecher kommt. Überprüfen Sie die Balance-Einstellung im **Ton**-Menü.

### **Fernbedienung - keine Funktion**

- Möglicherweise sind die Batterien leer. Ersetzen Sie diese.

### **Eingangsquellen - können nicht ausgewählt werden**

- Wenn Sie keine Eingangsquelle wählen können, haben Sie wahrscheinlich kein Gerät angeschlossen.
- Prüfen Sie die AV-Kabel und deren Anschlüsse, wenn Sie versuchen, die dem angeschlossenen Gerät zugewiesene Eingangsquelle einzuschalten.

### Typische Anzeigemodi, PC-Eingang

In der folgenden Tabelle werden einige der üblichen Modi zur Videoanzeige dargestellt. Unter Umständen unterstützt Ihr TV-Gerät nicht alle Auflösungen. Ihr Gerät unterstützt bis zu 1920x1080.

| Index | Auflösung | Frequenz |
|-------|-----------|----------|
| 1     | 640x480   | 60 Hz    |
| 2     | 800x600   | 56 Hz    |
| 3     | 800x600   | 60 Hz    |
| 4     | 1024x768  | 60 Hz    |
| 5     | <1024x768 | 66 Hz    |
| 6     | 1280x768  | 60 Hz    |
| 7     | 1280x960  | 60 Hz    |
| 8     | 1280x1024 | 60 Hz    |
| 9     | 1360x768  | 60 Hz    |
| 10    | 1400x1050 | 60 Hz    |
| 11    | 1600x1200 | 60 Hz    |
| 12    | 1920x1080 | 60 Hz    |

### AV- und HDMI-Signalkompatibilität

| Quelle                 | Unterstützte Signale |                                   | Verfügbar |
|------------------------|----------------------|-----------------------------------|-----------|
| <b>EXT<br/>(SCART)</b> | PAL 50/60            |                                   | O         |
|                        | NTSC 60              |                                   | O         |
|                        | RGB 50               |                                   | O         |
|                        | RGB 60               |                                   | O         |
| <b>Seiten-AV</b>       | PAL 50/60            |                                   | O         |
|                        | NTSC 60              |                                   | O         |
| <b>PC/YPbPr</b>        | 480i, 480P           | 60Hz                              | O         |
|                        | 576i, 576P           | 50Hz                              | O         |
|                        | <720P                | 50Hz, 60Hz                        | O         |
|                        | <1080i               | 50Hz, 60Hz                        | O         |
|                        | <1080P               | 50Hz, 60Hz                        | O         |
| <b>HDMI</b>            | <480i                | 60Hz                              | O         |
|                        | <480P                | 60Hz                              | O         |
|                        | 576i, 576P           | 50Hz                              | O         |
|                        | <720P                | 50Hz, 60Hz                        | O         |
|                        | <1080i               | 50Hz, 60Hz                        | O         |
|                        | <1080P               | 24Hz, 25Hz<br>30Hz, 50Hz,<br>60Hz | O         |

(X: Nicht verfügbar, O: Verfügbar)

In einigen Fällen kann unter Umständen ein Signal nicht richtig auf dem TV angezeigt werden. Das Problem kann durch eine Inkompatibilität in den Standards des Quellgeräts verursacht werden (DVD, Set-Top etc.). Wenn so etwas bei Ihnen auftritt, sollten Sie sich mit dem Händler und auch dem Hersteller des Ausgangsgerätes in Verbindung setzen.

# Unterstützte Dateiformate im USB-Modus

| Medien     | Erweiterung                                                         | Formatieren               | Hinweise                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Video      | .mpg, .mpeg                                                         | <MPEG1-2                  | MPEG1 768x576 @ 30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                     |
|            | .vob                                                                | <MPEG2                    | 1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | .mp4                                                                | MPEG4, Xvid, H.264        |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | .mkv                                                                | H.264, MPEG4, VC-1        |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | .avi                                                                | MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264 |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | .flv                                                                | H.264/VP6/ Sorenson       | H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P<br>Sorenson: 352x288 @ 30P                                                                                                                                                                                                          |
|            | .mp4, .mov, .3gpp, .3gp, MPEG-Transportstream, .ts, .trp, .tp, .mkv | HEVC/H.265                | 1080P@60fps - 50Mbps                                                                                                                                                                                                                                           |
|            | .3gp                                                                | MPEG4, H.264              | 1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                                |
| Audio      | .mp3                                                                | MPEG1 Layer 2 und 3       | Layer2 32Kbps ~ 448Kbps (Bitrate) / 32kHz, 44,1kHz, 48kHz, 16kHz, 22,05kHz, 24kHz (Abtastrate)<br>Layer3 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44,1kHz, 48kHz, 16kHz, 22,05kHz, 24kHz, 8kHz, 11,025kHz, 12kHz (Abtastrate)                                      |
|            | (funktioniert nur mit Video-Dateien)                                | <AC3                      | 32Kbps ~ 640Kbps (Bitrate) / 32kHz, 44,1kHz, 48kHz (Abtastrate)                                                                                                                                                                                                |
|            |                                                                     | AAC                       | 16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44,1kHz, 32kHz, 24kHz, 22,05kHz, 16kHz, 12kHz, 11,025kHz, 8kHz (Abtastrate)                                                                                                                                               |
|            |                                                                     | <EAC3                     | 32Kbps ~ 6Kbps (Bitrate) / 32kHz, 44,1kHz, 48kHz (Abtastrate)                                                                                                                                                                                                  |
|            |                                                                     | LPCM                      | Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (jeweils big/little Endian), 24bit PCM (big Endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bitrate) / 6kHz, 8kHz, 11,025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44,1kHz, 48kHz , 88,2kHz, 96kHz, 176,4kHz, 192kHz (Abtastrate) |
|            |                                                                     | IMA-ADPCM/ MS-ADPCM       | 384Kbps (Bitrate) / 8KHz ~ 48KHz (Abtastrate)                                                                                                                                                                                                                  |
|            |                                                                     | LBR                       | 32Kbps ~ 96Kbps (Bitrate) / 32kHz, 44,1kHz, 48kHz (Abtastrate)                                                                                                                                                                                                 |
| Bild       | .jpeg                                                               | Grundlinie                | Auflösung(BxH): <17000x10000                                                                                                                                                                                                                                   |
|            |                                                                     | Progressiv                | Auflösung(BxH): <4000x4000                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | .bmp                                                                | -                         | Auflösung(BxH): <5760x4096                                                                                                                                                                                                                                     |
| Untertitel | .sub, .srt                                                          | -                         | -                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Unterstützte DVI-Auflösungen

Wenn Sie Zusatzgeräte über das DVI-Adapterkabel (DVI zu HDMI, nicht im Lieferumfang enthalten) an die Anschlüsse Ihres TV-Gerätes anschließen, können Sie die folgenden Auflösungsrichtwerte verwenden.

|           | 56Hz                                | 60Hz                                | 66Hz                                | 70Hz                                | 72Hz                                | 75Hz                                |
|-----------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 640x400   |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |
| 640x480   |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 800x600   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 832x624   |                                     |                                     |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1024x768  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1152x864  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1152x870  |                                     |                                     |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1280x768  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1360x768  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
| 1280x960  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1280x1024 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1400x1050 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1440x900  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1600x1200 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
| 1680x1050 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
| 1920x1080 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |

## DVD-Modus

### Sicherheitsinformationen

#### VORSICHT

Dieser DVD-Player ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Dieses Produkt verwendet einen sichtbaren Laserstrahl, trotzdem kann der Strahl Schäden verursachen. Bedienen Sie den Player nur so, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.

## KLASSE 1 LASER-PRODUKT

### STROMSCHLAGEGEFAHR

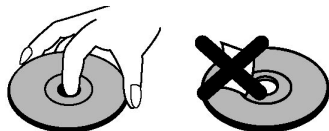
Mit dem Blitzsymbol in dem Dreieck soll der Benutzer vor gefährlicher Hochspannung im Inneren des Gerätes gewarnt werden. Diese kann so hoch sein, dass die Gefahr eines elektrischen Schlages für Personen besteht!

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs-, Wartungs- und Reparaturhinweise in den mitgelieferten Dokumenten aufmerksam machen.

### Hinweise zu Discs

#### Behandlung von Discs

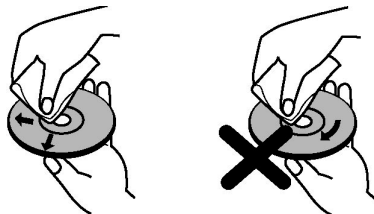
- Berühren Sie die Disc nur an den Kanten, damit sie sauber bleibt. Berühren Sie niemals die Oberfläche.
- Kleben Sie weder Papier noch Klebefilm auf die Disc.
- Sollte die CD irgendwie verschmutzt sein, wie zum Beispiel mit Kleber, entfernen Sie ihn, bevor Sie die CD abspielen.



- Setzen Sie die Discs keinem direkten Sonnenlicht oder Hitzequellen (z.B. Heißluft) aus. Lassen Sie die Discs nicht in einem Auto, das in der Sonne geparkt wird; dort kann die Temperatur schnell ansteigen und die Discs beschädigen.
- Legen Sie die Disc nach dem Abspielen wieder in die Hülle zurück.

## Reinigung

- Reinigen Sie die DVD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen ab.



- Verwenden Sie nie weder Lösungsmittel (z.B. Benzin, Verdünner) noch kommerzielle Reinigungsmittel oder Antistatic-Sprays für Vinyl-LPs.

### Lizenzhinweise

- Dieses Produkt enthält Kopierschutztechnologie, die durch US-Patente und andere geistige Eigentumsrechte geschützt ist. Die Kopierschutztechnologie darf nur mit Genehmigung der Rovi Corporation verwendet werden, sie darf ohne spezielle Genehmigung der Rovi Corporation nur im Heimbereich und im nicht öffentlichen Bereich verwendet werden. Nachbau oder Demontage ist ausdrücklich verboten.

### DVD-Funktion

Beim Einlegen der Disc in die DVD-Schublade muss die bedruckte Seite der DVD nach vorne weisen.

**Wenn das TV-Gerät eingeschaltet ist, schalten Sie zuerst auf DVD-Quelle mit der SOURCE-Taste auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste Play auf der Fernbedienung oder die Wiedergabetaste auf dem Bedienfeld an der Seite. Wenn sich keine Disc in der Lader befindet, legen Sie zuerst eine DVD ein und drücken Sie Play ein.**

**Hinweis:** Wenn Sie auf die Tasten der Fernbedienung **Quelle**, **Wechseln** oder **Programm +/-** drücken, wird die **DVD-Wiedergabe automatisch angehalten**. Sie müssen auf **Wiedergabe** drücken, um die Wiedergabe beim Umschalten in den DVD-Modus manuell wieder einzuschalten.

### Tasten am Bedienfeld für DVD

#### ► / || (Wiedergabe / Pause)

Wiedergabe/Pause der Disc. Wenn das DVD-Menü aktiv ist (Wurzelmenü), funktioniert diese Taste als "Auswahl taste" (wählt die markierte Option des Menüs aus), sofern die Disc dies zulässt.

#### ■ / ▲ (Stop / Auswurf)

Stoppt die Wiedergabe der DVD / wirft sie raus oder zieht die DVD ein

Hinweis:



- Sie können eine Disc nicht über die Fernbedienung auswerfen.
- Während der Wiedergabe einer Datei müssen Sie dreimal die **STOP**-Taste drücken, um die Disc auszuwerfen.

## Allgemeine Wiedergabe

### Normale Wiedergabe

1. Drücken Sie den Netzschalter
2. Legen Sie bitte eine Disc in die Einschubvorrichtung. Die DVD wird automatisch geladen und beginnt zu spielen, wenn auf ihr kein Menü aufgezeichnet ist. Auf dem Fernsehbildschirm erscheint nach einigen Augenblicken ein Menü oder der Film beginnt sofort. Dies hängt vom Inhalt der eingelegten Disc ab und kann unterschiedlich ausfallen.

**Hinweis:** Schritte 3 und 4 sind nur relevant, wenn die Disc ein Menü enthält.

3. Drücken Sie **Abwärts / Aufwärts / Links / Rechts** oder die Zifferntaste(n) um den gewünschten Titel auszuwählen
4. Drücken Sie **OK**, um die gewählten Positionen zu bestätigen. Das Wiedergegebene kann je nach Disc ein Film, ein Standbild oder ein anderes Untermenü sein.

### Zu Ihrer Information:

Wenn die Ausführung einer Tasten-Funktion verboten ist, erscheint das  Symbol.

### Hinweise zur Wiedergabe:

1. Während des schnellen Vor- oder Rücklaufs erfolgt keine Tonwiedergabe.
2. Während der Zeitlupenwiedergabe erfolgt keine Tonwiedergabe.
3. Die Zeitlupenwiedergabe rückwärts kann aufgrund des DVD-Inhalts möglicherweise nicht verfügbar sein.
4. In einigen Fällen ist kein direkter Wechsel zur gewünschten Untertitelsprache möglich.
5. Wenn auch nach mehrmaligem Drücken der Taste die bevorzugte Sprache nicht ausgewählt wird, ist diese auf der CD nicht verfügbar.
6. Beim erneuten Einschalten des Players bzw. beim erneuten Einlegen einer CD wird die Auswahl der Untertitelsprache automatisch wieder auf die Ausgangseinstellung zurückgesetzt.
7. Wird eine Sprache ausgewählt, die auf der CD nicht verfügbar ist, wird als Untertitelsprache automatisch die für die CD vorgegebene Standardsprache verwendet.
8. • Die Untertitelsprachen wechseln in einer festgelegten Reihenfolge. Deshalb können Sie die Anzeige der Untertitel nur abbrechen, indem Sie die Untertitel-Taste mehrfach drücken, bis „**Untertitel aus**“ auf dem Bildschirm erscheint.
9. Beim erneuten Einschalten des Players bzw. beim erneuten Einlegen einer CD wird die Auswahl der Wiedergabesprache automatisch wieder auf die Ausgangseinstellung zurückgesetzt. Wenn

die gewünschte Sprache auf der Disc nicht aufgezeichnet ist, erfolgt die Wiedergabe in der verfügbaren Sprache.

10. Einige DVDs enthalten keine Haupt- und/oder Titelmenus.
11. Die Einzelbildweitschaltung im Rücklauf ist nicht möglich.
12. Nützliche Hinweise:  
Wenn Sie eine Zahl eingeben, die größer als die Gesamtlaufzeit des aktuellen Titels ist, wird das Zeitsuchfeld ausgeblendet, und in der oberen linken Ecke des Bildschirms erscheint die Meldung  „Eingabe ungültig“.
13. Die Diaschau ist im ZOOM-Modus deaktiviert.

## DVD-Fehlerbehebung

### Schlechte Bildqualität (DVD)

- Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche der DVD nicht beschädigt ist. (Kratzer, Fingerabdrücke, etc.)
- Reinigen Sie die DVD und versuchen Sie es erneut.

*Siehe die Anweisungen im Abschnitt "Hinweise zu Discs" zur richtigen Reinigung Ihrer Discs.*

- Stellen Sie sicher, dass die DVD mit der bedruckten Seite nach oben in die Lade eingelegt ist.
- Feuchtigkeit oder Kondensation auf der Disc können das Gerät negativ beeinflussen. Warten Sie 1 bis 2 Stunden im Standby-Modus, bis das Gerät trocken ist.

### Die Disc wird nicht wiedergegeben

- Es liegt keine Disc im Gerät. Legen Sie eine Disc in die Lade ein.
- Die Disc wird nicht richtig geladen.

*Stellen Sie sicher, dass die DVD mit der bedruckten Seite nach oben in die Lade eingelegt ist.*

- Falscher Disc Typ. Das Gerät kann keine CD ROMs etc. wiedergeben. Der Regionalschlüssel der DVD muss mit dem Regionalschlüssel des Geräts übereinstimmen.

### Falsche OSD-Sprache

- Wählen Sie die Sprache im Einstellungsmenü aus.
- Die Audio- oder Untertitelsprache der DVD lassen sich nicht ändern.
- Auf der DVD sind keine mehrsprachigen Audios bzw. Untertitel aufgezeichnet.
- Versuchen Sie, die Audiospur bzw. die Untertitel im Titelménü der Disc zu ändern. Manche DVDs erlauben dem Anwender nicht, die Einstellungen ohne Verwendung des Disc-Menüs zu ändern.
- Diese Funktionen sind auf der DVD nicht vorhanden.

### Kein Bild

- Haben Sie die richtigen Tasten auf der Fernbedienung betätigt? Versuchen Sie es noch einmal.

**Kein Ton**

- Überprüfen Sie, ob die Lautstärke auf ein hörbares Niveau eingestellt ist.
- Stellen Sie fest, ob der Ton nicht irrtümlich abgestellt wurde.

**Verzerrter Ton**

- Überprüfen Sie, ob die richtige Toneinstellung gewählt wurde.

**Wenn nichts geholfen hat**

Wenn Sie mit keinem der oben angeführten Hinweise das Problem lösen konnten, sollten Sie das TV-DVD-Kombigerät abschalten und wieder einschalten. Hilft auch das nicht weiter, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an eine auf TV-DVD-Geräte spezialisierte Reparaturwerkstatt. Versuchen Sie niemals, ein defektes TV-DVD-Gerät selbst zu reparieren.

## Kompatible Disc-Typen:

| Disc-Typen (Logos)                                                               | Aufnahme-Arten       | Disc-Größe | Maximale Wieder-<br>gabezeit                           | Eigenschaften                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Audio<br>+<br>Video  | 12 cm      | Ein-<br>seitig; 240 Min.<br>Doppel<br>seitig; 480 Min. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dank des Dolby Digital und MPEG-2-Systems verfügt eine DVD über ausgezeichnete Ton- und Bildqualität.</li> <li>Die verschiedenen Bildschirm- und Audio-Funktionen können problemlos über das Bildschirmmenü gewählt werden.</li> </ul>                                        |
|  | Audio                | 12 cm      | 74 min.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eine analoge Langspielplatte wird als Analogsignal mit größerer Verzerrung aufgenommen. Auf einer CD wird ein digitales Signal mit besserer Audioqualität, geringerer Verzerrung und geringerem Qualitätsverlust des Audiosignals im Laufe der Zeit aufgezeichnet.</li> </ul> |
|  | Audio<br>(xxxx.mp3)  | 12 cm      | Es hängt<br>MP3<br>Qualität ab.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>MP3 wird als digitales Signal mit besserer Audioqualität, geringerer Verzerrung und geringerem Qualitätsverlust des Audiosignals im Laufe der Zeit aufgezeichnet.</li> </ul>                                                                                                  |
|  | Video<br>(Standbild) | 12 cm      | Es hängt<br>von der JPEG-<br>Qualität ab.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>JPEG wird als digitales Signal mit besserer Bildqualität aufgezeichnet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                            |

Für einen ordnungsgemäßen Betrieb dürfen nur DVDs mit einem Durchmesser von 12 cm verwendet werden.

## Spezifikationen

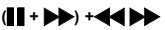
|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Unterstützte Discstypen</b> | <b>DVD:</b> SS/SL 4.7" (DVD-5)<br>SS/DL 4.7" (DVD-9)<br>DS/SL 4.7" (DVD-10)<br>DS/DL 4.7" (DVD-18)                                                                                                                                                                             | CD-DA<br>CD-R<br>CD-RW<br>MP-3/JPEG |
| <b>Video Standards</b>         | MPEG-2 Video-Dekodierung (MPEG-1 unterstützt)<br>Fullscreen-Videoanzeige mit 720x576 (PAL) bzw. 720x480 (NTSC) Pixel<br>Bildwiederholraten von 50 und 60 Hz (PAL und NTSC)<br>Digitale Bitstream-Verarbeitung mit bis zu 108 Mbits/Sek.<br>Zeilenauflösung mehr als 500 Zeilen |                                     |
| <b>Audiotyp</b>                | MPEG Multichannel-Decodierung<br>LPCM                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |
| <b>Audioausgabe</b>            | <b>Analoge Ausgänge:</b><br>24 Bit /48, 44,1kHz Downsampling DAC                                                                                                                                                                                                               |                                     |

## Allgemeiner DVD-Betrieb (je nach Modell)

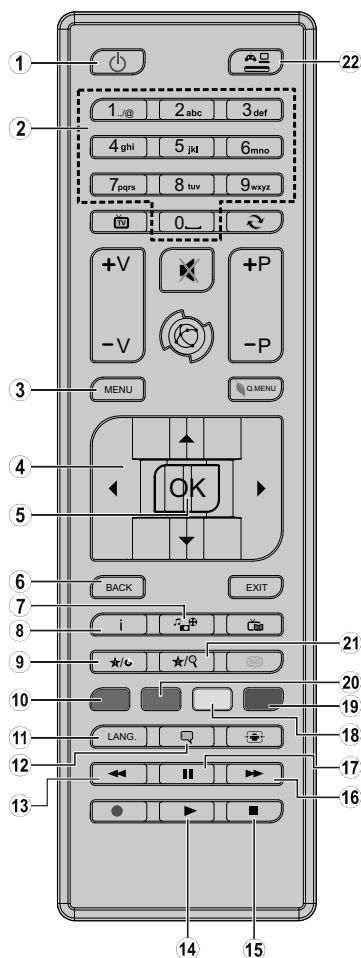
Sie können DVD-, Film-CD-, Musik- oder Picture-Disks mit den geeigneten Tasten der Fernbedienung steuern. Im Folgenden finden Sie die Hauptfunktionen der am häufigsten benutzten Fernbedienungstasten erklärt.

| Tasten                                                                            | Wiedergabe von DVDs                                                                                                    | Film-Wiedergabe                            | Bildwiedergabe                                      | Musikwiedergabe                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Wiedergabe                                                                                                             | Wiedergabe                                 | Wiedergabe                                          | Wiedergabe                     |
|  | Pause                                                                                                                  | Pause                                      | Pause                                               | Pause                          |
|  | Stoppen                                                                                                                | Stoppen                                    | Stoppen                                             | Stoppen                        |
|  | Nach vor / zurück springen                                                                                             | Nach vor / zurück springen                 | Drehen                                              | Nach vor / zurück springen     |
|  | Markiert einen Menüartikel / Verschiebt den vergrößerten Bildausschnitt nach links oben oder unten (sofern verfügbar). |                                            |                                                     |                                |
|  | Schneller Vorlauf / Schneller Rücklauf                                                                                 |                                            |                                                     |                                |
| <b>C</b>                                                                          | Löschen einer eingegebenen Ziffer (sofern verfügbar)                                                                   |                                            |                                                     |                                |
| <b>MEDIENBROWSER</b>                                                              | Zum Betrachten einer Szene aus verschiedenen Blickwinkeln (sofern verfügbar)                                           |                                            | Verändert den Übergangseffekt (abhängig vom Inhalt) | X                              |
| <b>BILDSCHIRM</b>                                                                 | Zeigt die Zeit an / Zeigt das Haupt-Setupmenü an                                                                       |                                            |                                                     |                                |
| <b>INFO</b>                                                                       | Modusauswahl für die Zeitzählung (bei der Wiedergabe). Wiederholt drücken, um zwischen den Modi umzuschalten.          |                                            |                                                     |                                |
| <b>SPRACHE</b>                                                                    | Automatische Sprache                                                                                                   |                                            | X                                                   | X                              |
| <b>MENÜ</b>                                                                       | Zeigt das TV-Menü.                                                                                                     |                                            |                                                     |                                |
| <b>OK</b>                                                                         | Eingeben / Ansehen / Wiedergeben                                                                                       |                                            |                                                     |                                |
| <b>TASTE GRÜN</b>                                                                 | Anzeigen der Wiederholoptionen.                                                                                        |                                            |                                                     |                                |
| <b>ZURÜCKKEHREN/ ZURÜCK</b>                                                       | Kehrt zum vorhergehenden Menü zurück (sofern verfügbar).                                                               |                                            |                                                     |                                |
| <b>TASTE GELB</b>                                                                 | Kehrt zum Stammverzeichnis zurück (sofern verfügbar).                                                                  |                                            |                                                     |                                |
| <b>SUCHEN (*)</b>                                                                 | Direktwahl von Szenen oder Zeitpunkten.                                                                                |                                            | Auswahl der gewünschten Datei.                      | Auswahl der gewünschten Datei. |
| <b>UNTERTITEL</b>                                                                 | Untertitel Ein-Aus Wiederholt drücken, um zwischen den Untertiteloptionen zu wählen.                                   |                                            | X                                                   | X                              |
| <b>BLAUE TASTE</b>                                                                | Anzeige des Disc-Menüs (sofern verfügbar).                                                                             | Anzeige des Disc-Menüs (sofern verfügbar). | X                                                   | X                              |
| <b>TASTE ROT</b>                                                                  | Zoomt das Bild. Wiederholt drücken, um zwischen den Zoomoptionen umzuschalten.                                         |                                            |                                                     |                                |

### Weitere Funktionen - Tastenkombinationen (während der Wiedergabe)

|                                                                                     |                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  | Langsamer Vorlauf                                         |
|  | Stellt die Geschwindigkeit für den langsamen Vorlauf ein  |
|  | Stellt die Geschwindigkeit für den schnellen Vorlauf ein  |
|  | Stellt die Geschwindigkeit für den schnellen Rücklauf ein |
|  | Bestätigt den Stop-Befehl                                 |

(\*) Sie können durch Drücken der Zifferntasten direkt zum entsprechenden Titel wechseln. Um auf einstellige Titelnummern zu wechseln, müssen Sie zuerst die 0 und dann die entsprechende Ziffer drücken (Beispiel: Um 5 zu wählen, drücken Sie 0 und 5.)



1. Standby
2. Numerische Tasten
3. TV-Menü
4. Navigations-Taste
5. OK / Auswählen
6. Zurück
7. Winkel
8. Info
9. Anzeige / DVD-Menü
10. Zoom
11. Sprachauswahl
12. Untertitel
13. Schneller Rücklauf
14. Wiedergabe
15. Stopp
16. Schneller Vorlauf
17. Pause
18. Stammverzeichnis
19. Titel
20. Wiederholen
21. Wiederholfunktionen
22. Quelle

**Hinweis:** Tasten, die nicht mit einer Zahl angegeben sind, sind im DVD-Modus nicht funktionsfähig.

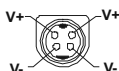
### Das TV-Gerät auf 12 Volt-Betrieb umschalten

1. Stecken Sie den Stecker des Zigarettenanzünderkabels in den Zigarettenanzünder Ihres Autos.
2. Stecken Sie die andere Seite des 12 Volt-Kabels in den DC 12 Anschluss an der Rückseite des TV-Gerätes. Dann leuchtet die Standby-LED auf.
3. Drücken Sie entweder auf die **Standby**-Taste, die **Programme +/-**-Tasten, auf eine Zahlentaste auf der Fernbedienung oder auf den Steuerschalter am Fernsehgerät. Das Fernsehgerät schaltet sich dann ein.
4. Sofern notwendig richten Sie entweder die Position der Antenne für einen möglichst guten Empfang aus oder installieren die TV-Kanäle neu.

### AUSSCHALTEN DES TV-GERÄTS

1. Um das Fernsehgerät in den Standby-Modus zu schalten, drücken Sie entweder auf die **Standby**-Taste der Fernbedienung oder halten Sie den Kontrollschalter am Fernsehgerät für einige Sekunden gedrückt.
2. Nehmen Sie die Kabelanschlüsse und den Netzstecker ab.

### ACHTUNG: 12 V Eingang



## Hinweis zur Konformität

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU.

Die offizielle Konformitätserklärung finden Sie unter doc.vosshub.com (siehe vorletzte Seite).

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Dieses Gerät kann in allen Ländern der EU verwendet werden.

### Information zu Unicable:

Dieser LCD-Fernseher entspricht dem europäischen Industriestandard EN50494 (2007) "Einkabelsignalverteilung", bei dem die empfangenen Satellitensignale über ein einziges koaxiales Kabel verteilt werden.

Importiert durch: VESTEL GERMANY GmbH,  
Parking 6

D-85748 Garching b. München  
Deutschland

## Definition der Begriffe

### Bildverhältnis

Dieser Begriff bezieht sich auf das Verhältnis von Bildhöhe und -breite.

### AVL

Automatische Lautstärkebegrenzung.

### Helligkeit

Diese Steuerung definiert den allgemeinen Helligkeitsgrad des Gesamtbilds.

### Kontrast

Damit wird der Bereich der optischen Dichte und der Ton des Gesamtbilds eingestellt.

### Component-Audioeingänge

Wird für den normalen, analogen Audioanschluss zwischen Geräten verwendet.

### HDMI

High Definition Multimedia Interface. Dieser Anschluss liefert ein unkomprimiertes digitales Video- und Audiosignal hoher Qualität. Dabei werden Audio- und Videosignale über einen einzigen Anschluss ausgegeben.

### NTSC

Der in den USA verwendete Standard für Zeilen-TV-Signale, der auch in einigen anderen Ländern verwendet wird.

### OSD

Bildschirmanzeige (On Screen Display). Informationen wie Kanalnummer und Lautstärke, die auf dem Bildschirm des TV-Gerätes angezeigt werden.

### PAL

Europäische Norm für Zeilen-TV-Signale.

### SECAM

Ein in Frankreich und einigen anderen Ländern verwendetes Videoformat, das dem Format PAL ähnlich ist.

### Scart

Analoger Audio-/Video-Anschluss mit 21 Pins. Wird hauptsächlich bei TV-Geräten in Europa verwendet.

### Scärfe

Eine Steuerung, die den Effekt einer größeren Auflösung durch Hell-/Dunkelübergänge erzeugt.

### System

Definiert die Übertragungsart des TV-Bildes, da das Übertragungssystem nicht in allen Ländern dasselbe ist.

### VGA

VGA ist ein verbreiteter Standard für die Grafikanzeige auf PCs.

### LPCM

LPCM steht für Pulse Code Modulation und ist ein digitales Audiosignal.

### MPEG

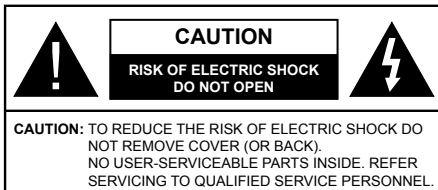
Kurzform für Moving Picture Experts Group. Dabei handelt es sich um einen internationalen Standard für die Kompression von bewegten Bildern. Auf einigen DVDs sind die digitalen Audiosignale in diesem Format komprimiert und aufgenommen.

## Contents

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Safety Information .....                        | 32 |
| Markings on the Product.....                    | 32 |
| Environmental Information.....                  | 33 |
| Features .....                                  | 34 |
| Accessories Included.....                       | 34 |
| Standby Notifications.....                      | 34 |
| TV Control Switch & Operation.....              | 34 |
| Inserting the Batteries into the Remote .....   | 35 |
| Connect Power .....                             | 35 |
| Antenna Connection .....                        | 35 |
| Notification.....                               | 36 |
| Specification .....                             | 36 |
| Remote Control .....                            | 37 |
| Connections.....                                | 38 |
| Switching On/Off.....                           | 39 |
| First Time Installation.....                    | 39 |
| Using SatcoDX Feature.....                      | 39 |
| Media Playback via USB Input .....              | 40 |
| Media Browser Menu.....                         | 40 |
| CEC and CEC RC Passthrough .....                | 40 |
| TV Menu Contents.....                           | 41 |
| General TV Operation .....                      | 45 |
| Using the Channel List .....                    | 45 |
| Configuring Parental Settings.....              | 45 |
| Electronic Programme Guide (EPG) .....          | 45 |
| Teletext Services .....                         | 46 |
| Software Upgrade.....                           | 46 |
| Troubleshooting & Tips.....                     | 46 |
| PC Input Typical Display Modes.....             | 47 |
| AV and HDMI Signal Compatibility .....          | 47 |
| Supported File Formats for USB Mode .....       | 48 |
| Supported DVI Resolutions .....                 | 49 |
| DVD Mode .....                                  | 50 |
| Notes on Discs .....                            | 50 |
| Licence Notification .....                      | 50 |
| How to Watch a DVD.....                         | 50 |
| DVD Control Panel Buttons.....                  | 50 |
| General Playback .....                          | 51 |
| DVD Troubleshooting .....                       | 51 |
| Disc Types Compatible with This Unit .....      | 52 |
| Specifications .....                            | 52 |
| General DVD Operation (depending on model) .... | 53 |
| Overview of the Remote Control .....            | 54 |
| Mobil TV Instructions .....                     | 55 |



## Safety Information



In extreme weather (storms, lightning) and long inactivity periods (going on holiday) disconnect the TV set from the mains.

The mains plug is used to disconnect TV set from the mains and therefore it must remain readily operable. If the TV set is not disconnected electrically from the mains, the device will still draw power for all situations even if the TV is in standby mode or switched off.

**Note:** Follow the on screen instructions for operating the related features.

### IMPORTANT - Please read these instructions fully before installing or operating

**WARNING:** Never let people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge use electrical devices unsupervised.

- Use this TV set at an altitude of less than 2000 meters above the sea level, in dry locations and in regions with moderate or tropical climates.
- The TV set is intended for household and similar general use but may also be used in public places.
- For ventilation purposes, leave at least 5cm of free space around the TV.
- The ventilation should not be impeded by covering or blocking the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- The power cord plug should be easily accessible. Do not place the TV, furniture, etc. on the power cord. A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. Handle the power cord by the plug, do not unplug the TV by pulling the power cord. Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock. Never make a knot in the power cord or tie it with other cords. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.
- Do not expose the TV to dripping or splashing of liquids and do not place objects filled with liquids, such as vases, cups, etc. on or over the TV (e.g., on shelves above the unit).
- Do not expose the TV to direct sunlight or do not place open flames such as lit candles on the top of or near the TV.

- Do not place any heat sources such as electric heaters, radiators, etc. near the TV set.
- Do not place the TV on the floor and inclined surfaces.
- To avoid danger of suffocation, keep plastic bags out of the reach of the babies, children and domestic animals.
- Carefully attach the stand to the TV. If the stand is provided with screws, tighten the screws firmly to prevent the TV from tilting. Do not over-tighten the screws and mount the stand rubbers properly.
- Do not dispose of the batteries in fire or with hazardous or flammable materials.

**Warning:** Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

|                                                                                                          |                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  Caution                | Serious injury or death risk    |
|  Risk of electric shock | Dangerous voltage risk          |
|  Maintenance            | Important maintenance component |

### Markings on the Product

The following symbols are used on the product as a marker for restrictions and precautions and safety instructions. Each explanation shall be considered where the product bears related marking only. Note such information for security reasons.



**Class II Equipment:** This appliance is designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.



**Class II Equipment With Functional Earthing:** This appliance is designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth, the earth connection is used for functional purposes.



**Protective Earth Connection:** The marked terminal is intended for connection of the protective earthing conductor associated with the supply wiring.



**Hazardous Live Terminal:** The marked terminal(s) is/are hazardous live under normal operating conditions.



**Caution, See Operating Instructions:** The marked area(s) contain(s) user replaceable coin or button cell batteries.



**Class 1 Laser Product:** This product contains Class 1 laser source that is safe under reasonably foreseeable conditions of operation.

## WARNING

Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard  
This product or the accessories supplied with the product may contain a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

## WARNING

Never place a television set in unstable or inclined locations. A television set may fall, causing serious personal injury or death. Many injuries, particularly to children, can be avoided by taking simple precautions such as;

- Using cabinets or stands recommended by the manufacturer of the television set.
- Only using furniture that can safely support the television set.
- Ensuring the television set is not overhanging the edge of the supporting furniture.
- Not placing the television set on tall furniture (for example, cupboards or bookcases) without anchoring both the furniture and the television set to a suitable support.
- Not standing the television set on cloth or other materials placed between the television and supporting furniture.
- Educating children about the dangers of climbing on furniture to reach the television set or its controls. If your existing television set is being retained and relocated, the same considerations as above should be applied.

## WALL MOUNTING WARNINGS

- Read the instructions before mounting your TV on the wall.
- The wall mount kit is optional. You can obtain from your local dealer, if not supplied with your TV.
- Do not install the TV on a ceiling or on an inclined wall.
- Use the specified wall mounting screws and other accessories.
- Tighten the wall mounting screws firmly to prevent the TV from fall. Do not over-tighten the screws.

## WARNING

Apparatus connected to the protective earthing of the building installation through the MAINS connection or through other apparatus with a connection to protective earthing – and to a television distribution system using coaxial cable, may in some circumstances create a fire hazard. Connection to a television distribution system has therefore to be provided through a device providing electrical isolation below a certain frequency range (galvanic isolator, see EN 60728-11)

## Environmental Information

This television is designed to be environment friendly. To reduce energy consumption, you can follow these steps:

If you set the **Energy Saving** to **Minimum**, **Medium**, **Maximum** or **Auto** the TV will reduce the energy consumption accordingly. If you like to set the **Backlight** to a fixed value set as **Custom** and adjust the **Backlight** (located under the **Energy Saving** setting) manually using Left or Right buttons on the remote. Set as **Off** to turn this setting off.

*Note: Available **Energy Saving** options may differ depending on the selected **Mode** in the **System>Picture** menu.*

The **Energy Saving** settings can be found in the **System>Picture** menu. Note that some picture settings will be unavailable to be changed.

If pressed **Right** button while **Auto** option is selected or **Left** button while **Custom** option is selected, "**Screen will be off in 15 seconds.**" message will be displayed on the screen. Select **Proceed** and press **OK** to turn the screen off immediately. If you don't press any button, the screen will be off in 15 seconds. Press any button on the remote or on the TV to turn the screen on again.

*Note: **Screen Off** option is not available if the Mode is set to **Game**.*

When the TV is not in use, please switch off or disconnect the TV from the mains plug. This will also reduce energy consumption.

## Features

- Remote controlled colour TV
- Fully integrated digital terrestrial/cable/satellite TV (DVB-T-T2/C/S-S2)
- HDMI inputs to connect other devices with HDMI sockets
- USB input
- OSD menu system
- Scart socket for external devices (such as DVD Players, PVR, video games, etc.)
- Stereo sound system
- Teletext
- Headphone connection
- Automatic programming system
- Manual tuning
- Automatic power down after up to eight hours.
- Sleep timer
- Child lock
- Automatic sound mute when no transmission.
- NTSC playback
- AVL (Automatic Volume Limiting)
- PLL (Frequency Search)
- PC input
- Game Mode (Optional)
- Picture off function

## Accessories Included

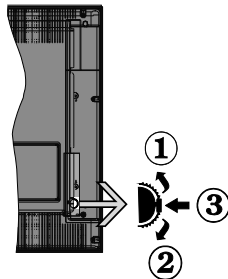
- Remote Control
- Batteries: 2 x AAA
- Instruction Book
- DC 12 V Input Power Adaptor
- Car Plug

## Standby Notifications

If the TV does not receive any input signal (e.g. from an aerial or HDMI source) for 3 minutes, it will go into standby. When you next switch-on, the following message will be displayed: **“TV switched to stand-by mode automatically because there was no signal for a long time.”** Press **OK** to continue.

If the TV is on and it isn't being operated for a while it will go into standby. When you next switch-on, the following message will be displayed: **“TV switched to stand-by mode automatically because no operation was made for a long time.”** Press **OK** to continue.

## TV Control Switch & Operation



1. Up direction
2. Down direction
3. Volume / Info / Sources List selection and Standby-On switch

The Control button allows you to control the Volume/ Programme/Source and Standby-On functions of the TV.

**To change volume:** Increase the volume by pushing the button up. Decrease the volume by pushing the button down.

**To change channel:** Press the middle of the button in, the information banner will appear on the screen. Scroll through the stored channels by pushing the button up or down.

**To change source:** Press the middle of the button in twice (for the second time in total), the source list will appear on the screen. Scroll through the available sources by pushing the button up or down.

**To turn the TV off:** Press the middle of the button in and hold it down for a few seconds, the TV will turn into standby mode.

**To turn on the TV:** Press the middle of the button in, the TV will turn on.

### Notes:

- If you turn the TV off, this circle starts again beginning with the volume setting.
- Main menu OSD cannot be displayed via control buttons.

## Operation with the Remote Control

Press **Menu** button on your remote control to display main menu screen. Use the directional buttons to select a menu tab and press **OK** to enter. Use the directional buttons again to select or set an item. Press **Return/Back** button or **Menu** button to quit a menu screen.

### Input Selection

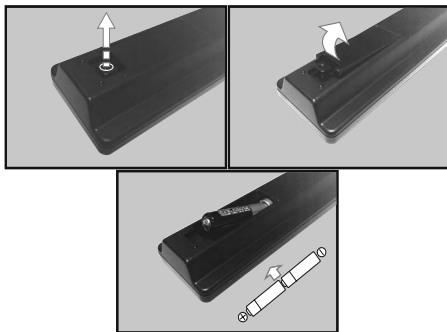
Once you have connected external systems to your TV, you can switch to different input sources. Press **Source** button on your remote control consecutively to select the different sources.

## Changing Channels and Volume

You can change the channel and adjust the volume by using the **Volume +/-** and **Programme +/-** buttons on the remote.

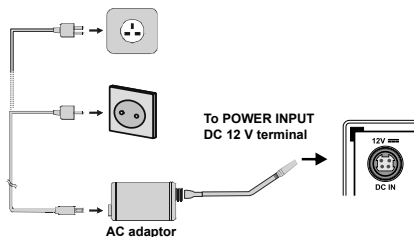
## Inserting the Batteries into the Remote

Remove the screw that secure the battery compartment cover on the back side of the remote control first. Lift the cover gently. Insert two size **AAA** batteries. Make sure the (+) and (-) signs match (observe correct polarity). Do not mix old and new batteries. Replace only with same or equivalent type. Place the cover back on. Then screw the cover back on again.



## Connect Power

**IMPORTANT:** The TV set is designed to operate on **12 V DC**. For this, an adaptor is used which gives **12 V** voltage. Connect this adaptor to a system that supplies **110-240V AC, 50/60Hz**.



## Important safety information

### Be sure to ground the connection properly

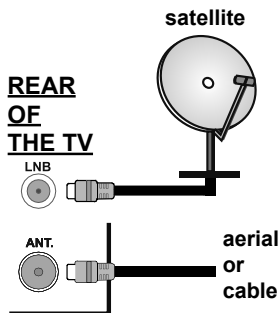
Connect the ground terminal of the AC adaptor with the ground terminal provided at the power outlet using the enclosed power cord. If the provided plug does not fit your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.



Surely connect the ground wire.

## Antenna Connection

Connect the aerial or cable TV plug to the **AERIAL INPUT (ANT)** socket or satellite plug to the **SATELLITE INPUT (LNB)** socket located on the back of the TV.



## Notification

### TRADEMARK ACKNOWLEDGMENT

The terms HDMI and High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

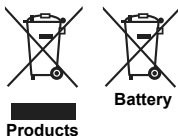
### Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries

#### [European Union only]

Equipment bearing these symbols should not be disposed as general household waste.

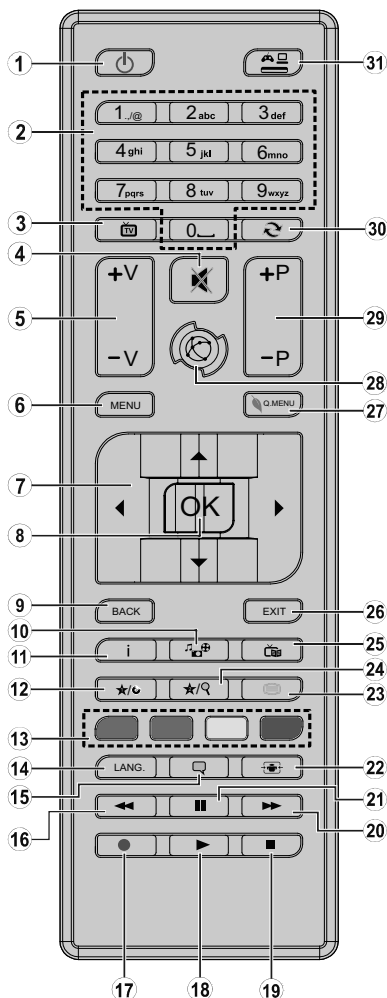
You should look for appropriate recycling facilities and systems for the disposal of these products.

**Notice:** The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.



## Specification

|                                              |                                                                                               |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| TV Broadcasting                              | PAL B/G D/K K I/I'                                                                            |
| Receiving Channels                           | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                                   |
| Digital Reception                            | Fully integrated digital terrestrial-cable-satellite TV(DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compliant) |
| Number of Preset Channels                    | 10 000                                                                                        |
| Channel Indicator                            | On Screen Display                                                                             |
| RF Aerial Input                              | 75 Ohm (unbalanced)                                                                           |
| Operating Voltage                            | 100-240V AC, 50Hz.                                                                            |
| Audio                                        | German+Nicam Stereo                                                                           |
| Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)         | 2 x 2,5 W                                                                                     |
| Power Consumption (W)                        | 47 W                                                                                          |
| TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm)         | 134 x 516 x 352 mm                                                                            |
| TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm)      | 55 x 516 x 317 mm                                                                             |
| Display                                      | 22"                                                                                           |
| Operation temperature and operation humidity | 0°C up to 40°C, 85% humidity max                                                              |



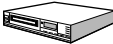
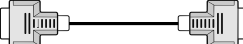
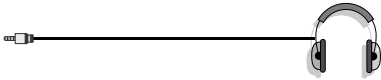
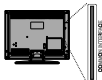
## (\*) MY BUTTON 1 & MY BUTTON 2:

These buttons may have default functions depending on the model. However you can set a special function to these buttons by pressing on them for five seconds when on a desired source or channel. A confirmation message will be displayed on the screen. Now the selected MY BUTTON is associated with the selected function.

Note that if you perform **First Time Installation**, MY BUTTON 1&2 will return to their default function.

- Standby:** Switches On / Off the TV
- Numeric buttons:** Switches the channel, enters a number or a letter in the text box on the screen.
- TV:** Displays channel list / Switches to TV Source
- Mute:** Completely turns off the volume of the TV
- Volume +/-**
- Menu:** Displays TV menu
- Directional buttons:** Helps navigate menus, content etc. and displays the subpages in TXT mode when pressed Right or Left
- OK:** Confirms user selections, holds the page (in TXT mode), views channel list (DTV mode)
- Back/Return:** Returns to previous screen, opens index page (in TXT mode)
- Media browser:** Opens the media browsing screen
- Info:** Displays information about on-screen content, shows hidden information (reveal - in TXT mode)
- My button 1 (\*)**
- Coloured Buttons:** Follow the on-screen instructions for coloured button functions
- Language:** Switches between sound modes (analogue TV), displays and changes audio/subtitle language (digital TV, where available)
- Subtitles:** Turns subtitles on and off (where available)
- Rapid reverse:** Moves frames backwards in media such as movies
- No function
- Play:** Starts to play selected media
- Stop:** Stops the media being played
- Rapid advance:** Moves frames forward in media such as movies
- Pause:** Pauses the media being played
- Screen:** Changes the aspect ratio of the screen
- Text:** Displays teletext (where available), press again to superimpose the teletext over a normal broadcast picture (mix)
- My button 2 (\*)**
- EPG (Electronic programme guide):** Displays the electronic programme guide
- Exit:** Closes and exits from displayed menus or returns to previous screen
- Quick Menu:** Displays a list of menus for quick access
- No function
- Program +/-**
- Swap:** Quickly cycles between previous and current channels or sources
- Source:** Shows all available broadcast and content sources

## Connections

| Connector                                                                          | Type                                             | Cables                                                                                                            | Device                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Scart<br>Connection<br>(back)                    |                                  |    |
|    | VGA<br>Connection<br>(back)                      |                                  |    |
|    | PC/YPbPr<br>Audio<br>Connection<br>(side)        | <br>YPbPr/PC Audio Cable         |    |
|    | HDMI<br>Connection<br>(back)                     |                                  |    |
|    | SPDIF<br>(Coaxial Out)<br>Connection<br>(back)   |                                  |    |
|    | Side AV<br>(Audio/Video)<br>Connection<br>(side) | <br>AV Cable                     |    |
|    | Headphone<br>Connection<br>(side)                |                                  |                                                                                     |
|    | YPbPr Video<br>Connection<br>(back)              | <br>PC to YPBPr Connection Cable |    |
|   | USB<br>Connection<br>(side)                      |                                 |   |
|  | CI<br>Connection<br>(side)                       |                                |  |
|  | 12V DC<br>Connection<br>(back)                   | DC 12V Input                                                                                                      |  |

**NOTE:** When connecting a device via the YPbPr or Side AV input, you must use the connection cables to enable connection. See the illustrations on the left side. You can use YPbPr to VGA cable to enable YPbPr signal via VGA input. You cannot use VGA and YPbPr at the same time. To enable PC/YPbPr audio, you will need to use the side audio inputs with a YPbPr/PC audio cable for audio connection. If an external device is connected via the SCART socket, the TV will automatically switch to AV mode. When receiving DTV channels (Mpeg4 H.264) or while in Media Browser mode, output will not be available via the scart socket. When using the wall mounting kit (available from third party in the market, if not supplied), we recommend that you plug all your cables into the back of the TV before mounting on the wall. Insert or remove the CI module only when the TV is SWITCHED OFF. You should refer to the module instruction manual for details of the settings. The/Each USB input of your TV supports devices up to 500mA. Connecting devices that have current value above 500mA may damage your TV. By connecting an HDMI cable to your TV, you have to use only a shielded HDMI cable to guarantee a sufficient immunity against parasitic frequency radiation.



If you want to connect a device to the TV, make sure that both the TV and the device are turned off before making any connection. After the connection is done, you can turn on the units and use them.

## Switching On/Off

### To Switch the TV On

Connect the power cord to a power source such as a wall socket (100-240V AC, 50/60 Hz).

To switch on the TV from standby mode either:

- Press the **Standby** button, **Programme +/-** or a numeric button on the remote control.
- Press the side function switch on the TV until the TV comes on from standby.

### To Switch the TV Off

Press the **Standby** button on the remote control or press the side function switch on the TV until the TV switches into standby mode.

**To power down the TV completely, unplug the power cord from the mains socket.**

***Note:** When the TV is switched into standby mode, the standby LED can blink to indicate that features such as Standby Search, Over Air Download or Timer is active. The LED can also blink when you switch on the TV from standby mode.*

## First Time Installation

When turned on for the first time, the language selection screen is displayed. Select the desired language and press **OK**.

On the next screen, set your preferences using the directional buttons.

***Note:** Depending on the **Country** selection you may be asked to set and confirm a PIN at this point. The selected PIN cannot be 0000. You have to enter it if you are asked to enter a PIN for any menu operation later.*

### About Selecting Broadcast Type

**Digital Aerial:** If **Digital Aerial** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital terrestrial broadcasts after other initial settings are completed.

**Digital Cable:** If **Digital Cable** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital cable broadcasts after other initial settings are completed. According to your other preferences a confirmation message may be displayed before starting to search. Select **YES** and press **OK** to proceed. To cancel operation, select **NO** and press **OK**. You can select **Network** or set values such as **Frequency**, **Network ID** and **Search Step**. When finished, press **OK** button.

***Note:** Searching duration will change depending on the selected **Search Step**.*

**Satellite:** If **Satellite** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital satellite broadcasts after other initial settings are completed. Before satellite search is performed some settings should be made. **Antenna Type** menu will be displayed first. You can select **Antenna Type** as **Direct**, **Single Satellite Cable** or **DiSEqC switch** by using “◀” or “▶” buttons.

- **Direct:** If you have a single receiver and a direct satellite dish, select this antenna type. Press **OK** to continue. Select an available satellite on the next screen and press **OK** to scan for services.
- **Single Satellite Cable:** If you have multiple receivers and a single satellite cable system, select this antenna type. Press **OK** to continue. Configure settings by following instructions on the next screen. Press **OK** to scan for services.
- **DiSEqC switch:** If you have multiple satellite dishes and a **DiSEqC switch**, select this antenna type. Press **OK** to continue. You can set four **DiSEqC** options (if available) on the next screen. Press **OK** button to scan the first satellite in the list.

**Analogue:** If **Analogue** broadcast search option is turned on, the TV will search for analogue broadcasts after other initial settings are completed.

Additionally you can set a broadcast type as your favourite one. Priority will be given to the selected broadcast type during the search process and the channels of it will be listed on the top of the **Channel List**. When finished, press **OK** to continue.

You can activate **Store Mode** option at this point. This option will configure your TV's settings for store environment and depending on the TV model being used, the supported features of it may be displayed on the top of the screen as an info banner. This option is intended only for store use. It is recommended to select **Home Mode** for home use. This option will be available in **System>Settings>More** menu and can be turned off/on later.

Press **OK** button on the remote control to continue. After the initial settings are completed TV will start to search for available broadcasts of the selected broadcast types.

After all the available stations are stored, scan results will be displayed. Press **OK** to continue. The **Edit Channel List** menu will be displayed next. You can edit the channel list according to your preferences or press the **Menu** button to quit and watch TV.

While the search continues a message may appear, asking whether you want to sort channels according to the LCN(\*). Select **Yes** and press **OK** to confirm.

(\* LCN is the Logical Channel Number system that organizes available broadcasts in accordance with a recognizable channel number sequence (if available).

***Note:** Do not turn off the TV while initializing first time installation. Note that, some options may not be available depending on the country selection.*

## Using SatcoDX Feature

You can perform SatcoDX operations using the **Installation>Satellite Settings** menu. In the **SatcoDX** menu, there are two options regarding to the SatcoDx.



You can download or upload SatcoDX data. In order to perform these functions a USB device must be connected to the TV.

You can upload current services and related satellites & transponders in TV, to a USB device.

Additionally you can download one of the SatcoDx files stored in USB device, to the TV.

When you select one of these files, all services and related satellites and transponders in the selected file will be stored in the TV. If there are any installed terrestrial, cable and/or analog services, they will be kept and only satellite services will be removed.

Afterwards, check your antenna settings and make changes if necessary. An error message stating "**No Signal**" may be displayed if the antenna settings are not configured properly.

### Media Playback via USB Input

*You can connect 2.5" and 3.5" inch (hdd with external power supply) external hard disk drives or USB memory stick to your TV by using the USB inputs of the TV.*

**IMPORTANT!** Back up the files on your storage devices before connecting them to the TV. Manufacturer will not be responsible for any file damage or data loss. Certain types of USB devices (e.g. MP3 Players) or USB hard disk drives/memory sticks may not be compatible with this TV. The TV supports FAT32 and NTFS disk formatting.

Wait a little while before each plugging and unplugging as the player may still be reading files. Failure to do so may cause physical damage to the USB player and the USB device itself. Do not pull out your drive while playing a file.

You can use USB hubs with your TV's USB inputs. External power supplied USB hubs are recommended in such a case.

It is recommended to use the TV's USB input(s) directly, if you are going to connect a USB hard disk.

**Note:** When viewing image files the **Media Browser** menu can only display 1000 image files stored on the connected USB device.

### Media Browser Menu

You can play photo, music, and movie files stored on a USB disk by connecting it to your TV. Connect a USB disk to one of the USB inputs located on the side of the TV. Pressing the **Menu** button while in the **Media Browser** mode will access the **Picture**, **Sound** and **Settings** menu options. Pressing the **Menu** button again will exit from this screen. You can set your **Media Browser** preferences by using the **Settings** Menu.

#### Loop/Shuffle Mode Operation

Start playback with the **Play** button and activate 

All files in the list will be continuously played in original order

|                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Start playback with the <b>OK</b> button and activate                                                                                        | The same file will be played continuously (repeat)                          |
| Start playback with the <b>Play</b> button and activate                                                                                    | All files in the list will be played once in random order                   |
| Start playback with the <b>Play</b> button and activate   | All files in the list will be continuously played in the same random order. |

### CEC and CEC RC Passthrough

This function allows to control the CEC-enabled devices, that are connected through HDMI ports by using the remote control of the TV.

The **CEC** option in the **System>Settings>More** menu should be set as **Enabled** at first. Press the **Source** button and select the HDMI input of the connected CEC device from the **Sources List** menu. When new CEC source device is connected, it will be listed in source menu with its own name instead of the connected HDMI ports name (such as DVD Player, Recorder 1 etc.).

The TV remote is automatically able to perform the main functions after the connected HDMI source has been selected.

To terminate this operation and control the TV via the remote again, press **Quick Menu** button on the remote, highlight the **CEC RC Passthrough** and set as **Off** by pressing Left or Right button. This feature can also be enabled or disabled under the **System>Settings>More** menu.

The TV supports also ARC (Audio Return Channel) feature. This feature is an audio link meant to replace other cables between the TV and the audio system (A/V receiver or speaker system).

When ARC is active, TV does not mute its other audio outputs automatically. So you need to decrease TV volume to zero manually, if you want to hear audio from connected audio device only (same as other optical or co-axial digital audio outputs). If you want to change connected device's volume level, you should select that device from the source list. In that case volume control keys are directed to connected audio device.

**Note:** ARC is supported only via the HDMI1 input.

### System Audio Control

Allows an Audio Amplifier/Receiver to be used with the TV. The volume can be controlled using the remote control of the TV. To activate this feature set the **Speakers** option in the **System>Settings>More** menu as **Amplifier**. The TV speakers will be muted and the sound of the watched source will be provided from the connected sound system.

**Note:** The audio device should support System Audio Control feature and **CEC** option should be set as **Enabled**.

## TV Menu Contents

### System - Picture Menu Contents

|                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mode</b>                                                                                                                                                              | You can change the picture mode to suit your preference or requirements. Picture mode can be set to one of these options: <b>Cinema</b> , <b>Game</b> (optional), <b>Sports</b> , <b>Dynamic</b> and <b>Natural</b> .                          |
| <b>Contrast</b>                                                                                                                                                          | Adjusts the light and dark values on the screen.                                                                                                                                                                                               |
| <b>Brightness</b>                                                                                                                                                        | Adjusts the brightness values on the screen.                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Sharpness</b>                                                                                                                                                         | Sets the sharpness value for the objects displayed on the screen.                                                                                                                                                                              |
| <b>Colour</b>                                                                                                                                                            | Sets the colour value, adjusting the colors.                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Energy Saving</b>                                                                                                                                                     | For setting the <b>Energy Saving</b> to <b>Custom</b> , <b>Minimum</b> , <b>Medium</b> , <b>Maximum</b> , <b>Auto</b> , <b>Screen Off</b> or <b>Off</b> .<br><b>Note:</b> Available options may differ depending on the selected <b>Mode</b> . |
| <b>Backlight</b>                                                                                                                                                         | This setting controls the backlight level. The backlight function will be inactive if the <b>Energy Saving</b> is set to an option other than <b>Custom</b> .                                                                                  |
| <b>Advanced Settings</b>                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Dynamic Contrast</b>                                                                                                                                                  | You can change the dynamic contrast ratio to desired value.                                                                                                                                                                                    |
| <b>Noise Reduction</b>                                                                                                                                                   | If the signal is weak and the picture is noisy, use the <b>Noise Reduction</b> setting to reduce the amount of noise.                                                                                                                          |
| <b>Colour Temp</b>                                                                                                                                                       | Sets the desired colour temperature value. <b>Cool</b> , <b>Normal</b> , <b>Warm</b> and <b>Custom</b> options are available.                                                                                                                  |
| <b>White Point</b>                                                                                                                                                       | If the <b>Colour Temp</b> option is set as <b>Custom</b> , this setting will be available. Increase the 'warmth' or 'coolness' of the picture by pressing Left or Right buttons.                                                               |
| <b>Picture Zoom</b>                                                                                                                                                      | Sets the desired image size format.                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Film Mode</b>                                                                                                                                                         | Films are recorded at a different number of frames per second to normal television programmes. Turn this feature on when you are watching films to see the fast motion scenes clearly.                                                         |
| <b>Skin Tone</b>                                                                                                                                                         | Skin tone can be changed between -5 and 5.                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Colour Shift</b>                                                                                                                                                      | Adjust the desired colour tone.                                                                                                                                                                                                                |
| <b>RGB Gain (Optional)</b>                                                                                                                                               | You can configure the colour temperature values using the <b>RGB Gain</b> feature.                                                                                                                                                             |
| <b>HDMI Full Range</b>                                                                                                                                                   | While watching from a HDMI source, this feature will be visible. You can use this feature to enhance blackness in the picture.                                                                                                                 |
| <b>PC Position</b>                                                                                                                                                       | Appears only when the input source is set to VGA/PC.                                                                                                                                                                                           |
| <b>Autoposition</b>                                                                                                                                                      | Automatically optimizes the display. Press OK to optimize.                                                                                                                                                                                     |
| <b>H Position</b>                                                                                                                                                        | This item shifts the image horizontally to the right hand side or left hand side of the screen.                                                                                                                                                |
| <b>V Position</b>                                                                                                                                                        | This item shifts the image vertically towards the top or bottom of the screen.                                                                                                                                                                 |
| <b>Dot Clock</b>                                                                                                                                                         | Dot Clock adjustments correct the interference that appear as vertical banding in dot intensive presentations like spreadsheets or paragraphs or text in smaller fonts.                                                                        |
| <b>Phase</b>                                                                                                                                                             | Depending on the input source(computer etc.) you may see a hazy or noisy picture on the screen. You can use phase to get a clearer picture by trial and error.                                                                                 |
| <b>Reset</b>                                                                                                                                                             | Resets the picture settings to factory default settings (except <b>Game Mode</b> ).                                                                                                                                                            |
| While in VGA (PC) mode, some items in <b>Picture</b> menu will be unavailable. Instead, VGA mode settings will be added to the <b>Picture Settings</b> while in PC mode. |                                                                                                                                                                                                                                                |

| System - Sound Menu Contents           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Volume</b>                          | Adjusts the volume level.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Equalizer</b>                       | Selects the equalizer mode. Custom settings can be made only when in <b>User</b> mode.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Balance</b>                         | Adjusts whether the sound comes from the left or right speaker.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Headphone</b>                       | Sets headphone volume.<br>Please ensure before using headphones that the headphone volume is set to a low level, to prevent damage to your hearing.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Sound Mode</b>                      | You can select a sound mode (If the viewed channel supports).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>AVL (Automatic Volume Limiting)</b> | Sets the sound to obtain fixed output level between programmes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Headphone/Lineout</b>               | When you connect an external amplifier to your TV using the headphone jack, you can select this option as <b>Lineout</b> . If you have connected headphones to the TV, set this option as <b>Headphone</b> .<br>Please ensure before using headphones that this menu item is set to <b>Headphone</b> . If it is set to <b>Lineout</b> , the output from the headphone socket will be set to maximum which could damage your hearing. |
| <b>Dynamic Bass</b>                    | Enables or disables the Dynamic Bass.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Surround sound</b>                  | Surround sound mode can be changed as <b>On</b> or <b>Off</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Digital Out</b>                     | Sets digital out audio type.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| System - Settings Menu Contents |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conditional Access              | Controls conditional access modules when available.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Language                        | You may set a different language depending on the broadcaster and the country.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Parental                        | <p>Enter correct password to change parental settings. You can easily adjust <b>Menu Lock</b>, <b>Maturity Lock</b>, <b>Child Lock</b> or <b>Guidance</b> in this menu. You can also set a new <b>PIN</b> or change the <b>Default CICAM PIN</b> using the related options.</p> <p><i>Note: Some menu options may not be available depending on the country selection in the <b>First Time Installation</b>. Default PIN can be set to 0000 or 1234. If you have defined the PIN (is requested depending on the country selection) during the <b>First Time Installation</b> use the PIN that you have defined.</i></p> |
| Timers                          | Sets sleep timer to turn off the TV after a certain time. Sets timers for selected programmes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Date/Time                       | Sets date and time.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Sources                         | Enables or disables selected source options.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Accessibility                   | Displays accessibility options of the TV.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Hard of Hearing                 | Enables any special feature sent from the broadcaster.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Audio Description               | A narration track will be played for the blind or visually impaired audience. Press <b>OK</b> to see all available <b>Audio Description</b> menu options. This feature is available only if the broadcaster supports it.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| More                            | Displays other setting options of the TV.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Menu Timeout                    | Changes timeout duration for menu screens.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Software Upgrade                | Ensures that your TV has the latest firmware. Press <b>OK</b> to see the menu options.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Application Version             | Displays current software version.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Subtitle Mode                   | This option is used to select which subtitle mode will be on the screen ( <b>DVB subtitle</b> / <b>Teletext subtitle</b> ) if both is available. Default value is <b>DVB subtitle</b> . This feature is available only for the country option of Norway.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Auto TV OFF                     | Sets the desired time for the TV to automatically go into standby mode when not being operated.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Biss Key                        | Biss is a satellite signal scrambling system that is used for some broadcasts. If you need to enter Biss key on a broadcast, you can use this setting. Highlight <b>Biss Key</b> and press <b>OK</b> to enter keys on the desired broadcast.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Store Mode                      | Select this mode for store display purposes. Whilst <b>Store Mode</b> is enabled, some items in the TV menu may not be available.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Power Up Mode                   | This setting configures the power up mode preference. <b>Last State</b> and <b>Standby</b> options are available.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| CEC                             | With this setting you can enable and disable CEC functionality completely. Press Left or Right button to enable or disable the feature.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| CEC Auto Power On               | This function allows the connected HDMI-CEC compatible device to turn on the TV and switch to its input source automatically. Press <b>Left</b> or <b>Right</b> button to enable or disable the feature.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Speakers                        | To hear the TV audio from the connected compatible audio device set as <b>Amplifier</b> . You can use the remote control of the TV to control the volume of the audio device.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| OSS                             | Displays Open Source Software license information.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Installation Menu Contents       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Automatic channel scan (Retune)  | Displays automatic tuning options. <b>Digital Aerial:</b> Searches and stores aerial DVB stations. <b>Digital Cable:</b> Searches and stores cable DVB stations. <b>Analogue:</b> Searches and stores analogue stations. <b>Satellite:</b> Searches and stores satellite stations.                                                                                                                                               |
| Manual Channel Scan              | This feature can be used for direct broadcast entry.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Network Channel Scan             | Searches for the linked channels in the broadcast system. <b>Digital Aerial:</b> Searches for aerial network channels. <b>Digital Cable:</b> Searches for cable network channels.                                                                                                                                                                                                                                                |
| Analogue Fine Tune               | You can use this setting for fine tuning analogue channels. This feature is not available if no analogue channels are stored.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Satellite Settings               | Displays satellite settings. <b>Satellite list:</b> Displays available satellites. You can <b>Add, Delete</b> satellites or <b>Edit</b> satellite settings on the list. <b>Antenna installation:</b> You can change satellite antenna settings and/or start a satellite scan. <b>SatcoDX:</b> You can upload or download SatcoDX data using the related options.                                                                 |
| Installation Settings (Optional) | Displays installation settings menu. <b>Standby Search(*)</b> : Your TV will search for new or missing channels while in standby. Any new found broadcasts will be shown. <b>Dynamic Channel Update(*)</b> : If this option is set as Enabled, the changes on the broadcasts such as frequency, channel name, subtitle language etc., will be applied automatically while watching.<br>(*) <i>Availability depends on model.</i> |
| Clear Service List               | Use this setting to clear channels stored. This setting is visible only when the <b>Country</b> option is set to Denmark, Sweden, Norway or Finland.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Select Active Network            | This setting allows you to select only the broadcasts within the selected network to be listed in the channel list. This feature is available only for the country option of Norway.                                                                                                                                                                                                                                             |
| First Time Installation          | Deletes all stored channels and settings, resets TV to factory settings.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## General TV Operation

### Using the Channel List

The TV sorts all stored stations in the **Channel List**. You can edit this channel list, set favourites or set active stations to be listed by using the **Channel List** options. Press the **OK/TV** button to open the **Channel List**. You can filter the listed channels by pressing the **Blue** button or open the **Edit Channel List** menu by pressing the **Green** button in order to make advanced changes in the current list.

### Managing the Favourite Lists

You can create four different lists of your favourite channels. Enter the **Channel List** in the main menu or press the **Green** button while the **Channel List** is displayed on the screen in order to open the **Edit Channel List** menu. Select the desired channel on the list. You can make multiple choices by pressing the **Yellow** button. Then press the **OK** button to open the **Channel Edit Options** menu and select **Add/Remove Favourites** option. Press the **OK** button again. Set the desired list option to **On**. The selected channel/s will be added to the list. In order to remove a channel or channels from a favourite list follow the same steps and set the desired list option to **Off**.

You can use the **Filter** function in the **Edit Channel List** menu to filter the channels in the **Channel list** permanently according to your preferences. Using this **Filter** option, you can set one of your four favourite lists to be displayed everytime the **Channel list** is opened. The filtering function in the **Channel list** menu will only filter the currently displayed **Channel list** in order to find a channel and tune in to it. These changes will not remain the next time the **Channel list** is opened if you don't save them. To save the changes on the list press the **Red** button after filtering while the **Channel list** is displayed on the screen.

### Configuring Parental Settings

The **Parental Settings** menu options can be used to prohibit users from viewing of certain programmes, channels and using of menus. These settings are located in the **System>Settings>Parental** menu.

To display parental lock menu options, a PIN number should be entered. After coding the correct PIN number, **Parental Settings** menu will be displayed.

**Menu Lock:** This setting enables or disables access to all menus or installation menus of the TV.

**Maturity Lock:** If this option is set, TV gets the maturity information from the broadcast and if this maturity level is disabled, disables access to the broadcast.

**Note:** If the country option in the **First Time Installation** is set as **France, Italy or Austria**, **Maturity Lock's** value will be set to 18 as default.

**Child Lock:** If this option is set to **ON**, the TV can only be controlled by the remote control. In this case the control buttons on the TV will not work.

**Set PIN:** Defines a new PIN number.

**Default CICAM PIN:** This option will appear as greyed out if no CI module is inserted into the CI slot of the TV. You can change the default PIN of the CI CAM using this option.

**Note:** Default PIN can be set to **0000** or **1234**. If you have defined the PIN (is requested depending on the country selection) during the **First Time Installation** use the PIN that you have defined.

*Some options may not be available depending on the country selection in the **First Time Installation**.*

### Electronic Programme Guide (EPG)

Some channels send information about their broadcast schedules. Press the **Epg** button to view the **Programme Guide** menu.

There are 3 different types of schedule layouts available, **Timeline Schedule**, **List Schedule** and **Now/Next Schedule**. To switch between them follow the instructions on the bottom of the screen.

### Timeline Schedule

**Zoom (Yellow button):** Press the **Yellow** button to see events in a wider time interval.

**Filter (Blue button):** Views filtering options.

**Highlight Genre (Subtitles button):** Displays **Highlight Genre** menu. Using this feature, you can search the programme guide database in accordance with the genre. Info available in the programme guide will be searched and results matching your criteria will be highlighted.

**Options (OK button):** Displays event options.

**Event Details (Info button):** Displays detailed information about selected events.

**Next/Prev Day (Programme +/- buttons):** Displays the events of previous or next day.

**Search (Text button):** Displays **Guide Search** menu.  
**Now (Source button):** Displays current event of the highlighted channel.

### List Schedule(\*)

*(\*) In this layout option, only the events of the highlighted channel will be listed.*

**Prev. Time Slice (Red button):** Displays the events of previous time slice.

**Next/Prev Day (Programme +/- buttons):** Displays the events of previous or next day.

**Event Details (Info button):** Displays detailed information about selected events.

**Filter (Text button):** Views filtering options.

**Next Time Slice (Green button):** Displays the events of next time slice.

**Options (OK button):** Displays event options.

### Now/Next Schedule

**Options (OK button):** Displays event options.

**Event Details (Info button):** Displays detailed information about selected events.

**Filter (Blue button):** Views filtering options.

### Event Options

Use the directional buttons to highlight an event and press **OK** button to display **Event Options** menu. The following options are available.

**Select Channel:** Using this option, you can switch to the selected channel.

**Set Timer on Event / Delete Timer on Event:** After you have selected an event in the EPG menu, press the **OK** button. Select **Set Timer on Event** option and press the **OK** button. You can set a timer for future events. To cancel an already set timer, highlight that event and press the **OK** button. Then select **Delete Timer on Event** option. The timer will be cancelled.

**Notes:** You cannot switch to any other channel or source while there is an active timer on the current channel. It is not possible to set timer for two or more individual events at the same time interval.

### Teletext Services

Press the **Text** button to enter. Press again to activate mix mode, which allows you to see the teletext page and the TV broadcast at the same time. Press once more to exit. If available, sections in the teletext pages will become colour-coded and can be selected by pressing the coloured buttons. Follow the instructions displayed on the screen.

### Software Upgrade

Your TV is capable of finding and updating the firmware automatically via the broadcast signal.

### Software upgrade search via user interface

On the main menu select **System>Settings** and then **More**. Navigate to **Software upgrade** and press the **OK** button. In **Upgrade options** menu select **Scan for upgrade** and press **OK** button to check for a new software upgrade.

If a new upgrade is found, it starts to download the upgrade. After the download is completed confirm the question asking about rebooting the TV by pressing the **OK** to continue with the reboot operation.

### 3 AM search and upgrade mode

Your TV will search for new upgrades at 3:00 o'clock if **Automatic scanning** option in the **Upgrade options** menu is set to **Enabled** and if the TV is connected to an aerial signal. If a new software is found and downloaded successfully, it will be installed at the next power on.

**Note:** Do not unplug the power cord while led is blinking during the reboot process. If the TV fails to come on after the upgrade, unplug, wait for two minutes then plug it back in.

## Troubleshooting & Tips

### Tv will not turn on

Make sure the power cord is plugged in securely to wall outlet. Check if batteries are exhausted. Press the Power button on the TV.

### Poor picture

- Check if you have selected the correct TV system.
- Low signal level can cause picture distortion. Please check antenna access.
- Check if you have entered the correct channel frequency if you have done manual tuning.
- The picture quality may degrade when two devices are connected to the TV at the same time. In such a case, disconnect one of the devices.

### No picture

- This means your TV is not receiving any transmission. Make sure the correct source has been selected.
- Is the antenna connected properly?
- Is the antenna cable damaged?
- Are suitable plugs used to connect the antenna?
- If you are in doubt, consult your dealer.

### No sound

- Check if the TV is muted. Press the **Mute** button or increase the volume to check.
- Sound may be coming from only one speaker. Check the balance settings from **Sound** menu.

### Remote control - no operation

- The batteries may be exhausted. Replace the batteries.

### Input sources - can not be selected

- If you cannot select an input source, it is possible that no device is connected. If not;
- Check the AV cables and connections if you are trying to switch to the input source dedicated to the connected device.

## PC Input Typical Display Modes

The following table is an illustration of some of the typical video display modes. Your TV may not support all resolutions. Your TV supports up to 1920x1080.

| Index | Resolution | Frequency |
|-------|------------|-----------|
| 1     | 640x480    | 60 Hz     |
| 2     | 800x600    | 56 Hz     |
| 3     | 800x600    | 60 Hz     |
| 4     | 1024x768   | 60 Hz     |
| 5     | 1024x768   | 66 Hz     |
| 6     | 1280x768   | 60 Hz     |
| 7     | 1280x960   | 60 Hz     |
| 8     | 1280x1024  | 60 Hz     |
| 9     | 1360x768   | 60 Hz     |
| 10    | 1400x1050  | 60 Hz     |
| 11    | 1600x1200  | 60 Hz     |
| 12    | 1920x1080  | 60 Hz     |

## AV and HDMI Signal Compatibility

| Source         | Supported Signals |                                   | Available |
|----------------|-------------------|-----------------------------------|-----------|
| EXT<br>(SCART) | PAL 50/60         |                                   | O         |
|                | NTSC 60           |                                   | O         |
|                | RGB 50            |                                   | O         |
|                | RGB 60            |                                   | O         |
| Side AV        | PAL 50/60         |                                   | O         |
|                | NTSC 60           |                                   | O         |
| PC/YPbPr       | 480i, 480P        | 60Hz                              | O         |
|                | 576i, 576P        | 50Hz                              | O         |
|                | 720P              | 50Hz, 60Hz                        | O         |
|                | 1080i             | 50Hz, 60Hz                        | O         |
|                | 1080P             | 50Hz, 60Hz                        | O         |
| HDMI           | 480i              | 60Hz                              | O         |
|                | 480P              | 60Hz                              | O         |
|                | 576i, 576P        | 50Hz                              | O         |
|                | 720P              | 50Hz, 60Hz                        | O         |
|                | 1080i             | 50Hz, 60Hz                        | O         |
|                | 1080P             | 24Hz, 25Hz<br>30Hz, 50Hz,<br>60Hz | O         |

(X: Not Available, O: Available)

In some cases a signal on the TV may not be displayed properly. The problem may be an inconsistency with standards from the source equipment (DVD, Set-top box, etc. ). If you do experience such a problem please contact your dealer and also the manufacturer of the source equipment.



## Supported File Formats for USB Mode

| Media    | Extension                                                            | Format                    | Notes                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Video    | .mpg, .mpeg                                                          | MPEG1-2                   | MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2: 1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                    |
|          | .vob                                                                 | MPEG2                     | 1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                                 |
|          | .mp4                                                                 | MPEG4, Xvid, H.264        |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|          | .mkv                                                                 | H.264, MPEG4, VC-1        |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|          | .avi                                                                 | MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264 |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|          | .flv                                                                 | H.264/VP6/ Sorenson       | H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P<br>Sorenson: 352x288 @ 30P                                                                                                                                                                                                           |
|          | .mp4, .mov, .3gpp, .3gp, MPEG transport stream, .ts, .trp, .tp, .mkv | HEVC/H.265                | 1080P@60fps - 50Mbps                                                                                                                                                                                                                                            |
|          | .3gp                                                                 | MPEG4 , H.264             | 1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Audio    | .mp3                                                                 | MPEG1 Layer 2/3           | Layer2: 32Kbps ~ 448Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Sampling rate)<br>Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Sampling rate)                              |
|          | (works only with video files)                                        | AC3                       | 32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)                                                                                                                                                                                             |
|          |                                                                      | AAC                       | 16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Sampling rate)                                                                                                                                             |
|          |                                                                      | EAC3                      | 32Kbps ~ 6Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)                                                                                                                                                                                               |
|          |                                                                      | LPCM                      | Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bit rate)<br>/ 6kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz , 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Sampling rate) |
|          |                                                                      | IMA-ADPCM/ MS-ADPCM       | 384Kbps (Bit rate) / 8KHz ~ 48KHz (Sampling rate)                                                                                                                                                                                                               |
|          |                                                                      | LBR                       | 32Kbps ~ 96Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)                                                                                                                                                                                              |
| Picture  | .jpeg                                                                | Baseline                  | Resolution(WxH): 17000x10000                                                                                                                                                                                                                                    |
|          |                                                                      | Progressive               | Resolution(WxH): 4000x4000                                                                                                                                                                                                                                      |
|          | .bmp                                                                 | -                         | Resolution(WxH): 5760x4096                                                                                                                                                                                                                                      |
| Subtitle | .sub, .srt                                                           | -                         | -                                                                                                                                                                                                                                                               |

## Supported DVI Resolutions

When connecting devices to your TV's connectors by using DVI converter cable(DVI to HDMI cable - not supplied), you can refer to the following resolution information.

|           | 56Hz                                | 60Hz                                | 66Hz                                | 70Hz                                | 72Hz                                | 75Hz                                |
|-----------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 640x400   |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |
| 640x480   |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 800x600   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 832x624   |                                     |                                     |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1024x768  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1152x864  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1152x870  |                                     |                                     |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1280x768  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1360x768  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
| 1280x960  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1280x1024 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1400x1050 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1440x900  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1600x1200 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
| 1680x1050 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
| 1920x1080 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |

## DVD Mode

### Safety Information

#### CAUTION

DVD Player is a class 1 laser product. However this product uses a visible laser beam which could cause hazardous radiation exposure. Be sure to operate the player correctly as instructed.

## CLASS 1 LASER PRODUCT

#### RISK OF ELECTRIC SHOCK

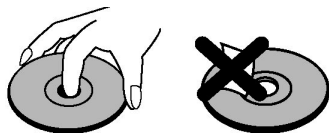
The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock of persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

#### Notes on Discs

#### On handling discs

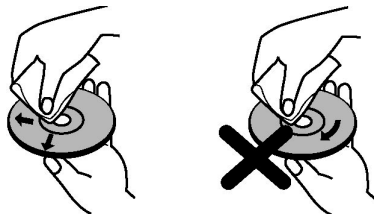
- To keep the disc clean, handle the disc by its edge. Do not touch the surface.
- Do not stick paper or tape on the disc.
- If the disc is contaminated with any substance like glue remove before using it.



- Do not expose the disc to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, or leave it in a car parked in direct sunlight as the temperature can rise quickly and damage the disc.
- After playing, store the disc in its case.

## On cleaning

- Before playing, clean the disc with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.



- Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.

#### Licence Notification

- This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

#### How to Watch a DVD

When placing a disc into the loader, labeled side of the disc should be on the front.

When TV set is turned on, first switch to DVD source by using the **Source** button on the remote control. Press play on the remote control, or directly press play button at the front panel. If there is no disc inside the loader, place a DVD first and press play.

**Note:** If you switch to another source by pressing **Source**, **Swap** or **Programme** +/- buttons on the remote control, DVD playback will be paused automatically. You should press **Play** button and resume the playback manually when you switch to DVD mode.

#### DVD Control Panel Buttons

##### ▶ / || (Play / Pause)

Plays/pauses the disc. When DVD menu (root menu) is active, this button functions as "button select" (selects the highlighted item in menu) if this is not prohibited by the disc.

##### ■ / ▲ (Stop / Eject)

Stop playing disc / Eject or Load the disc.

Note:

- You cannot eject the disc via the remote control.
- While playing a file, you should press **STOP** button three times to eject.

### Basic Play

1. Press on the power button
2. Please insert a disc into the loader.

The disc will be automatically loaded and play will commence if the disc does not have any menus recorded on it.

A menu may appear on the TV screen after a few moments or the film may start immediately. This behaviour depends on the disc content and may change.

**Note:** Step 3 and 4 is available only when a menu is recorded on the disc.

3. Press **Down / Up / Left / Right** or the numeric button (s) to select the preferred title.
4. Press **OK**.

To confirm the selected items. The played item may be a motion picture, a still picture or another submenu depending on the disc.

### For your reference:

If an action corresponding to a button is prohibited the  symbol appears.

### Notes on Playback:

1. No sound will be heard during Rapid advance or Rapid reverse.
2. No sound will be heard during Slow motion play.
3. Reverse slow motion play may not be available depending on the dvd content.
4. In some cases, the subtitle language is not changed immediately to the selected one.
5. When the preferred language is not selected even after pressing the button several times, it means that the language is not available on the disc.
6. When the player is restarted or the disc is changed, the subtitle selection is automatically changed back to the initial settings.
7. If a language is selected, not supported by the disc, the subtitle language will automatically be set to the disc's priority language.
8. Usually a circulation will happen while switching to another language, that is you can cancel the subtitle by pressing this button a number of times until **"Subtitles Off"** appears on the screen.
9. When the power is turned on or the disc is removed, the language heard is the one selected at the initial settings. If this language is not recorded on the disc, only the available language on the disc will be heard.
10. Some DVDs may not contain root and/or title menus.
11. Reverse stepping is not available.
12. For your convenience:

If you attempt to enter a number greater than the total time of the current title, the time search box disappears and  "Input Invalid" message appears on up-left corner of screen.

13. Slide Show is disabled when the ZOOM mode is on.

### Poor picture quality (DVD)

- Make sure the DVD disc surface is not damaged. (Scratch, fingerprint etc.)
- Clean the DVD disc and try again.

*See instructions described in "Notes on Discs" to clean your disc properly.*

- Ensure that the DVD disc is in the tray with the label facing upward.
- A damp DVD disc or condensation may effect the equipment. Wait for 1 to 2 hours in Stand-by to dry the equipment.

### Disc does not play

- No disc in the machine. Place a disc into the loader.
- Disc incorrectly loaded.

*Ensure that the DVD disc is in the tray with the label facing upward.*

- Wrong type of disc. The machine cannot play CD-ROMS etc. The region code of the DVD must match the player.

### Wrong OSD language

- Select the language in the set-up menu.
- The language for the sound or subtitles on a DVD cannot be changed.
- Multilingual sound and/or subtitles not recorded on the DVD.
- Try to change the sound or subtitles using DVD's title menu. Some DVD's do not allow the user to change these settings without using the disc's menu
- These functions are not available on the DVD.

### No picture

- Make sure you have pressed the correct buttons on the remote control. Try once more.

### No sound

- Check if volume is set to an audible level.
- Make sure the sound isn't turned off by mistake.

### Distorted sound

- Check that the appropriate listening mode setting is correct.

### If nothing works

If you have tried the above solutions and none seem to work, try switching your TV-DVD off and on again. If this does not work, contact your supplier or TV-DVD repair technician. Never attempt to repair a defective TV-DVD yourself.

## Disc Types Compatible with This Unit

| Disc Types (Logos)                                                               | Recording Types       | Disc Size | Max. Playing Time                                | Characteristics                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Audio + Video         | 12 cm     | Single-sided; 240 min.<br>Double-sided; 480 min. | <ul style="list-style-type: none"> <li>DVD contains excellent sound and video due to Dolby Digital and MPEG-2 System.</li> <li>Various screen and audio functions can be easily selected through the on screen menu.</li> </ul>                |
|  | Audio                 | 12 cm     | 74 min.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>An LP is recorded as an analog signal with more distortion. CD is recorded as a Digital Signal with better audio quality, less distortion and less deterioration of audio quality over time.</li> </ul> |
|  | Audio (xxxx.mp3)      | 12 cm     | It depends on MP3 quality.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>MP3 is recorded as a Digital Signal with better audio quality, less distortion and less deterioration of audio quality over time.</li> </ul>                                                            |
|  | Video (still picture) | 12 cm     | It depends on JPEG quality.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>JPEG is recorded as a Digital Signal with better picture quality over time.</li> </ul>                                                                                                                  |

For proper operation, only 12 cm discs must be used.

## Specifications

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Types of Discs Supported</b> | <b>DVD:</b> SS/SL 4.7" (DVD-5)<br>SS/DL 4.7" (DVD-9)<br>DS/SL 4.7" (DVD-10)<br>DS/DL 4.7" (DVD-18)                                                                                                                                                                          | CD-DA<br>CD-R<br>CD-RW<br>MP-3/JPEG |
| <b>Video Type</b>               | MPEG-2 Video Standard Decoding (MPEG-1 supported)<br>Full-Screen Video Display of 720 x 576 (PAL) & 720 x 480 (NTSC) pixels<br>50 and 60 Hz frame refresh rates (PAL & NTSC)<br>Digital bit-stream processing rate up to 108Mbps/sec<br>Line resolution more than 500 lines |                                     |
| <b>Audio Type</b>               | MPEG Multichannel Decoding<br>LPCM                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |
| <b>Audio Output</b>             | <b>Analog Outputs:</b><br>24 bit /48, 44.1kHz down-sampling DAC                                                                                                                                                                                                             |                                     |

## General DVD Operation (depending on model)

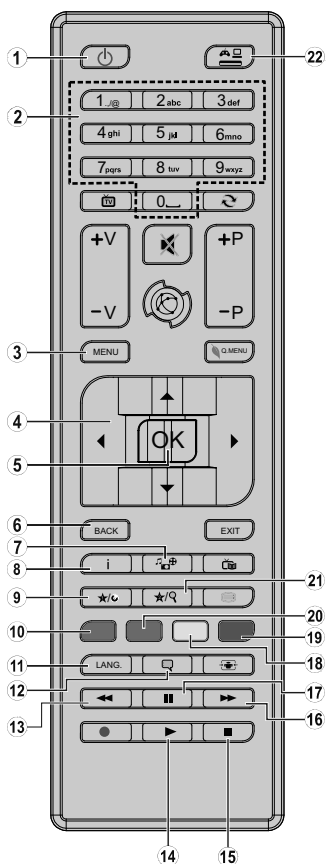
You can operate DVD, movie CD, music or picture CD's content by using the proper buttons on your remote control. Below are main functions of commonly used remote control buttons.

| Buttons              | DVD Playback                                                                             | Movie Playback                        | Picture Playback                                    | Music Playback            |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------|
|                      | Play                                                                                     | Play                                  | Play                                                | Play                      |
|                      | Pause                                                                                    | Pause                                 | Pause                                               | Pause                     |
|                      | Stop                                                                                     | Stop                                  | Stop                                                | Stop                      |
|                      | Skip backward/<br>forward                                                                | Skip backward/<br>forward             | Rotate                                              | Skip backward/forward     |
|                      | Highlights a menu item / Shifts the zoomed picture up or down (if available).            |                                       |                                                     |                           |
|                      | Rapid advance / Rapid reverse                                                            |                                       |                                                     |                           |
| <b>C</b>             | Clears digit (if available)                                                              |                                       |                                                     |                           |
| <b>MEDIA BROWSER</b> | Views the scene from different angles<br>(if available)                                  |                                       | Changes slide effect<br>(depends on the<br>content) | X                         |
| <b>DISPLAY</b>       | Displays time / Views main setup menu                                                    |                                       |                                                     |                           |
| <b>INFO</b>          | Time counter mode selection (during playback). Press repeatedly to switch between modes. |                                       |                                                     |                           |
| <b>LANGUAGE</b>      | Auto language                                                                            |                                       | X                                                   | X                         |
| <b>MENU</b>          | Displays TV menu.                                                                        |                                       |                                                     |                           |
| <b>OK</b>            | Enter / View / Play                                                                      |                                       |                                                     |                           |
| <b>GREEN BUTTON</b>  | Displays repeat options.                                                                 |                                       |                                                     |                           |
| <b>RETURN/BACK</b>   | Returns back to the previous menu (if available).                                        |                                       |                                                     |                           |
| <b>YELLOW BUTTON</b> | Goes back to the root folder (if available).                                             |                                       |                                                     |                           |
| <b>SEARCH (*)</b>    | Direct selection of scenes or time.                                                      |                                       | Selects the desired file.                           | Selects the desired file. |
| <b>SUBTITLES</b>     | Subtitle on-off. Press repeatedly to switch<br>between subtitle options.                 |                                       | X                                                   | X                         |
| <b>BLUE BUTTON</b>   | Displays disc menu<br>(if available).                                                    | Displays disc menu<br>(if available). | X                                                   | X                         |
| <b>RED BUTTON</b>    | Zooms picture. Press repeatedly to switch between zoom options.                          |                                       |                                                     |                           |

## Other Functions – Button Combinations (During playback)

|  |                          |
|--|--------------------------|
|  | Slow forward             |
|  | Sets slow forward speed  |
|  | Sets rapid advance speed |
|  | Sets rapid reverse speed |
|  | Confirms stop command    |

(\*) You can switch to title by pressing numeric keys directly. You need to press 0 and then digit key to switch one digit titles (example: to select 5, press 0 and 5).



1. Standby
2. Numeric buttons
3. TV Menu
4. Navigation buttons
5. OK / Select
6. Back
7. Angel
8. Info
9. Display / DVD Menu
10. Zoom
11. Language selection
12. Subtitle
13. Rapid reverse
14. Play
15. Stop
16. Rapid advance
17. Pause
18. Root
19. Title
20. Repeat
21. Search mode
22. Source

**Note:** Buttons not indicated with a number are not functional in DVD mode.

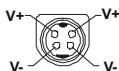
### Switching the TV On Using 12 Volt

1. Connect the cigarette lighter plug cable into the cigarette lighter socket of your car.
2. Plug the other side of 12 volt cable into DC 12 socket on the back side of the TV. Then the standby LED will light up.
3. Press the **Standby** button, **Programme +/-** buttons or a numeric button on the remote control or press the middle of the control switch on the TV in. The TV will then switch on.
4. Adjust the antenna position for better reception or reinstall TV channels if necessary.

### Switching the TV Off

1. Press the **Standby** button on the remote control or press the middle of the control switch on the TV in and hold it down for a few seconds, so the TV will switch into standby mode.
2. Unplug cable connectors and power plugs.

**ATTENTION: 12 V Input :**





## Table des matières

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Consignes de sécurité .....                              | 57 |
| Symboles sur le produit .....                            | 57 |
| Informations sur l'environnement .....                   | 58 |
| Fonctions .....                                          | 59 |
| Accessoires inclus .....                                 | 59 |
| Notifications de Veille .....                            | 59 |
| Commutateur de commande et fonctionnement de la TV ..... | 59 |
| Insertion des piles dans la télécommande .....           | 60 |
| Branchement à l'alimentation .....                       | 60 |
| Branchement de l'antenne .....                           | 60 |
| Notification .....                                       | 61 |
| Spécifications .....                                     | 61 |
| Télécommande .....                                       | 62 |
| Connexions .....                                         | 63 |
| Marche/Arrêt .....                                       | 64 |
| Installation initiale .....                              | 64 |
| Utilisation de la fonction SatcoDX .....                 | 65 |
| Lecture de média via entrée USB .....                    | 65 |
| Menu Navigateur multimédia .....                         | 65 |
| Serveurs intermédiaires CEC et CEC RC .....              | 65 |
| Contenu du menu Téléviseur .....                         | 67 |
| Fonctionnement général de la TV .....                    | 71 |
| Utilisation de la liste de chaînes .....                 | 71 |
| Configuration des paramètres parentaux .....             | 71 |
| Guide des programmes électroniques (EPG) .....           | 71 |
| Services télétexte .....                                 | 72 |
| Mise à jour logicielle .....                             | 72 |
| Dépannage et astuces .....                               | 72 |
| Modes d'affichage typiques de l'entrée PC .....          | 74 |
| Compatibilité des signaux AV et HDMI .....               | 74 |
| Formats de fichier pris en charge pour le mode USB ..... | 75 |
| Résolutions DVI prises en charge .....                   | 76 |
| Mode DVD .....                                           | 77 |
| Remarques concernant les disques .....                   | 77 |
| Notification de licence .....                            | 77 |
| Comment regarder un DVD .....                            | 77 |
| Boutons du panneau de commande du DVD .....              | 77 |
| Lecture générale .....                                   | 78 |
| Résolution des problèmes du DVD .....                    | 78 |
| Types de disque compatibles avec cet appareil ....       | 79 |
| Détails techniques .....                                 | 79 |

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Fonctionnement général du DVD (selon le modèle) ..... | 80 |
| Vue d'ensemble de la télécommande .....               | 81 |
| Manuel De TV Mobile .....                             | 82 |

## Consignes de sécurité



**MISE EN GARDE**  
**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**  
**NE PAS OUVRIR**



**MISE EN GARDE :** POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. VEUILLEZ CONFIER L'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Pendant des phénomènes météorologiques extrêmes (tempêtes, foudre) et de longues périodes d'inactivité (aller en vacances), débranchez le téléviseur du secteur.

La prise d'alimentation est utilisée pour débrancher le téléviseur de l'alimentation secteur et doit donc rester facilement accessible. Lorsque vous ne débranchez pas le téléviseur du secteur, il continue d'absorber de l'énergie, quel que soit son état même s'il est en mode Veille ou éteint.

**Remarque :** Respectez les consignes à l'écran afin d'utiliser les fonctions y relatives.

### IMPORTANT - Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer ou de faire fonctionner votre appareil

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne jamais laisser des personnes (y compris les enfants) avec des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et/ou connaissances de l'appareil l'utiliser sans supervision.

- Utilisez cet appareil à une altitude inférieure à 2 000 mètres au-dessus du niveau de la mer, dans des endroits secs ou des régions ayant un climat modéré ou tropical.
- Le téléviseur est conçu pour un usage domestique et général similaire, mais peut également être utilisé dans des endroits publics.
- Pour des besoins d'aération, laissez un espace d'au moins 5 cm autour du téléviseur.
- Ne gênez pas la ventilation en la recouvrant ou en bloquant les ouvertures avec des objets tels que des journaux, des nappes de table, des rideaux, etc.
- Le cordon d'alimentation doit être facilement accessible. Ne posez pas le téléviseur ou le meuble, etc., sur le cordon d'alimentation. Un cordon/une fiche d'alimentation endommagé(e) peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Tenez le cordon d'alimentation par la fiche et évitez de débrancher le téléviseur en tirant sur le cordon d'alimentation. Ne touchez jamais le cordon/la fiche d'alimentation avec les mains mouillées, car cela peut causer un court-circuit ou un choc électrique. Ne nouez et n'attachez jamais le cordon d'alimentation à d'autres cordons. Lorsqu'il est endommagé, faites-le remplacer par un personnel qualifié.

- N'exposez pas le téléviseur à des gouttes ou des éclaboussures de liquide et ne posez pas d'objets contenant du liquide tels que les vases, les tasses, etc. sur ou au-dessus du téléviseur (par exemple sur les étagères au-dessus de l'appareil).
- N'exposez pas le téléviseur à la lumière directe du soleil ou ne placez/ne dirigez pas des flammes nues telles que les bougies allumées au-dessus ou à proximité du téléviseur.
- Ne placez pas des sources de chaleur telles que les chauffages électriques, les radiateurs, etc. à proximité du téléviseur.
- Ne posez pas le téléviseur à même le sol et sur des surfaces inclinées.
- Pour éviter des risques de suffocation, tenez les sacs plastiques hors de la portée des bébés, enfants et des animaux domestiques.
- Fixez soigneusement le support au téléviseur. Si le support est fourni avec des vis, serrez-les fermement pour éviter que le téléviseur ne s'incline. Ne serrez pas trop les vis et montez convenablement les supports en caoutchouc.
- N'éliminez pas les batteries dans le feu ou avec des matériaux dangereux ou inflammables.

**Avertissement :** N'exposez pas les piles à une chaleur excessive telle que celle du soleil, du feu ou autre.

|                                                                                                             |                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|  Mise en garde             | Blessures graves ou risque de mort |
|  Risque de choc électrique | Risque de tension dangereuse       |
|  Entretien                 | Composant d'entretien important    |

### Symboles sur le produit

Les symboles suivants sont utilisés sur le produit pour marquer les instructions relatives aux restrictions, aux précautions et à la sécurité. Chaque explication se rapporte uniquement à l'endroit du produit portant le symbole correspondant. Veuillez en tenir compte pour des raisons de sécurité.



**Équipement de classe II :** Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre.



**Équipement de classe II avec mise à la terre fonctionnelle :** Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre. Le système de mise à la terre est utilisé pour des besoins fonctionnels.



**Raccordement à une terre de protection :** La borne marquée est destinée au branchement du conducteur de terre de protection associé au câblage d'alimentation.



**Borne dangereuse sous tension** : Les bornes marquées, dans des conditions normales d'utilisation, sont dangereuses lorsqu'elles sont sous tension.



**Mise en garde, voir instructions d'utilisation** : Les zones marquées contiennent des piles en forme de bouton ou de pièce de monnaie remplaçables par l'utilisateur.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

**Produit Laser de Classe 1** : Ce produit est équipé d'une source laser de Classe 1 sans danger dans des conditions d'utilisation raisonnablement prévisibles.

## AVERTISSEMENT

N'avez pas la pile. Les produits chimiques y contenus pourraient vous brûler.

Ce produit ou les accessoires fournis avec celui-ci pourraient contenir une pile bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut causer non seulement de sévères brûlures internes en seulement 2 heures, mais aussi le décès.

Gardez les nouvelles et anciennes piles hors de portée des enfants.

Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de la portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont été avalées ou logées n'importe où à l'intérieur du corps, consultez de toute urgence un médecin.

## AVERTISSEMENT

Ne posez jamais un téléviseur sur un support instable ou incliné. Le téléviseur pourrait chuter, et provoquer de graves blessures corporelles, voire la mort. Vous pouvez éviter de nombreuses blessures, notamment aux enfants, en prenant des précautions simples telles que :

- Utilisez des armoires ou des supports recommandés par le fabricant du téléviseur.
- Utilisez uniquement des meubles pouvant supporter en toute sécurité le téléviseur.
- Assurez-vous que le téléviseur ne déborde pas du meuble de support sur lequel il est placé.
- Ne placez pas le téléviseur sur un meuble haut (par exemple, armoires ou étagères) sans fixer le meuble et le téléviseur sur un support approprié.
- Ne mettez pas de tissus ou autre matériau entre le téléviseur et le meuble de support sur lequel il est placé.
- Sensibilisez les enfants sur les dangers qu'ils encourrent en grimpant sur le meuble pour atteindre le téléviseur ou ses commandes. Si votre téléviseur actuel est maintenu et déplacé, les mêmes mesures citées plus haut doivent être appliquées.

## AVERTISSEMENTS LIÉS À LA FIXATION MURALE

- Lisez les instructions avant de monter votre téléviseur au mur.
- Le kit de fixation murale est en option. Vous pouvez vous en procurer chez votre vendeur local, s'il n'est pas fourni avec votre téléviseur.
- N'installez pas le téléviseur au plafond ou sur un mur incliné.
- Utilisez les vis de fixation murale et autres accessoires recommandés.
- Serrez fermement les vis de fixation murale pour éviter la chute du téléviseur. Ne serrez pas trop les vis.

## AVERTISSEMENT

Lorsque l'appareil est connecté à la mise à la terre de protection du bâtiment par l'alimentation SECTEUR ou par d'autres appareils avec un branchement à la mise à la terre de protection ou, à un système de distribution de télévision via un câble coaxial, cela peut dans certaines circonstances comporter un risque d'incendie. Par conséquent, assurez-vous que le branchement à un système de distribution de télévision soit assuré par un dispositif garantissant une isolation électrique inférieure à une certaine gamme de fréquences (isolateur galvanique, voir la norme EN 60728-11).

## Informations sur l'environnement

Ce téléviseur a été conçu conformément aux normes environnementales. Pour réduire effectivement votre consommation électrique, veuillez suivre les étapes ci-après :

Le téléviseur ajuste sa **consommation d'énergie** en fonction du niveau choisi, entre **Minimum**, **Moyen**, **Maximum** ou **Auto**. Si vous souhaitez régler le **rétro-éclairage** à une valeur fixe, allez au menu **paramètres personnalisés** et réglez manuellement le **rétro-éclairage** (situé en dessous de l'option **Économie d'énergie**) à l'aide des touches Gauche et Droite de la télécommande. Réglez sur **Désactiver** pour désactiver cette option.

**Remarque** : Les options d'**Économie d'énergie** disponibles peuvent varier en fonction du **Mode** sélectionné dans le menu **Système>Image**.

Vous pouvez accéder aux paramètres d'**Économie d'énergie** dans le menu **Système>Image**. Sachez que les réglages de certaines images ne pourront pas être accessibles pour modification.

Si vous appuyez sur le bouton **droit** alors que l'option **Auto** est sélectionnée, ou sur le bouton **gauche** alors que l'option **Paramètres personnels** est sélectionnée, le message « **L'écran s'éteindra dans 15 secondes.** »

s'affiche à l'écran. Sélectionnez **Continuer** et appuyez sur **OK** pour éteindre immédiatement l'écran. Si vous n'appuyez sur aucun bouton, l'écran va s'éteindre après 15 secondes. Appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande ou sur le téléviseur pour allumer l'écran à nouveau.

**Remarque :** L'option d'Extinction d'écran n'est pas disponible lorsque le mode Jeu est activé.

Veuillez mettre le téléviseur hors tension et le débrancher du secteur lorsque vous ne vous en servez pas. Cela permettra également de réduire la consommation d'énergie.

### Fonctions

- TV couleur avec télécommande
- TV numérique / par câble / satellite entièrement intégrée (DVB-T-T2/C/S-S2)
- Entrées HDMI pour connecter d'autres appareils aux prises HDMI
- Entrée USB
- Système de menu OSD
- Prise péritel pour appareils externes (appareil vidéo, jeu vidéo, appareil audio, etc.).
- Système de son stéréo
- Téléttexte
- Connexion de casque
- Système de programmation automatique
- Réglage manuel
- L'arrêt est automatique après plus de huit heures de temps
- Minuteur de mise en veille
- Verrouillage enfants
- Coupure automatique du son en l'absence de transmission.
- Lecture NTSC
- AVL (Limitation automatique du volume)
- PLL (Recherche de fréquences)
- Entrée PC
- Mode Jeu (en option)
- Fonction de coupure de l'image

### Accessoires inclus

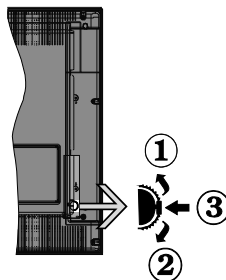
- Télécommande
- Piles : 2 x AAA
- Manuel d'instructions
- Adaptateur d'entrée 12 V DC
- Fiche auto

### Notifications de Veille

Lorsque le téléviseur ne reçoit aucun signal d'entrée (par exemple une antenne ou une source HDMI) pendant 3 minutes, il passe en veille. Lors de la prochaine mise en marche, le message suivant s'affiche à l'écran : « **Le téléviseur passe automatiquement en mode veille parce qu'il ne reçoit aucun signal après un long moment.** » Appuyez sur **OK** pour continuer.

Si le téléviseur est allumé et qu'il n'est pas utilisé pendant un certain temps, il passe en veille. Lors de la prochaine mise en marche, le message suivant s'affiche à l'écran : « **La télé passe automatiquement en mode veille parce qu'aucun signal n'a été reçu après un long moment.** » Appuyez sur **OK** pour continuer.

### Commutateur de commande et fonctionnement



1. Direction précédente
2. Direction suivante
3. Volume/Info/Liste des sources : Commutateur de sélection et de mise en veille

Le bouton de commande vous permet de gérer les fonctions Volume/ Programme/ Source et Veille de votre téléviseur.

**Pour régler le volume :** Augmentez le volume en appuyant sur le bouton Haut. Diminuez le volume en appuyant sur le bouton Bas.

**Pour changer de chaîne :** Appuyez sur le bouton du milieu, la bande d'information apparaît sur l'écran. Déroulez les chaînes enregistrées en appuyant sur les boutons Haut ou Bas.

**Pour modifier la source :** Appuyez deux fois sur la partie centrale du bouton (pour la deuxième fois) pour faire apparaître la liste à l'écran. Parcourez les sources disponibles en appuyant sur le bouton Haut ou Bas.

**Pour éteindre le téléviseur :** Appuyez sur le centre du bouton vers le bas et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes, le téléviseur passe alors en mode veille.

**Pour allumer le TV :** Appuyez sur la partie centrale de la touche pour allumer le téléviseur.

## Remarques :

- Si vous éteignez le téléviseur, la procédure recommence par le réglage du volume.
- Impossible d'afficher le menu principal à l'écran à l'aide des boutons de la commande.

## Fonctionnement de la TV à l'aide de la télécommande

Appuyez sur le bouton **Menu** de votre télécommande pour afficher l'écran de menu principal. Utilisez les touches de navigation pour sélectionner un onglet du menu et appuyez sur **OK** pour entrer. Utilisez à nouveau les touches de navigation pour sélectionner ou régler un élément. Appuyez sur le bouton **Return/Back** ou **Menu** pour quitter un écran de menu.

## Sélection d'entrée

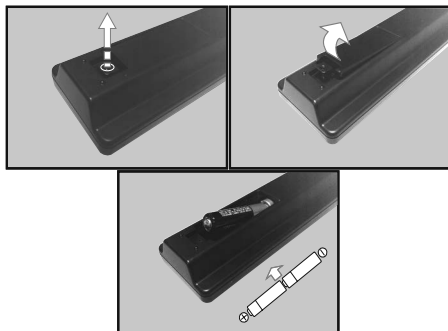
Une fois les équipements externes connectés à votre téléviseur, vous pouvez commuter entre différentes sources d'entrée. Appuyez sur la touche **Source** de votre télécommande de manière consécutive pour sélectionner les différentes sources.

## Changer les chaînes et régler le volume

Vous pouvez changer de chaîne et régler le volume à l'aide des boutons **Volume +/-** et **Programme +/-** de la télécommande.

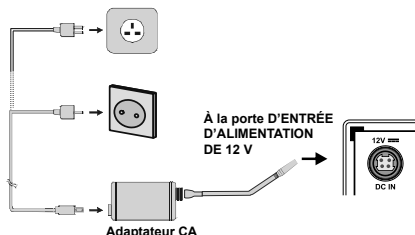
## Insertion des piles dans la télécommande

Retirez au préalable la vis qui fixe le couvercle du compartiment des piles sur le côté arrière de la télécommande. Soulevez délicatement le couvercle. Insérez deux piles **AAA**. Assurez-vous que les signes (+) et (-) correspondent (respectez la polarité). Ne confondez pas les nouvelles piles aux piles usées. Remplacez uniquement par une pile identique ou de type équivalent. Remplacez le couvercle. Vissez à nouveau le couvercle.



## Branchement à l'alimentation

**IMPORTANT** : Le téléviseur a été conçu pour fonctionner sur **12 V DC**. Pour cela, un adaptateur de **12 V** de tension est utilisé. Branchez cet adaptateur à un système fournissant **110-240 VCA, 50/60 Hz**.



## Consignes de Sécurité Importantes

### Vérifiez si le branchement de mise à terre est correct.

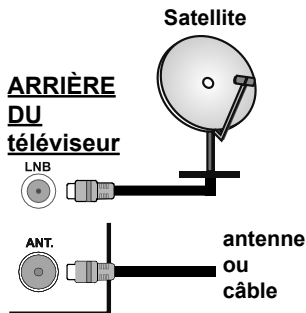
Branchez le terminal terre à l'adaptateur CA avec le terminal terre fourni dans la prise électrique en utilisant le fil électrique fourni. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour changer la prise.



Branchez correctement le fil terre.

## Branchement de l'antenne

Branchez l'antenne ou le câble de la TV à la prise d'ENTRÉE DE L'ANTENNE (ANT) ou le câble satellite à la prise d'ENTRÉE DE SATELLITE (LNB) située à l'arrière de la TV.



## Notification

### RECONNAISSANCE DE MARQUE COMMERCIALE

Les termes HDMI et interface multimédia haute définition ainsi que le logo de HDMI sont des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux États Unis d'Amérique et dans d'autres pays.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratoires Dolby, Dolby Audio et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

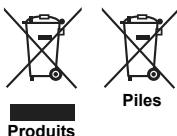
### Informations applicables aux utilisateurs concernant la mise au rebut de l'ancien appareil et des piles.

#### [Union européenne uniquement]

L'équipement portant ces symboles ne doit pas être mis au rebut comme les ordures ménagères.

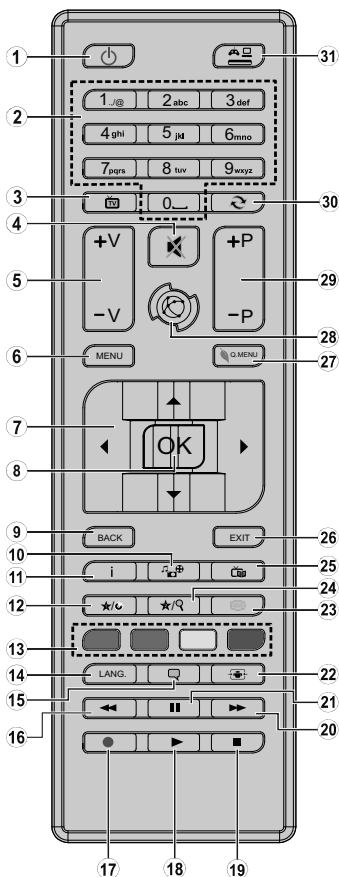
Vous devriez chercher des méthodes et des systèmes de recyclage appropriés pour l'élimination de ces produits.

**Remarque :** Le symbole Pb en dessous du symbole pour les piles indique que ces piles contiennent du plomb.



## Spécifications

|                                                     |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Télédiffusion                                       | PAL B/G, D/K, I/I'                                                                     |
| Réception des chaînes                               | VHF (BAND I/III), UHF (BAND U), HYPERBAND                                              |
| Réception numérique                                 | TV satellite numérique terrestre intégré/câble(DVB-T-C-S)<br>(DVB-T2, DVB-S2 conforme) |
| Nombre de chaînes prédéfinies                       | 10 000                                                                                 |
| Indicateur de chaîne                                | Affichage à l'écran                                                                    |
| Entrée d'antenne RF                                 | 75 Ohm (déséquilibrée)                                                                 |
| Tension de fonctionnement                           | 100-240 V CA, 50 Hz.                                                                   |
| Audio                                               | Allemand + Nicam Stéréo                                                                |
| Puissance de sortie Audio (WRMS.) (10 % THD)        | 2 x 2,5 W                                                                              |
| Consommation électrique (W)                         | 47 W                                                                                   |
| Dimensions du téléviseur D x L x H (avec pied) (mm) | 134 x 516 x 352 mm                                                                     |
| Dimensions du téléviseur D x L x H (sans pied) (mm) | 55 x 516 x 317 mm                                                                      |
| Affichage                                           | 22"                                                                                    |
| Température de fonctionnement et humidité           | 0 °C à 40 °C, soit 85 % d'humidité maximale                                            |



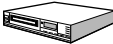
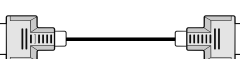
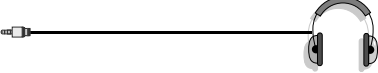
## (\*) MON BOUTON 1 ET MON BOUTON 2:

Ces boutons sont dotés de fonctions par défaut, selon le modèle. Cependant, vous pouvez personnaliser les fonctions de ces boutons en les appuyant pendant cinq secondes après avoir sélectionné la source ou la chaîne. Un message de confirmation apparaîtra à l'écran. La fonction MON BOUTON est maintenant associée à la fonction sélectionnée.

Remarque : Si vous procédez à **Une Première Installation**, MON BOUTON 1 et 2 retournent à leurs fonctions par défaut.

1. **Veille**: Met le téléviseur Sous/Hors tension
2. **Boutons numériques**: Changez de chaîne, puis introduisez un chiffre ou une lettre dans l'écran de la case de saisie.
3. **TV**: Affiche la liste des chaînes / Retourne au mode TV
4. **Muet**: Réduit complètement le volume du téléviseur
5. **Volume +/-**
6. **Menu**: Affiche le menu du téléviseur
7. **Boutons de direction**: Permet de naviguer entre les menus, contenus etc. et affiche les sous-pages en mode TXT lorsque vous appuyez sur les boutons Droite ou Gauche
8. **OK**: Confirme les sélections de l'utilisateur, maintient la page (en mode TXT), affiche la liste des chaînes (en mode DTV)
9. **Précédent/Retour**: Retourne à l'écran précédent, ouvre la page index (en mode TXT)
10. **Navigateur média**: Affiche l'écran de navigation média
11. **Info**: Affiche des informations sur le contenu à l'écran, affiche des informations cachées (dévoile - en mode TXT)
12. **Mon bouton 1 (\*)**
13. **Boutons de couleur**: Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour les fonctions de boutons de couleur
14. **Langue**: Bascule entre les modes sonores (TV analogique), affiche et change la langue audio/des sous-titres (le cas échéant, en TV numérique)
15. **Sous-titres**: Active et désactive les sous-titres (si disponibles)
16. **Retour rapide**: Lecture rapide en arrière
17. Aucune fonction
18. **Lecture**: Démarre la lecture du média sélectionné
19. **Stop**: Suspend définitivement la lecture du média en cours
20. **Avance rapide**: Lecture rapide en avant des médias comme les films
21. **Pause**: Suspend la lecture du média en cours
22. **Écran**: Modifie le format de l'image
23. **Text**: Affiche le télétexte (si disponible), appuyez à nouveau pour superposer le télétexte sur une image normalement retransmise (mélange)
24. **Mon bouton 2 (\*)**
25. **EPG (Guide électronique des programmes)**: Affiche le guide électronique des programmes
26. **Retour**: Ferme et quitte les menus affichés ou retourne à l'écran précédent
27. **Menu Rapide**: Affiche une liste de menus pour accès rapide
28. Aucune fonction
29. **Programme +/-**
30. **Permuter**: Défile rapidement entre les chaînes ou les sources précédentes et actuelles
31. **Source**: Affiche toutes les sources de diffusion et de contenu disponibles

## Connexions

| Connecteur                                                                                     | Type                                                      | Câbles                                                                                                                | Périphérique                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Branchement<br>Péritel<br>(arrière)                       |                                      |    |
|                | VGA<br>Branchement<br>(arrière)                           |                                      |    |
| AV LATÉRAL<br> | Connexion<br>PC/YPbPr<br>Audio<br>(latérale)              | <br>Câble Audio YPbPr/PC             |    |
|                | Connexion<br>HDMI<br>(arrière)                            |                                      |    |
| SPDIF<br>      | Connexion<br>SPDIF (Sortie<br>coaxiale)<br>(arrière)      |                                      |    |
| AV LATÉRAL<br> | Connexion<br>AV latéral<br>(Audio/<br>Vidéo)<br>(latéral) | <br>Câble AV                         |    |
| CASQUE<br>     | Branchement<br>du casque<br>(latéral)                     |                                      |                                                                                     |
| PC à YPBPR<br> | Connexion<br>vidéo<br>YPbPr<br>(arrière)                  | <br>Câble de connexion PC à<br>YPbPr |    |
| USB<br>       | Connexion<br>USB (latéral)                                |                                     |   |
|              | Connexion<br>CI<br>(latéral)                              |                                    |  |
|              | 12 VCC<br>à haut débit<br>(derrière)                      | Tension d'entrée 12 VCC                                                                                               |  |

**REMARQUE :** Lorsque vous connectez un périphérique via l'entrée YPbPr ou l'entrée AV latérale, vous devez utiliser les câbles de branchement pour activer la connexion. Voir les illustrations à gauche. Vous pouvez utiliser un câble YPbPr à VGA pour activer le signal YPbPr via l'entrée du VGA. Vous ne saurez utiliser le VGA et le YPbPr de manière interchangeable. Pour activer la fonction audio PC/YPbPr, utilisez les entrées audio latérales et un câble audio YPbPr/PC pour la connexion audio. Si un périphérique externe est branché à l'aide des prises PÉRITEL, le téléviseur passe automatiquement en mode AV. Pendant la réception des chaînes DTV (Mpeg 4 H. 264) ou en mode Navigateur multimédia, la sortie ne sera pas disponible à travers la prise péritel. Lorsque vous utilisez le kit de montage au mur (fourni par un tiers du contrat, si non fourni), nous vous recommandons de connecter tous vos câbles à l'arrière du téléviseur avant l'installation murale. Insérez ou effacez le module CI uniquement lorsque le téléviseur est ETEINT (SWITCHED OFF). Veuillez consulter le manuel d'instruction du module pour plus de détails sur les réglages. Chaque entrée USB de votre téléviseur prend en charge les périphériques atteignant jusqu'à 500 mA. En branchant les appareils dont la valeur actuelle dépasse 500mA, vous courez le risque d'endommager votre téléviseur. Lorsque vous connectez un câble HDMI à votre téléviseur, vous devez utiliser uniquement un câble HDMI blindé pour garantir une immunité suffisante contre les parasites radioélectriques.



Si vous souhaitez connecter un appareil au téléviseur, assurez-vous que le téléviseur et l'appareil sont hors tension avant de les relier. Une fois les connexions terminées, vous pouvez allumer les différents dispositifs et les utiliser.



## **Pour mettre le téléviseur sous tension**

Branchez le cordon d'alimentation à la source d'énergie, par exemple une prise murale (100-240 VCA, 50/60 Hz).

Pour allumer le téléviseur à partir du mode veille :

- Appuyez sur le bouton **Veille, Programme +/-** ou un autre bouton numérique de la télécommande.
- Appuyez sur le commutateur situé sur le côté de la TV jusqu'à ce que la TV passe en mode de veille.

## **Pour mettre le téléviseur hors tension**

Appuyez sur le bouton **Veille** de la télécommande ou appuyez sur le bouton de contrôle sur le côté du téléviseur jusqu'à ce que le téléviseur passe en mode veille.

## **Pour arrêter complètement le téléviseur, débrancher le cordon d'alimentation du secteur.**

*Remarque : Lorsque le téléviseur passe en mode veille, le voyant de veille à LED clignote pour indiquer que les fonctions comme Recherche en mode veille, téléchargement OTA, ou Minuterie sont actives. Le voyant à LED peut également clignoter lorsque vous allumez le téléviseur à partir du mode veille.*

## **Installation initiale**

Lorsque le téléviseur est mis en marche pour la première fois, le menu de sélection de la langue apparaît. Sélectionnez la langue désirée et appuyez sur **OK**.

À l'écran suivant, réglez vos préférences à l'aide des boutons de direction.

*Remarque : À ce niveau, en fonction du Pays sélectionné, il peut vous être demandé de saisir et de confirmer un code PIN. Le code PIN choisi ne saurait être 0000. Vous devez le saisir si l'on vous demande de le faire pour toute opération dans le menu plus tard.*

## **À propos de la sélection des types de diffusion**

**Antenne numérique :** Si l'option de recherche des émissions par **Antenne numérique** est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions numériques hertziennes une fois les autres réglages initiaux terminés.

**Câble numérique :** Si l'option de recherche de programmes par **câble numérique** est activée, le téléviseur recherche les programmes par câble numérique après avoir terminé la configuration des autres réglages initiaux. Selon vos préférences, un message peut s'afficher avant le lancement de la recherche. Sélectionnez **OUI** et appuyez sur **OK** pour continuer. Pour annuler l'opération, sélectionnez **NON** et appuyez sur **OK**. Vous pouvez sélectionner le **Réseau** ou des valeurs telles que **Fréquence, ID**

**Réseau ou Rechercher Étape.** Une fois la sélection terminée, appuyez sur le bouton **OK**.

*Remarque : La durée de la sélection varie en fonction de Rechercher Étape sélectionnée.*

**Satellite :** Si l'option de recherche des émissions par **Satellite** est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions numériques par satellite une fois les autres réglages initiaux terminés. Avant l'activation du mode satellite, vous devez effectuer certains réglages. Le menu **Type d'antenne** s'affiche en premier. Le **Type d'antenne** peut être **Direct**, **Câble de satellite unique** ou **Commutateur DiSEqC**. Vous pouvez le sélectionner à l'aide des boutons « **◀** » ou « **▶** ».

- **Direct :** Si vous possédez un seul récepteur et une antenne parabolique directe, sélectionnez ce type d'antenne. Appuyez sur **OK** pour continuer. Sélectionnez un satellite disponible à l'écran suivant et appuyez sur **OK** pour rechercher les services disponibles.

- **Câble de satellite unique :** Sélectionnez ce type d'antenne si vous possédez un système de câble satellite unique. Appuyez sur **OK** pour continuer. Configurez les paramètres en suivant les indications données à l'écran suivant. Appuyez sur le bouton **OK** pour rechercher des services disponibles.

- **Commutateur DiSEqC :** Si vous avez plusieurs antennes paraboliques et un **commutateur DiSEqC**, sélectionnez ce type d'antenne. Appuyez sur **OK** pour continuer. Vous pouvez définir quatre options **DiSEqC** (si disponible) à l'écran suivant. Appuyez sur le bouton **OK** pour procéder à la recherche dans la première station de la liste.

**Analogique :** Si l'option de recherche des émissions **Analogique** est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions analogiques une fois les autres réglages initiaux terminés.

Vous pouvez, en outre, choisir un type de diffusion comme favori. La priorité est accordée au type d'émission sélectionné pendant le processus de recherche et les chaînes associées seront placées en tête de liste de la **Liste des chaînes**. Une fois terminé, appuyez sur le bouton **OK** pour continuer.

Vous pouvez activer l'option **Mode Mémorisation** à ce niveau. Cette option permettra de configurer les paramètres de votre téléviseur pour la mémoire. Selon le modèle, les fonctionnalités du téléviseur prises en charge s'afficheront en haut de l'écran comme bannière d'informations. Cette option est uniquement destinée à l'usage de magasin. Nous vous recommandons de sélectionner le **Mode Domestique** pour un usage domestique. Vous pouvez accéder à cette option à partir du menu **Système>Paramètres>Plus** et vous pouvez l'activer ou la désactiver plus tard.

Appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande pour continuer. À la fin des réglages initiaux, le téléviseur

lance la recherche des émissions du type sélectionné disponibles.

Une fois toutes les stations disponibles enregistrées, les résultats de la recherche s'affichent à l'écran. Appuyez sur **OK** pour continuer. L'option **Modifier la Liste des Chaînes** s'affiche par la suite. Vous pouvez modifier la liste des chaînes selon vos préférences ou appuyer sur le bouton **Menu** pour revenir au mode télévision.

Pendant la recherche, un message apparaît, vous demandant si vous souhaitez trier les chaînes selon la LCN (\*). Sélectionnez **Oui** et appuyez sur **OK** pour confirmer.

(\* LCN est le système de numéros de chaînes logiques qui sélectionne les émissions disponibles suivant une séquence de chaînes reconnaissable (si disponible).

**Remarque :** Évitez d'éteindre le téléviseur lors de l'initialisation de la première installation. Notez que certaines options ne seront pas disponibles, selon le choix du pays.

### Utilisation de la fonction SatcoDX

Vous pouvez accéder à SatcoDX à partir du menu **Installation>Paramètres du satellite**. Dans le menu **SatcoDX**, vous trouvez deux options relatives à SatcoDx.

Vous pouvez télécharger ou envoyer des données SatcoDX. Pour effectuer ces commandes, connectez une clé USB à votre téléviseur.

Vous pouvez télécharger les services actuels, les satellites et transpondeurs associés au téléviseur sur un périphérique USB.

Vous pouvez également transférer l'un des fichiers SatcoDx stockés dans la clé USB, vers la TV.

Lorsque vous sélectionnez un de ces fichiers, tous les services, les satellites et transpondeurs associés dans le fichier sélectionné sont enregistrés dans le téléviseur. S'il existe des services terrestres, par câble et/ou analogiques installés, ils seront conservés et seuls les services satellites seront supprimés.

Ensuite, vérifiez les paramètres de votre antenne et apportez des modifications si nécessaire. Un message d'erreur signalant « **Aucun Signal** » s'affiche si les paramètres de l'antenne ne sont pas correctement configurés.

### Lecture de média via entrée USB

Vous pouvez connecter des disques durs externes de 2,5 et 3,5 pouces (disques durs avec câble d'alimentation externe) ou une carte mémoire USB à votre TV via les entrées USB de votre TV.

**IMPORTANT !** Sauvegardez les fichiers sur vos périphériques de stockage avant de les raccorder au téléviseur. Veuillez remarquer que la responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommage de fichier ou de perte de données. Certains types de périphériques USB (à l'exemple des lecteurs MP3) ou des lecteurs de disque dur/cartes mémoires USB

peuvent être incompatibles avec ce téléviseur. Le téléviseur prend en charge le formatage des disques NTFS et FAT32.

Patiencez un moment avant de brancher ou de débrancher l'appareil, car la lecture des fichiers peut être inachevée. Le cas échéant, cela peut physiquement endommager le lecteur USB et le périphérique USB lui-même. N'enlevez jamais un périphérique USB durant la lecture d'un fichier.

Vous pouvez utiliser les concentrateurs USB avec l'entrée USB de téléviseur. Les concentrateurs USB qui sont équipés l'alimentation externe sont recommandés dans ce cas.

Nous vous recommandons d'utiliser directement le(s) entrée(s) USB du téléviseur, si vous désirez connecter un disque dur USB.

**Remarque :** Lors de la lecture des fichiers d'image, le menu **Navigateur multimédia** peut uniquement afficher 1000 fichiers image sauvegardés sur le périphérique USB connecté.

### Menu Navigateur multimédia

Vous pouvez lire les fichiers de photo, de musique, et de film stockés sur un disque USB en connectant ce dernier à votre téléviseur. Connectez un disque USB à l'une des entrées USB situées sur le côté du téléviseur. En appuyant le bouton **Menu** lorsque vous êtes encore en mode navigateur multimédia, vous avez accès aux options d'**image**, de **son** et aux menus de **Réglage**. En appuyant une fois de plus sur le bouton **Menu** l'écran disparaîtra. Vous pouvez régler les préférences de votre **Navigateur média** via votre menu **Réglages**.

#### Fonctionnement du mode Aléatoire / Boucle

|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Démarrez la lecture via la touche <b>Lire</b> et activez                                                                                        | Tous les fichiers de la liste seront lus en boucle suivant leur ordre de départ.    |
| Démarrez la lecture via la touche <b>OK</b> et activez                                                                                          | Le même fichier sera lu en boucle (répété).                                         |
| Démarrez la lecture via la touche <b>Lire</b> et activez                                                                                       | Tous les fichiers de la liste seront lus une fois suivant un ordre aléatoire.       |
| Démarrez la lecture via la touche <b>Lire</b> et activez   | Tous les fichiers de la liste seront lus en boucle suivant le même ordre aléatoire. |

### Serveurs intermédiaires CEC et CEC RC

Cette fonction permet de contrôler les périphériques actifs CEC qui sont connectés aux ports HDMI à partir de la télécommande de la Télé.

L'option **CEC** du menu **Système>Paramètres>Autres** doit être définie sur **Activé** en premier lieu. Appuyez sur le bouton **Source** et sélectionnez l'entrée HDMI du périphérique CEC connecté à partir du menu **Liste de sources**. Si un nouveau périphérique CEC est connecté, il va s'afficher dans le menu **Source** avec son

propre nom, au lieu du nom des ports HDMI connectés (lecteur DVD, enregistreur 1, etc.).

La télécommande de la télé peut automatiquement fonctionner après avoir sélectionné la source HDMI connectée.

Pour terminer cette opération et à nouveau commander la TV à distance, appuyez sur le bouton **Quick Menu** de la télécommande, sélectionnez l'option **CEC RC Passthrough** puis réglez sur **Désactivée** à l'aide des boutons de gauche ou droite. Cette fonction peut également être activée ou désactivée dans le menu **Système>Paramètres>Autres**.

La Télé supporte également la fonction ARC(Audio Return Channel). Cette fonction est un lien audio qui permet de remplacer d'autres câbles entre la Télé et le système audio (récepteur A/V ou système stéréo).

Si le mode ARC est activé, la Télé ne mute pas automatiquement les autres sorties audio. Vous devrez baisser manuellement le volume de la Télé à zéro si vous voulez que le son sorte uniquement du périphérique audio connecté (pareil pour les autres sorties audio numériques optiques ou coaxiales). Si vous souhaitez modifier le volume du périphérique connecté, sélectionnez le périphérique à partir de la liste des sources. Dans ce cas, les touches de contrôle du volume s'orientent vers le périphérique audio connecté.

**Remarque :** La souris ARC fonctionne uniquement via l'entrée HDMI1.

## Commande audio système

Permet d'utiliser l'option Amplificateur/récepteur audio avec le téléviseur. Vous pouvez régler le volume à l'aide de la télécommande de votre téléviseur. Pour activer cette fonction, définissez l'option **Haut-parleurs** du menu **Système>Paramètres>Autres** sur **Amplificateur**. Les haut-parleurs du téléviseurs seront coupés et le son de la source visionnée proviendra du système audio connecté.

**Remarque :** L'appareil audio devrait prendre en charge la fonction de Contrôle du Système Audio et l'option **CEC** doit être réglée sur **Activé**.

## Contenu du menu Téléviseur

### Contenu du menu Système - Image

|                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mode                                                                                   | Vous pouvez modifier le mode d'image selon vos préférences ou exigences. Le mode Image peut être réglé sur l'une de ces options : <b>Cinéma</b> , <b>Jeux (en option)</b> , <b>Sport</b> , <b>Dynamique</b> et <b>Naturel</b> .                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Contraste                                                                              | Règle les valeurs de l'éclairage et de l'obscurité de l'écran.                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Luminosité                                                                             | Règle la valeur de luminosité de l'écran.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Netteté                                                                                | Définit la valeur de netteté des objets affichés à l'écran.                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Couleur                                                                                | Règle la valeur de la couleur, règle les couleurs.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Économie d'énergie                                                                     | Cette fonction permet de régler le mode <b>Économie d'énergie</b> sur les options <b>Personnalisation</b> , <b>Minimum</b> , <b>Moyen</b> , <b>Maximum</b> , <b>Automatique</b> , <b>Extinction d'écran</b> ou <b>Désactivé</b> .<br><i>Remarque : Les options disponibles peuvent varier en fonction du <b>Mode</b> sélectionné.</i> |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Rétro éclairage                                                                        | Ce paramètre contrôle le niveau du rétroéclairage. La fonction de rétroéclairage sera inactive si le <b>Mode Économie d'énergie</b> est réglé sur une option autre que <b>Personnalisation</b> .                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Paramètres avancés                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                        | Contraste dynamique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Vous pouvez régler le rapport de contraste dynamique à votre guise.                                                                                                                                                                              |
|                                                                                        | Réduction du bruit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Si le signal de diffusion est faible et l'image est bruyante, utilisez la fonction <b>Réduction du bruit</b> pour réduire l'intensité du bruit.                                                                                                  |
|                                                                                        | Température de couleur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Règle la valeur de la température de couleur désirée. Les options <b>Froid</b> , <b>Normal</b> , <b>Chaud</b> et <b>Personnalisé</b> sont disponibles.                                                                                           |
|                                                                                        | Point blanc                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Si l'option <b>Couleur de température</b> est définie sur <b>Personnalisé</b> , ce réglage sera possible. Augmentez la « chaleur » ou la « fraîcheur » de l'image en appuyant sur les boutons Gauche ou Droit.                                   |
|                                                                                        | Zoom image                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Règle le format et la taille de l'image souhaités.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                        | Mode Film                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Les films sont enregistrés à un nombre d'images par seconde différent des programmes de télévision normaux. Activez cette fonction lorsque vous regardez des films afin de mieux visualiser les images accélérées.                               |
|                                                                                        | Carnation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | La fonction Carnation peut être modifiée entre -5 et 5.                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                        | Changer de couleur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Régalez le ton de la couleur désirée.                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                        | Gain RGB (En option)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Vous pouvez configurer les valeurs de la température de couleur à l'aide de la fonctionnalité <b>Gain RGB</b> .                                                                                                                                  |
|                                                                                        | HDMI Large bande                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Lorsque vous regardez le téléviseur à partir d'une source HDMI, la fonction HDMI Large bande est visible. Vous pouvez utiliser cette option pour renforcer la noirceur de l'image.                                                               |
| Position du PC                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                        | Position automatique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Optimise automatiquement l'affichage. Appuyez sur OK pour optimiser.                                                                                                                                                                             |
|                                                                                        | Position H                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Cette option déplace l'image horizontalement vers le côté droit ou gauche de l'écran.                                                                                                                                                            |
|                                                                                        | Position V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Cette option déplace l'image verticalement vers le haut ou le bas de l'écran.                                                                                                                                                                    |
|                                                                                        | Fréquence pilote                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Les réglages de la fréquence pilote corrigent les interférences qui apparaissent comme des lignes verticales dans l'image pour des présentations telles que les feuilles de calcul, les paragraphes ou les textes dans des polices plus petites. |
|                                                                                        | Phase                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Selon la source d'entrée (ordinateur, etc.), vous pouvez voir une image voilée ou bruitée s'afficher à l'écran. Vous pouvez utiliser la phase pour obtenir une image plus claire par essais et erreurs.                                          |
| Réinitialisation                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Réinitialise les paramètres d'image aux valeurs par défaut (sauf en mode <b>Jeu</b> ). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |

En mode VGA (PC), certains éléments du menu **Image** seront indisponibles. Au contraire, les paramètres du mode VGA seront ajoutés aux **Paramètres Image** en mode PC.

| Contenu du menu <b>Système - Son</b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Volume</b>                                 | Ajuste le niveau du volume.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Égaliseur</b>                              | Sélectionnez le mode égaliseur. Les paramètres personnalisés ne peuvent être actifs que lorsque vous êtes en mode <b>Utilisateur</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Balance</b>                                | Ajuste le son à gauche comme à droite du haut-parleur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Casque</b>                                 | Règle le volume du casque.<br>Avant d'utiliser les casques, veuillez également vous assurer que leur volume est réglé à un niveau faible afin d'éviter que votre audition ne soit endommagée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Mode Son</b>                               | Vous pouvez sélectionner un mode son (si la chaîne sélectionnée prend en charge cette option).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>AVL (Limitation automatique du volume)</b> | Cette fonction règle le son pour obtenir le niveau de sortie prévu entre les programmes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Casque/Sortie de ligne</b>                 | Si vous voulez connecter un amplificateur externe à votre télé à l'aide d'une fiche pour casque audio, sélectionnez l'option <b>Sortie de Ligne</b> . Si vous avez branché des casques sur votre téléviseur, définissez cette option en tant que <b>Casque</b> .<br>Veuillez vous assurer avant d'utiliser les casques que cet élément du menu est défini en tant que <b>Casque</b> . S'il est réglé sur <b>les Sorties de Ligne</b> , la sortie de la prise de casque sera réglée à un niveau maximum qui pourrait vous endommager l'audition. |
| <b>Basse dynamique</b>                        | Permet d'activer ou de désactiver la basse dynamique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Son surround :</b>                         | Vous pouvez <b>Activer</b> ou <b>Désactiver</b> le mode Son Surround.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Sortie Numérique</b>                       | Règle le type de sortie audio numérique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Système - Contenus du menu Paramètres |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Accès Conditionnel                    | Contrôle les modules d'accès conditionnel lorsqu'ils sont disponibles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Langue                                | Vous pouvez définir une langue différente, selon votre diffuseur et votre pays.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Parental                              | <p>Entrez le mot de passe correct pour modifier les réglages du contrôle parental. Vous pouvez facilement régler le <b>Verrouillage menu</b>, le <b>Contrôle parental</b>, le <b>Verrouillage enfants</b> ou le <b>Guide</b> à partir de ce menu. Vous pouvez également définir un nouveau code <b>PIN</b> ou modifier le code <b>PIN CICAM par défaut</b> en utilisant les options associées.</p> <p><i>Remarque : Compte tenu du pays sélectionné, certaines options du menu ne seront pas disponibles lors de la première installation. Le code PIN par défaut est 0000 ou 1234. Si vous avez défini un code PIN (requis en fonction du pays sélectionné) lors de l'installation initiale, utilisez-le.</i></p> |
| Minuteries                            | Définit le minuteur de mise en veille pour éteindre le téléviseur après un certain temps. Règle les minuteries des programmes sélectionnés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Date/Heure                            | Définit la date et l'heure.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Sources                               | Active ou désactive les options sources sélectionnées.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Accessibilité                         | Affiche les options d'accessibilité du téléviseur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                       | <b>Malentendant</b> Active n'importe quelle fonctionnalité spéciale envoyée par le diffuseur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       | <b>Description Audio</b> Une piste de narration se jouera pour le public aveugle ou malvoyant. Appuyez sur <b>OK</b> pour voir toutes les options du menu <b>Description Audio</b> . Cette fonction est uniquement disponible si le diffuseur la prend en charge.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Plus                                  | Affiche les autres options de réglage du Téléviseur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                       | <b>Temporisation du Menu</b> Change la durée de temporisation des écrans de menu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                       | <b>Mise à jour logicielle</b> S'assure que votre téléviseur est doté du tout dernier microprogramme. Appuyez sur <b>OK</b> pour afficher les options de menu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       | <b>Version de L'application</b> Affiche la version actuelle de l'application.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                       | <b>Mode Sous-Titre</b> Cette option permet de choisir le mode sous-titre qui s'affiche à l'écran (sous-titre <b>DVB</b> /sous-titre <b>TXT</b> ), si les deux sont disponibles. <b>DVB</b> est le sous-titre par défaut. Cette fonction n'est disponible que pour les pays comme la Norvège.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                       | <b>Mise hors tension automatique du téléviseur</b> Définit la durée souhaitée pour que la télévision passe automatiquement en mode veille lorsqu'elle n'est pas utilisée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                       | <b>Clé Biss</b> Le Biss est un système de codage de signal par satellite utilisé pour certaines émissions.. Si vous devez entrer la clé BISS pour une émission, vous pouvez utiliser le réglage Clé Biss. Sélectionnez la <b>Clé Biss</b> puis appuyez sur <b>OK</b> pour entrer la chaîne de télévision souhaitée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                       | <b>Mode Mémorisation</b> Sélectionnez ce mode pour afficher les éléments stockés. Lorsque le <b>mode Mémorisation</b> est activé, certains éléments du menu du téléviseur ne peuvent pas être disponibles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                       | <b>Mode de mise sous tension</b> Ce paramètre permet de configurer les préférences du Mode de mise sous tension. Les options <b>Dernier état</b> et <b>Mode Veille</b> sont disponibles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                       | <b>CEC</b> Avec cette fonction, vous pouvez activer et désactiver la fonction CEC complètement. Appuyez sur le bouton Gauche ou Droit pour activer ou désactiver cette fonction.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                       | <b>Mise en marche auto CEC</b> Cette fonction permet à l'appareil compatible HDMI-CEC connecté d'allumer le téléviseur et basculer automatiquement vers sa source d'entrée. Appuyez sur le bouton <b>Gauche</b> ou <b>Droit</b> pour activer ou désactiver cette fonction.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                       | <b>Haut-parleurs</b> Pour écouter le son audio du téléviseur à partir du périphérique audio compatible connecté, réglez sur <b>Amplificateur</b> . Vous pouvez utiliser la télécommande du téléviseur pour régler le volume du périphérique audio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                       | <b>OSS</b> Affiche les informations de licence du logiciel libre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Contenu du menu Installation                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Recherche de chaînes automatique (Nouveau réglage) | Affiche les options de réglage automatique. <b>Antenne numérique</b> : Recherche et enregistre les chaînes DVB. <b>Câble numérique</b> : Recherche et enregistre les chaînes câblées DVB. <b>Analogique</b> : Recherche et mémorise les stations analogiques. <b>Satellite</b> : Recherche et mémorise les stations sur satellite.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Balayage de chaîne manuel                          | Cette fonction peut être utilisée pour une entrée de diffusion directe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Recherche des chaînes réseau                       | Recherche les chaînes liées dans le système de diffusion. <b>Antenne numérique</b> : Recherche les chaînes d'antenne réseau. <b>Câble numérique</b> : Recherche les chaînes de câble réseau.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Recherche fine (analogique)                        | Vous pouvez utiliser ce réglage pour la recherche fine de chaînes analogiques. Cette option est disponible uniquement si des chaînes analogiques sont mémorisées.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Paramètres satellite                               | Configure les paramètres du satellite. <b>Liste du satellite</b> : Affiche les satellites disponibles. Vous pouvez <b>Ajouter</b> , <b>Supprimer</b> les satellites ou <b>Éditer</b> les paramètres satellite de la liste. <b>Installation de l'antenne</b> : Vous pouvez modifier les paramètres de l'antenne satellite et/ou démarrer une nouvelle recherche de satellite. <b>SatcoDX</b> : Vous pouvez envoyer ou télécharger les données SatcoDX en utilisant les options associées.                                                                           |
| Paramètres d'installation (en option)              | Affiche le menu des paramètres d'installation. <b>Recherche en mode de veille(*)</b> : Votre téléviseur recherche de nouvelles chaînes ou chaînes manquantes en mode veille. Toutes les chaînes détectées s'affichent à l'écran. <b>Mise à jour de chaînes dynamique(*)</b> : Si cette option est définie sur Activé, les modifications sur les émissions comme la fréquence, le nom de la chaîne, la langue du sous-titre etc., s'appliquent automatiquement pendant que vous regardez le téléviseur.<br>(*) <i>La disponibilité varie en fonction du modèle.</i> |
| Eff. Liste service                                 | Utilisez cette option pour effacer les chaînes mémorisées. Ce réglage est visible uniquement lorsque l'option de <b>Pays</b> est réglée sur Danemark, Suède, Norvège, ou Finlande.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Sélectionner le réseau actif                       | Ce paramètre vous permet de sélectionner uniquement les chaînes de diffusion comprises dans le réseau sélectionné dans la liste des chaînes. Cette fonction n'est disponible que pour les pays comme la Norvège.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Installation initiale                              | Supprime toutes les chaînes et réglages enregistrés, reprogramme la TV en fonction des réglages de l'entreprise.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## Fonctionnement général de la TV

### Utilisation de la liste de chaînes

Le téléviseur trie toutes les stations mémorisées dans la **Liste des chaînes**. Vous pouvez modifier cette liste des chaînes ainsi qu'il suit : configurez les favoris ou les stations actives à inclure dans la liste en utilisant les options de la **Liste de chaînes**. Appuyez sur le bouton **OK/TV** pour ouvrir la **Liste de chaînes**. Vous pouvez filtrer les chaînes incluses en appuyant sur le bouton **Bleu** ou ouvrir le menu **Modifier la liste des chaînes** en appuyant sur le bouton **Vert** pour faire d'autres modifications dans la liste actuelle.

### Gestion des listes de préférences

Vous pouvez créer quatre listes différentes de vos chaînes préférées. Sélectionnez la **Liste des chaînes** dans le menu principal ou appuyez sur le bouton **Vert** lorsque la liste des chaînes s'affiche à l'écran pour ouvrir le menu **Modifier la Liste des chaînes**. Sélectionnez la chaîne désirée sur la liste. Vous pouvez opérer plusieurs choix en appuyant sur le bouton **Jaune**. Puis, appuyez sur le bouton **OK** pour ouvrir le menu **Options de modification des chaînes** et sélectionnez l'option **Ajouter/Éliminer les favoris**. Appuyez à nouveau sur le bouton **OK**. Définissez l'option de liste désirée sur **Activé**. Les chaînes sélectionnées sont ajoutées à la liste. Pour supprimer une chaîne ou des chaînes d'une liste de préférences, suivez les mêmes étapes et définissez la liste désirée sur **Désactivé**.

Vous pouvez utiliser la fonction **Filtre** dans le menu **Modifier la liste des chaînes** pour filtrer les chaînes dans la **Liste des chaînes** de façon permanente selon vos préférences. En utilisant cette option **Filtre**, vous pouvez définir l'une de vos quatre listes de préférences à afficher à chaque fois que la **Liste des chaînes** est ouverte. La fonction de filtrage du menu **Liste des chaînes** ne filtre que la **Liste des chaînes** actuellement affichée afin de trouver une chaîne et de s'y syntoniser. Si vous ne les enregistrez pas, ces modifications seront annulées à la prochaine ouverture de la **liste des canaux**. Pour enregistrer les modifications apportées à la liste, appuyez sur le bouton **Rouge** après filtrage lorsque la **liste des canaux** s'affiche à l'écran.

### Configuration des paramètres parentaux

Les options du menu **Paramètres du Contrôle Parental** peuvent être utilisées pour empêcher les utilisateurs de regarder certains programmes, certaines chaînes et d'accéder à certains menus. Ces paramètres sont situés dans le menu **Système>Paramètres>Contrôle parental**.

Pour afficher les options du menu de verrouillage, saisissez le code PIN. Après avoir saisi le code PIN

approprié, le menu **Paramètres du Contrôle parental** s'affiche.

**Verrouillage Menu** : Cette option permet d'autoriser ou de verrouiller l'accès à tous les menus ou menus d'installation du téléviseur.

**Contrôle parental** : Une fois définie, cette option recherche l'information relative aux émissions parentales et si ce niveau parental est inactivé, l'accès à la diffusion n'est pas activé.

**Remarque** : Si l'option **Pays définie au cours de la Première installation** est la France, l'Italie ou l'Autriche, la valeur du **Contrôle parental** sera configurée par défaut à 18.

**Verrouillage parental** : Lorsque l'option **Sécurité enfants** est **ACTIVEE**, le téléviseur peut être contrôlé uniquement à l'aide de la télécommande. Dans ce cas, les boutons de la télécommande du téléviseur ne fonctionnent pas.

**Saisir le code PIN** : Définit un nouveau code PIN.

**Code PIN CICAM par défaut** : Cette option apparaît grisée si aucun module CI n'est inséré dans le port CI du téléviseur. Vous pouvez modifier le code PIN par défaut du CICAM à l'aide de cette option.

**Remarque** : Le code PIN par défaut est **0000** ou **1234**. Si vous avez défini un code PIN (requis en fonction du pays sélectionné) lors de l'installation initiale, utilisez-le.

Compte tenu du pays sélectionné, certaines options du menu ne seront pas disponibles lors de la **première installation**.

### Guide des programmes électroniques (EPG)

Certaines chaînes envoient des informations concernant leurs programmes de diffusion. Appuyez sur le bouton **Epg** pour accéder au menu **Guide des programmes**.

3 modèles de présentation de programmes sont disponibles : **Programme linéaire**, **Liste** et **Maintenant/Ensuite**. Pour passer d'un mode à l'autre, suivez les instructions au bas de l'écran.

### Programme linéaire

**Zoom (Bouton jaune)** : Appuyez sur le bouton **Jaune** pour accéder aux événements dans un intervalle de temps plus grand.

**Filtre (Bouton bleu)** : Affiche les options de filtre.

**Sélectionner le genre (Bouton des sous-titres)** : Ouvre le menu **Sélectionner le genre**. En utilisant cette fonctionnalité, vous pouvez interroger la base de données du guide de programme selon le genre sélectionné. Les informations disponibles dans le guide des programmes seront recherchées et les résultats correspondant à vos critères seront mis en surbrillance.

**Options (Bouton OK)** : Affiche les options d'événement.

**Détail des événements (Bouton d'informations)** : Affiche les informations détaillées concernant les événements sélectionnés.



**Jour suivant/précédent (Boutons Programme +/-) :** Affiche les événements du jour précédent ou suivant.  
**Rechercher (Bouton texte) :** Affiche le menu Recherche guide.

**Maintenant (bouton Source)** Affiche l'évènement en cours de la chaîne en surbrillance.

### Programme de liste (\*)

*(\*) Dans cette option de présentation, seuls les événements de la chaîne en surbrillance sont présentés.*

**Préc. Intervalle de temps (Bouton rouge) :** Affiche les événements de l'intervalle de temps précédent.

**Jour suivant/précédent (Boutons Programme +/-) :** Affiche les événements du jour précédent ou suivant.

**Détail des événements (Bouton d'informations) :** Affiche les informations détaillées concernant les événements sélectionnés.

**Filtre (Bouton texte) :** Affiche les options de filtre.

**Intervalle de temps suivant (Bouton rouge) :** Affiche les événements de l'intervalle de temps suivant.

**Options (Bouton OK) :** Affiche les options d'événement.

### Programme Maintenant/Ensuite

**Options (Bouton OK) :** Affiche les options d'événement.

**Détail des événements (Bouton d'informations) :** Affiche les informations détaillées concernant les événements sélectionnés.

**Filtre (Bouton bleu) :** Affiche les options de filtre.

### Options des événements

Utilisez les boutons de direction pour sélectionner un événement puis appuyez sur **OK** pour afficher le menu **Options de l'événement**. Les options suivantes sont disponibles.

**Sélectionner la Chaîne :** Grâce à cette option, vous pouvez passer à la chaîne sélectionnée.

**Régler la minuterie de l'événement / Supprimer la minuterie de l'événement :** Une fois un événement sélectionné dans le menu EPG, appuyez sur le bouton **OK**. **Sélectionnez l'option Régler la minuterie** sur Événement et appuyez sur la touche **OK**. Vous pouvez définir une minuterie pour les événements à venir. Pour annuler une minuterie existante, sélectionnez l'événement en question et appuyez sur le bouton **OK**. Ensuite, sélectionnez l'option **Supprimer la minuterie de l'événement**. La minuterie sera annulée.

**Remarques :** Il vous est impossible de passer à n'importe quelle autre chaîne ou source lorsqu'une minuterie est activée dans la chaîne en cours. Il n'est pas possible d'enregistrer deux ou plusieurs émissions distinctes dans le même intervalle de temps.

### Services télétexte

Appuyez sur le bouton **Text** pour entrer. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour activer le mode de mélange, ce qui vous permet de voir la page télétexte et la diffusion télévisée simultanément. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour quitter. Si

disponible, des sections contenues dans une page de télétexte présenteront un code coloré et peuvent être sélectionnées en appuyant sur les touches colorées. Suivez les instructions affichées à l'écran.

### Mise à jour logicielle

Votre TV peut rechercher et effectuer automatiquement des mises à jour de microprogramme via le signal de diffusion.

### Recherche de mise à jour de logiciels à travers l'interface utilisateur

À partir du menu principal, sélectionnez **Système>Paramètres** puis **Autres**. Sélectionnez **Mise à jour du logiciel** et appuyez sur le bouton **OK**. Dans le menu **Options de mise à jour**, sélectionnez **Recherche de mise à jour** et appuyez sur le bouton **OK** pour lancer une nouvelle mise à jour du logiciel.

Si une mise à jour est disponible, il commence à la télécharger. Au terme du téléchargement, confirmez la question relative au redémarrage du téléviseur en appuyant sur **OK** pour continuer avec l'opération de redémarrage.

### 3 Recherche et mode de mise à niveau

Votre téléviseur va rechercher de nouvelles mises à jour à 3 heures si l'option **Recherche automatique** du menu **Options de mise à jour** est activée et si le téléviseur est connecté à un signal d'antenne. Si un nouveau logiciel est détecté et téléchargé avec succès, il sera installé au prochain démarrage.

**Remarque :** Ne débranchez pas le cordon d'alimentation lorsque le voyant DEL clignote pendant le processus de redémarrage. Si le téléviseur ne s'allume pas après la mise à niveau, débranchez-le, patientez deux minutes, puis rebranchez-le.

### Dépannage et astuces

#### La TV va s'allumer

Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché dans la prise murale. Vérifiez si les piles sont usées. Appuyez sur la touche de mise en marche du téléviseur.

#### Mauvaise qualité d'image

- Avez-vous sélectionné le système de TV approprié ?
- Un niveau de signal faible peut impacter négativement sur la qualité de l'image. Veuillez vérifier l'entrée de l'antenne.
- Si vous avez effectué un réglage manuel, vérifiez que vous avez entré la bonne fréquence de la chaîne.
- La qualité des images peut ne pas être bonne lorsque deux appareils sont simultanément connectés au téléviseur. Dans un tel cas, déconnectez l'un des appareils.

## **Pas d'image**

- L'absence d'image signifie que votre TV ne reçoit aucune transmission. Assurez-vous également que la bonne source d'entrée a été sélectionnée.
- L'antenne est-elle correctement connectée ?
- Est-ce que le câble d'antenne est endommagé ?
- Les fiches appropriées sont-elles utilisées pour brancher l'antenne ?
- En cas de doute, demandez conseil à votre vendeur.

## **Pas de son**

- Vérifiez si la TV est en mode Muet. Appuyez sur le bouton **Muet** ou augmentez le volume pour vérifier.
- Le son sort d'un seul haut-parleur. Vérifiez les paramètres d'équilibre à partir du menu **Son**.

## **Télécommande - ne fonctionne pas**

- Les piles peuvent être déchargées. Remplacez les piles.

## **Les sources d'entrée - ne peuvent pas être sélectionnées.**

- Si vous ne pouvez sélectionner une source d'entrée, il est possible qu'aucun appareil ne soit connecté. Le cas échéant ;
- Vérifiez les câbles AV et les branchements si vous essayez de basculer à la source d'entrée dédiée à l'appareil connecté.

## Modes d'affichage typiques de l'entrée PC

Le tableau ci-après est une illustration de quelques modes d'affichage vidéo typiques. Votre téléviseur ne peut pas prendre en charge toutes les résolutions. Votre TV prend en charge jusqu'à 1920 x 1080.

| Index | Résolution | Fréquence |
|-------|------------|-----------|
| 1     | 640x480    | 60 Hz     |
| 2     | 800x600    | 56 Hz     |
| 3     | 800x600    | 60 Hz     |
| 4     | 1024x768   | 60 Hz     |
| 5     | 1024x768   | 66 Hz     |
| 6     | 1280x768   | 60 Hz     |
| 7     | 1280x960   | 60 Hz     |
| 8     | 1280x1024  | 60 Hz     |
| 9     | 1360x768   | 60 Hz     |
| 10    | 1400x1050  | 60 Hz     |
| 11    | 1600x1200  | 60 Hz     |
| 12    | 1920x1080  | 60 Hz     |

## Compatibilité des signaux AV et HDMI

| Source         | Signaux pris en charge |                                   | Disponible |
|----------------|------------------------|-----------------------------------|------------|
| EXT<br>(SCART) | PAL 50/60              |                                   | O          |
|                | NTSC 60                |                                   | O          |
|                | RGB 50                 |                                   | O          |
|                | RGB 60                 |                                   | O          |
| AV latéral     | PAL 50/60              |                                   | O          |
|                | NTSC 60                |                                   | O          |
| PC/YPbPr       | 480I, 480P             | 60Hz                              | O          |
|                | 576I, 576P             | 50Hz                              | O          |
|                | 720P                   | 50 Hz, 60 Hz                      | O          |
|                | 1080I                  | 50 Hz, 60 Hz                      | O          |
|                | 1080P                  | 50 Hz, 60 Hz                      | O          |
| HDMI           | 480I                   | 60Hz                              | O          |
|                | 480P                   | 60Hz                              | O          |
|                | 576I, 576P             | 50Hz                              | O          |
|                | 720P                   | 50 Hz, 60 Hz                      | O          |
|                | 1080I                  | 50 Hz, 60 Hz                      | O          |
|                | 1080P                  | 24Hz, 25Hz<br>30Hz, 50Hz,<br>60Hz | O          |

(X : Non disponible, O : Disponible)

Dans certains cas, un signal du téléviseur peut ne pas s'afficher correctement. Le problème peut être celui d'une incohérence au niveau des normes de l'équipement source (DVD, décodeur, etc.). Si vous rencontrez ce type de problème, veuillez contacter votre fournisseur et le fabricant de l'appareil source.

# Formats de fichier pris en charge pour le mode USB

| Périphérique multimédia | Extension                                                             | Formater                  | Remarques                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vidéo                   | .mpg, .mpeg                                                           | MPEG1-2                   | MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                               |
|                         | .vob                                                                  | MPEG2                     | 1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                         | .mp4                                                                  | MPEG4, Xvid, H.264        |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                         | .mkv                                                                  | H.264, MPEG4, VC-1        |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                         | .avi                                                                  | MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264 |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                         | .flv                                                                  | H.264/VP6/ Sorenson       | H.264/VP6 : 1920x1080 @ 30P<br>Sorenson : 352x288 @ 30P                                                                                                                                                                                                                   |
|                         | .mp4, .mov, .3gpp, .3gp, flux de transport MPEG, .ts, .trp, .tp, .mkv | HEVC/H.265                | 1080 P@60 fps - 50 Mbps                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                         | .3gp                                                                  | MPEG4 , H.264             | 1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Audio                   | .mp3                                                                  | MPEG1 Layer 2/3           | Layer2: 32Kbps ~ 448Kbps (Débit binaire) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Taux d'échantillonnage)<br>Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Débit binaire) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Taux d'échantillonnage)            |
|                         | (fonctionne uniquement avec les fichiers vidéo)                       | AC3                       | 32Kbps ~ 640Kbps (Débit binaire) / 32 kHz ~ 44,1 kHz, 48 kHz (Taux d'échantillonnage)                                                                                                                                                                                     |
|                         |                                                                       | AAC                       | 16Kbps ~ 576Kbps (Débit binaire) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Taux d'échantillonnage)                                                                                                                                         |
|                         |                                                                       | EAC3                      | 32Kbps ~ 6Kbps (Débit binaire) / 32 kHz ~ 44,1 kHz, 48 kHz (Taux d'échantillonnage)                                                                                                                                                                                       |
|                         |                                                                       | LPCM                      | 8bit PCM non signé, 16bit PCM signé/signé (grand / petit format), 24bit PCM (grand format), DVD LPCM 16/20/24bit (Débit binaire) / 6kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Taux d'échantillonnage) |
|                         |                                                                       | IMA-ADPCM/ MS-ADPCM       | 384Kbps (Débit binaire) / 8KHz ~ 48KHz (Taux d'échantillonnage)                                                                                                                                                                                                           |
|                         |                                                                       | LBR                       | 32Kbps ~ 96Kbps (Débit binaire) / 32 kHz ~ 44,1 kHz, 48 kHz (Taux d'échantillonnage)                                                                                                                                                                                      |
| Image                   | .jpeg                                                                 | Point de comparaison      | Résolution(LxH): 17000x10000                                                                                                                                                                                                                                              |
|                         |                                                                       | Progressif                | Résolution(LxH): 4000x4000                                                                                                                                                                                                                                                |
|                         | .bmp                                                                  | -                         | Résolution(LxH): 5760x4096                                                                                                                                                                                                                                                |
| Sous-titre              | .sub, .srt                                                            | -                         | -                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Résolutions DVI prises en charge

Reportez-vous aux résolutions suivantes au moment de raccorder des périphériques à votre téléviseur à l'aide des câbles convertisseurs DVI (DVI à HDMI - non fournis).

|           | 56Hz                                | 60Hz                                | 66Hz                                | 70Hz                                | 72Hz                                | 75Hz                                |
|-----------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 640x400   |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |
| 640x480   |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 800x600   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 832x624   |                                     |                                     |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1024x768  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1152x864  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1152x870  |                                     |                                     |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1280x768  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1360x768  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
| 1280x960  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1280x1024 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1400x1050 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1440x900  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1600x1200 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
| 1680x1050 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
| 1920x1080 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |

## Mode DVD

### Consignes de sécurité

#### MISE EN GARDE

Le lecteur DVD est un produit laser de classe 1. Toutefois, ce produit utilise un faisceau laser visible pouvant provoquer une exposition dangereuse au rayonnement laser. Utilisez correctement ce lecteur en suivant les instructions.

## PRODUIT LASER DE CLASSE 1

#### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

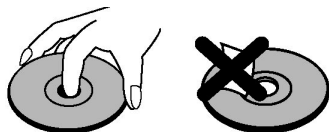
La tête de flèche clignotante à l'intérieur d'un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence, à l'intérieur de l'appareil, d'une « forte tension » mal isolée et suffisamment puissante pouvant constituer un risque d'électrocution pour les personnes.

Le point d'exclamation situé dans le triangle équilatéral a pour objectif d'alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la littérature accompagnant l'appareil.

#### Remarques concernant les disques

##### De la conservation des disques

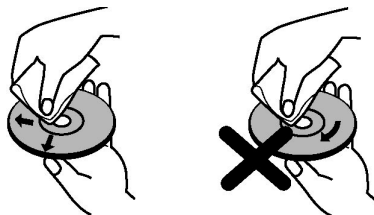
- Pour conserver le disque propre, veillez le tenir par le côté. Ne touchez pas la surface.
- Évitez de coller des morceaux de papier ou des rubans sur le disque.
- Si le disque est contaminé par une quelconque substance comme la colle, veuillez l'enlever avant d'utiliser le disque.



- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil ou à proximité des sources de chaleur comme les conduits d'air chaud. Ne laissez également pas le disque dans une voiture garée en plein soleil puisque la température va monter rapidement et endommager le disque.
- Après la lecture, rangez le disque dans son étui.

## Le nettoyage

- Nettoyez le disque avec un tissu avant la lecture. Frottez le disque, du centre vers le bord.



- N'utilisez pas de solvants comme du benzène, diluants, produits nettoyants en vente dans le commerce ou atomiseurs antistatiques destinés aux LPs en vinyle.

#### Notification de licence

- Ce produit intègre la technologie de protection des droits d'auteur protégée par les brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie déposée doit avoir été autorisée par Rovi Corporation et est prévue uniquement pour une utilisation résidentielle ou autrement similaire sauf avec la permission de Rovi Corporation. Le désossage ou le démontage est interdit. »

#### Comment regarder un DVD

Lorsque vous mettez un disque dans le chargeur, le côté étiqueté doit être orienté vers le haut.

Lorsque le téléviseur est allumé, passez en mode DVD à l'aide du bouton **Source** de la télécommande. Appuyez sur lecture au niveau de la télécommande ou du panneau avant. En cas d'absence de disque dans le chargeur, introduisez-en et appuyez sur Lecture.

**Remarque :** Si vous basculez à une autre source en appuyant sur les touches **Source**, **Échange** ou **Programme** +/- au niveau de la télécommande, la lecture DVD sera automatiquement mise en pause. Vous devez appuyer sur la touche **Lecture** et reprendre la lecture manuellement lorsque vous basculez en mode DVD.

#### Boutons du panneau de commande du DVD

##### ▶ / || (Lecture / Pause)

Lit/ Met en pause le disque. Lorsque le menu DVD (menu principal) est activé, ce bouton fonctionne comme « bouton de sélection » (Sélectionne la rubrique mise en surbrillance dans le menu) si le disque prend en charge cette fonctionnalité.

##### ■ / ▲ (Arrêt / Éjection)

Arrête la lecture du disque / Éjecte ou charge le disque.

Remarque :

- Vous ne pouvez pas éjecter le disque à partir de la télécommande.

- Lors de la lecture d'un fichier, vous devez appuyer sur le bouton **Arrêt** trois fois pour pouvoir éjecter le disque.

## Lecture générale

### Lecture de base

1. Appuyez la touche de mise en marche
  2. Veuillez insérer un disque dans le chargeur.
- Le disque sera automatiquement chargé et la lecture va commencer si le disque ne comporte des menus qui y sont enregistrés.

Un menu peut apparaître à l'écran au bout de quelques minutes ou bien le film peut commencer à jouer immédiatement. Tout dépend du contenu du disque car cela peut changer.

**Remarque :** Les étapes 3 et 4 sont disponibles uniquement lorsqu'un menu est enregistré sur le disque.

3. Appuyez sur les touches **Bas / Haut / Gauche / Droite** ou la touche numérique pour sélectionner le titre voulu.

4. Appuyez **OK**.

Pour confirmer les éléments sélectionnés. La rubrique sélectionnée peut être un film, une image ou un autre sous-menu selon le disque utilisé.

### Pour votre information :

Si une action correspondant à un bouton n'est pas autorisée, le symbole «  » apparaîtra.

### Notes sur la lecture :

1. Aucun son ne sera audible pendant l'avancée rapide ou la lecture arrière rapide.
2. Aucun son ne sera audible pendant la lecture au ralenti.
3. En fonction du contenu du DVD, l'option de lecture du ralenti arrière peut ne pas être disponible.
4. Dans certains cas, la langue du sous-titre sélectionnée n'apparaît pas immédiatement.
5. Lorsque la langue préférée n'est pas sélectionnée, même après avoir appuyé sur le bouton à plusieurs reprises, cela signifie que la langue n'est pas disponible sur le disque.
6. Lorsque le lecteur a redémarré ou le disque changé, la sélection des sous-titres est automatiquement définie sur les réglages initiaux.
7. Si une langue non prise en charge par le disque est sélectionnée, la langue du sous-titre sera automatiquement la langue prioritaire du disque.
8. En général, une diffusion se produit lorsque vous basculez sur une autre langue, en d'autres termes, vous pourrez annuler le sous-titre en appuyant sur ce bouton plusieurs fois, jusqu'à ce que « **Fermer sous-titres** » apparaisse sur l'écran.
9. Lorsque l'appareil est en marche ou le disque enlevé, la langue entendue est celle sélectionnée dans les réglages initiaux. Si cette langue n'est pas enregistrée sur le disque, seule la langue disponible sur le disque sera entendue.
10. Certains DVD peuvent ne pas contenir des menus racines et/ou des titres.

11. Le retour par étapes n'est pas disponible.

12. Pour votre commodité :

Si vous essayez d'introduire un chiffre supérieur au temps total du titre en cours, la boîte de recherche temporelle disparaît et le message «  Entrée non valide » apparaît sur le coin supérieur gauche de l'écran.

13. Le diaporama est désactivé lorsque le mode ZOOM est en marche.

## Résolution des problèmes du DVD

### Mauvaise qualité des images (DVD)

- Vérifiez que la surface du disque DVD n'est pas endommagée. (Rayures, trace de doigt etc.)
- Nettoyez le disque DVD et essayez à nouveau.

Voir les instructions de la partie « *Remarques sur les disques* » pour un bon nettoyage des disques.

- Vérifiez que le disque DVD est placé dans le lecteur avec l'étiquette vers le haut.
- Un disque DVD humide ou de la condensation risque de nuire à l'appareil. Attendez 1 ou 2 heures en mode de veille que le matériel sèche.

### Le disque ne joue pas

- Pas de disque dans l'appareil. Introduisez un disque dans le chargeur.
- Le disque n'est pas correctement placé.

Vérifiez que le disque DVD est placé dans le lecteur avec l'étiquette vers le haut.

- Mauvais type de disque. L'appareil ne lit pas les CD-ROM, etc.. Le code de la région du DVD doit être compatible avec le lecteur.

### Langue OSD erronée

- Sélectionnez la langue dans le menu de configuration.
- La langue pour le son ou les sous-titres d'un DVD ne peut être changée.
- Les sons et/ou les sous-titres multilingues ne sont pas enregistrés sur le DVD.
- Essayez de changer le son ou le sous-titrage dans le menu des titres du DVD. Certains DVD ne permettent pas à l'utilisateur de modifier ces réglages sans utiliser le menu du disque.
- Ces fonctions ne sont pas disponibles sur le DVD.

### Pas d'image

- Vérifiez que vous avez appuyé sur les boutons appropriés de la télécommande. Essayez une nouvelle fois.

### Pas de son

- Vérifiez si le volume est réglé sur un niveau audible.
- Vérifiez que le son n'a pas été baissé par erreur.

### Son altéré

- Vérifiez que le réglage du mode d'écoute approprié est correct.

### Si ces actions ne marchent pas

Si vous avez essayé toutes les solutions ci-dessus et qu'aucune ne marche, essayez d'éteindre le DVD et de le rallumer. Si cela ne marche pas, contactez votre fournisseur ou le réparateur de TV-DVD. Ne tentez jamais de réparer vous-même un TV-DVD défectueux.

## Types de disque compatibles avec cet appareil

| Types de disques (Logos)                                                         | Types d'enregistrement | Taille du disque | Durée de Lecture Max.                            | Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Audio<br>+<br>Vidéo    | 12 cm            | Simple-face; 240 min.<br>Double - face; 480 min. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Un DVD contient des données audio et vidéo d'excellente qualité grâce aux systèmes Dolby Digital et MPEG-2.</li> <li>Le menu affiché à l'écran permet de sélectionner facilement diverses fonctions audio et options d'affichage.</li> </ul>                                |
|  | Audio                  | 12 cm            | 74 min.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Un disque LP s'enregistre sous la forme d'un signal analogique avec davantage de distorsion. Un CD est enregistré sous la forme d'un signal numérique offrant une meilleure qualité de son, moins de distorsion et une meilleure durabilité de la qualité audio.</li> </ul> |
|  | Audio<br>(xxxx.mp3)    | 12 cm            | Dépend de la qualité des du JPEG.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Un MP3 est enregistré sous la forme d'un signal numérique offrant une meilleure qualité de son, moins de distorsion et une meilleure durabilité de la qualité audio.</li> </ul>                                                                                             |
|  | Vidéo<br>(image fixe)  | 12 cm            | Dépend de la qualité du JPEG.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les JPEG sont enregistrés sous la forme d'un signal numérique offrant une meilleure durabilité de la qualité d'image</li> </ul>                                                                                                                                             |

Pour un bon fonctionnement, seuls les disques de 12 cm, doivent être utilisés.

## Détails techniques

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Types de disques pris en charge | <b>DVD :</b> SS/SL 4,7 (DVD-5)<br>SS/DL 4.7 (DVD-9)<br>DS/SL 4.7 (DVD-10)<br>DS/DL 4.7 (DVD-18)                                                                                                                                                                                                                                        | CD-DA<br>CD-R<br>CD-RW<br>MP-3/JPEG |
| Type Vidéo                      | MPEG-2 Video Standard Decoding (prend en charge les MPEG-1)<br>Affichage vidéo en plein écran 720 x 576 pixels (PAL) & 720 x 480 pixels (NTSC)<br>Fréquences de rafraîchissement 50 et 60 Hz (PAL-NTSC)<br>Vitesse de traitement du flux de données numériques pouvant atteindre 108Mbits/sec<br>Résolution de lignes supérieure à 500 |                                     |
| Type audio                      | Décodage MPEG Multicanaux<br>LPCM                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |
| Sortie Audio                    | <b>Sorties analogiques :</b><br>Echantillonnage DAC 24 bits / 48, 44.1kHz                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |



## Fonctionnement général du DVD (selon le modèle)

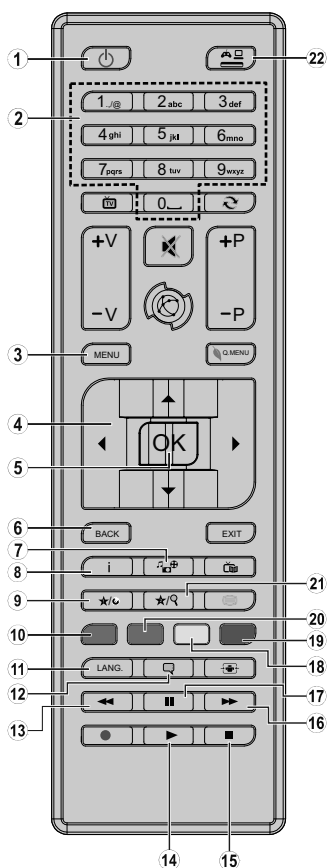
Vous pouvez exploiter le contenu du DVD, du CD de film, de la musique ou des images en vous aidant des touches appropriées de la télécommande. Les fonctions principales ci-après sont celles des touches de télécommande communément utilisées.

| Boutons               | Lecture DVD                                                                                                  | Lecture Film                               | Lecture de l'image                                 | Lecture de la musique            |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|
| ▶                     | Lire                                                                                                         | Lire                                       | Lire                                               | Lire                             |
| ⏸                     | Pause                                                                                                        | Pause                                      | Pause                                              | Pause                            |
| ■                     | Arrêt                                                                                                        | Arrêt                                      | Arrêt                                              | Arrêt                            |
| ◀/▶                   | Chapitre précédent/suivant                                                                                   | Chapitre précédent/suivant                 | Pivoter                                            | Chapitre précédent/suivant       |
| ▼ / ▲                 | Sélectionne la rubrique de menu/Déplace l'image zoomée vers le haut ou vers le bas (si disponible).          |                                            |                                                    |                                  |
| ◀◀/▶▶                 | Lecture avant rapide / Lecture arrière rapide                                                                |                                            |                                                    |                                  |
| C                     | Efface les chiffres (si disponible)                                                                          |                                            |                                                    |                                  |
| NAVIGATEUR MULTIMÉDIA | Voir la scène sous plusieurs angles (si disponible).                                                         |                                            | Change l'effet du curseur (en fonction du contenu) | X                                |
| AFFICHAGE             | Affiche le temps / présente le menu de configuration principal                                               |                                            |                                                    |                                  |
| INFO                  | Sélection du mode Chronoscope (pendant la lecture). Appuyez continuellement pour passer d'un mode à l'autre. |                                            |                                                    |                                  |
| LANGUE                | Auto langue                                                                                                  |                                            | X                                                  | X                                |
| MENU                  | Affiche le menu du téléviseur.                                                                               |                                            |                                                    |                                  |
| OK                    | Entrée / Affichage / Lecture                                                                                 |                                            |                                                    |                                  |
| BOUTON VERTE          | Affiche les options de répétition.                                                                           |                                            |                                                    |                                  |
| RETOUR / ARRIÈRE      | Retour au menu précédent (si disponible)                                                                     |                                            |                                                    |                                  |
| BOUTON JAUNE          | Retour au dossier racine (si disponible)                                                                     |                                            |                                                    |                                  |
| RECHERCHE (*)         | Sélection directe des scènes ou du temps.                                                                    |                                            | Sélectionne le fichier souhaité.                   | Sélectionne le fichier souhaité. |
| SOUS-TITRES           | Activer/désactiver les sous-titres Appuyez continuellement pour passer d'une option de sous-titre à l'autre. |                                            | X                                                  | X                                |
| BOUTON BLEUE          | Affiche le menu du disque (si disponible).                                                                   | Affiche le menu du disque (si disponible). | X                                                  | X                                |
| TOUCHE ROUGE          | Agrandir l'image Appuyez continuellement pour passer d'une option de zoom à l'autre.                         |                                            |                                                    |                                  |

### Autres fonctions – combinaisons de touches (Lors de la lecture)

|  |                                |
|--|--------------------------------|
|  | Ralenti avant                  |
|  | Ralenti la vitesse avant       |
|  | Lecture accélérée en avant     |
|  | Lecture accélérée en arrière   |
|  | Confirmation de la touche Stop |

(\*) Vous pouvez passer au titre en appuyant directement sur les touches numériques. Pour cela, appuyez d'abord sur la touche 0, puis sur la touche du chiffre pour changer les intitulés de chiffres (exemple : pour sélectionner 5, appuyez sur 0 et 5)



1. Veille
2. Touches numériques
3. Menu TV
4. Boutons de navigation
5. OK / Sélection
6. Retour
7. Angle
8. Info
9. Affichage / Menu DVD
10. Zoom
11. Sélection de la langue
12. Sous-titre
13. Retour rapide
14. Lire
15. Arrêt
16. Lecture avant rapide
17. Pause
18. Racine
19. Titre
20. Répéter
21. Mode Recherche
22. Source

**Remarque:** Les touches non indiquées à l'aide d'un numéro ne sont pas fonctionnelles en mode DVD.

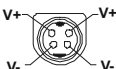
**Allumer la TV via le câble de 12 Volts**

1. Branchez le câble allume-cigare sur la prise allume-cigare de votre voiture.
2. Branchez l'autre côté du câble de 12 Volts sur une prise de 12 CC sur le côté arrière du téléviseur. Le TÉMOIN de mise en veille s'allumera.
3. Appuyez sur le bouton **Veille**, les boutons **Programme +/-** ou sur un bouton numérique de la télécommande ou appuyez sur le milieu du commutateur du téléviseur. Le téléviseur s'allumera par la suite.
4. Ajustez la position de l'antenne pour obtenir une meilleure réception ou réinstallez les chaînes TV si nécessaire.

**Éteindre le téléviseur**

1. Pressez le bouton **Veille** sur la télécommande ou appuyez sur le milieu du commutateur et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes. Ainsi, la TV passera en mode veille.
2. Débranchez les connecteurs de câble et les prises de courant.

**ATTENTION : Entrée 12 V :**



## Indicazioni

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Informazioni sulla sicurezza .....                       | 84  |
| Indicazioni sul prodotto .....                           | 84  |
| Caratteristiche .....                                    | 86  |
| Accessori inclusi .....                                  | 86  |
| Notifiche standby .....                                  | 86  |
| Interruttore & Funzionamento Controllo TV .....          | 86  |
| Installazione delle batterie nel telecomando .....       | 87  |
| Collegare l'alimentazione .....                          | 87  |
| Collegamento antenna .....                               | 87  |
| Notifica .....                                           | 88  |
| Specifiche .....                                         | 88  |
| Telecomando .....                                        | 89  |
| Collegamenti .....                                       | 90  |
| Accensione/Spegnimento .....                             | 91  |
| Prima installazione .....                                | 91  |
| Uso della funzione SatcoDX .....                         | 92  |
| Riproduzione multimediale trame ingresso USB .....       | 92  |
| Menu Browser multimediale .....                          | 92  |
| CEC and CEC RC Passthrough .....                         | 92  |
| Indice menu TV .....                                     | 94  |
| Funzionamento Generale della TV .....                    | 98  |
| Utilizzo dell'elenco canali .....                        | 98  |
| Configurazione delle impostazioni genitori .....         | 98  |
| Guida Programmazione Elettronica ( EPG) .....            | 98  |
| Servizi televideo .....                                  | 99  |
| Aggiornamento software .....                             | 99  |
| Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti ..... | 99  |
| Modalità tipica monitor - ingresso PC .....              | 100 |
| Compatibilità segnale AV e HDMI .....                    | 100 |
| Formati di file supportati per la modalità USB .....     | 101 |
| Risoluzioni DVI supportate .....                         | 102 |
| Modalità DVD .....                                       | 103 |
| Note sui dischi .....                                    | 103 |
| Notifica di licenza .....                                | 103 |
| Come guardare un DVD .....                               | 103 |
| Tasti del pannello di controllo del DVD .....            | 103 |
| Riproduzione generale .....                              | 104 |
| Guida alla risoluzione dei problemi DVD .....            | 104 |
| Tipi di disco compatibili con questa unità .....         | 105 |
| Caratteristiche tecniche .....                           | 105 |

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Funzionamento generico del DVD (a seconda del modello) ..... | 106 |
| Panoramica del telecomando .....                             | 107 |
| Manuale delle Istruzioni Mobil TV .....                      | 108 |



**ATTENZIONE**

**RISCHIO DI SCOSSA  
ELETTRICA  
NON APRIRE**



**ATTENZIONE:** PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO COMPONENTI RIUTILIZZABILI DALL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO PER GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE.

In condizioni climatiche estreme (temporali, fulmini) e lunghi periodi di inattività (vacanze), scollegare la TV dalla presa di corrente.

La spina di corrente si usa per scollegare la TV dalla rete elettrica e deve quindi rimanere facilmente raggiungibile. Se la TV non viene scollegata dalla presa di corrente, il dispositivo assorbirà ancora corrente, anche se si trova in modalità standby.

**Nota:** Attenersi alle istruzioni a video per l'uso delle relative funzioni.

## IMPORTANTE - Leggere interamente queste istruzioni prima di installare o mettere in funzione la TV

**AVVERTENZA:** Non consentire mai a persone (bambini compresi) con problemi fisici, sensoriali o mentali o sprovvisti della dovuta esperienza e/o conoscenza di usare il dispositivo elettrico senza essere sorvegliati.

- Usare la TV ad altitudini inferiori a 2000 metri, in ambienti asciutti ed in regioni con climi temperati.
- La TV è stata progettata per un uso domestico o simile, ma può essere usata anche in locali pubblici.
- Per la ventilazione consigliamo di lasciare come minimo 5 cm di spazio libero intorno alla TV.
- La ventilazione non deve essere impedita dalla copertura o dal blocco delle aperture di ventilazione con giornali, tovaglie, tappeti, coperte, ecc.
- Il cavo di alimentazione dovrebbe essere facilmente accessibile. **Non** mettere l'apparecchio, un mobile, ecc., sul cavo di alimentazione, né schiacciare il cavo. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi o provocare scosse elettriche. Prendere il cavo per la spina, **non** scollegare la TV tirando il cavo di alimentazione. Non toccare mai il cavo/la spina con le mani bagnate: ciò potrebbe provocare un corto circuito o una scossa elettrica. Non fare mai un nodo nel cavo né legarlo con altri cavi. Se danneggiato, deve essere sostituito, ma unicamente da personale qualificato.
- Non esporre la TV a gocce o schizzi di liquidi e non mettere oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi, tazze, ecc. sulla TV (ad esempio sui ripiani sopra all'unità).

- Non esporre la TV alla luce solare diretta; non collocare fiamme libere, come ad esempio candele accese, sopra o vicino alla TV.
- Non mettere fonti di calore, come ad esempio stufe elettriche, radiatori, ecc. vicino alla TV.
- Non mettere la TV su ripiani e superfici inclinate.
- Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere il sacchetto degli accessori e di protezione del TV fuori dalla portata di neonati, bambini e animali domestici.
- Fissare con attenzione il supporto alla TV. Se il supporto è dotato di viti, serrarle saldamente al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti e montare i piedini in gomma in modo adeguato.
- Non buttare le batterie nel fuoco oppure con materiali pericolosi o infiammabili.

**Avvertenza:** Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

|                                                                                                                      |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|  <b>Attenzione</b>                  | Rischio di gravi lesioni o morte      |
|  <b>Rischio di scossa elettrica</b> | Rischio di tensioni pericolose        |
|  <b>Manutenzione</b>                | Componente di manutenzione importante |

## Indicazioni sul prodotto

I seguenti simboli vengono usati **sul prodotto** a indicazione di limitazioni, precauzioni e istruzioni di sicurezza. Ogni spiegazione verrà presa in considerazione riflettendo sul fatto che il prodotto ha determinate indicazioni. Si prega di annotare queste informazioni per ragioni di sicurezza.



**Strumentazione di classe II:** Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra.



**Strumentazione di classe II con messa a terra funzionale:** Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra; la messa a terra viene usata unicamente a scopo funzionale.



**Collegamento di messa a terra a fini di protezione:** Il terminale serve unicamente per collegare il conduttore di massa associato al cablaggio fornito in dotazione.



**Terminale sotto tensione pericoloso:** I terminali contrassegnati sono pericolosi, in quanto sotto tensione, in condizioni di normale funzionamento.



**Attenzione, leggere le istruzioni di funzionamento** L'area indicata contiene batterie sostituibili.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

**Prodotto laser di Classe 1:** Questo prodotto contiene una sorgente laser di Classe 1, che è sicura in condizioni di funzionamento normali.

**AVVERTENZA**

Non ingerire batterie, pericolo di ustione chimica.

Il prodotto o gli accessori forniti in dotazione col prodotto potrebbero contenere una batteria. Se la batteria viene ingoiata, può causare gravi lesioni interne in sole 2 ore e può portare al decesso.

Tenere lontano dalla portata dei bambini batterie nuove e batterie usate.

Se lo scomparto batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Qualora si ritenga che le batterie vengano ingoiate o inserite all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

**AVVERTENZA**

Non collocare mai la TV in una posizione instabile o inclinata. La TV potrebbe cadere, causando gravi lesioni personali o morte. Molte lesioni, in particolare ai bambini, possono essere evitate prendendo facili precauzioni, quali ad esempio:

- Uso di mobiletti o supporti consigliati dal produttore della televisione.
- Uso unicamente di mobili in grado di sostenere in modo sicuro la TV.
- Garantire che la TV non sporga dal bordo del mobile che la sostiene.
- Non posizionare mai la TV su mobili alti (ad esempio credenze o librerie) senza ancorare sia il mobile che la TV a un adeguato supporto.
- Non appoggiare la TV su indumenti o altri materiali che si interpongano fra la TV stessa e il mobilo di sostegno.
- Informare i bambini dei possibili pericoli che si incontrano, salendo sui mobili per raggiungere la TV. Qualora la TV venga spostata e ricollocata in un altro ambiente, valgono le stesse considerazioni indicate sopra.

**AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE A PARETE**

- Leggere le istruzioni prima di montare la TV a parete.
- Il kit di montaggio a parete è opzionale. Sarà possibile rivolgersi al proprio rivenditore locale, qualora le stesse non siano fornite in dotazione con la TV.
- Non installare la TV a soffitto oppure su pareti inclinate.
- Servirsi delle viti di montaggio a parete indicate e anche degli altri accessori.
- Serrare saldamente le viti per il montaggio a parete al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti.

**AVVERTENZA**

Un apparecchio collegato alla messa a terra di protezione dell'edificio attraverso le connessioni di CORRENTE o attraverso un altro apparecchio con un collegamento di messa a terra di protezione – e ad un sistema televisivo di distribuzione che usa un cavo coassiale può, in alcuni casi, creare rischi di incendio. Il collegamento a un sistema di distribuzione televisivo deve quindi essere eseguito tramite un dispositivo che fornisce isolamento elettrico al di sotto di una certa gamma di frequenza (isolatore galvanico, vedere EN 60728-11).

**Informazioni per la tutela dell'ambiente**

Questa televisione è stata progettata per essere rispettosa dell'ambiente. Per ridurre il consumo energetico è possibile attenersi ai seguenti passaggi:

Qualora si imposti **Risparmio energetico** su **Minimo**, **Medio**, **Massimo** o **Auto** la TV ridurrà di conseguenza il consumo energetico. Qualora si desideri impostare la **Retroilluminazione** su un valore fisso, impostare come **Personalizzato** e regolare la **Retroilluminazione** (che si trova nell'impostazione **Risparmio energetico**) manualmente usando i tasti sinistro o destro sul telecomando. Impostare su **Off** per disattivare questa impostazione.

**Nota:** Le opzioni disponibili di **Risparmio energetico** potrebbero differire a seconda della **Modalità** selezionata nel menu **Sistema>Immagine**.

Le impostazioni di **Risparmio energetico** si trovano nel menu **Sistema>Immagine**. In caso contrario non sarà possibile intervenire sulle impostazioni.

Se viene premuto il pulsante **Destro** mentre è selezionata l'opzione **Auto** o il pulsante **Sinistro** mentre è selezionata l'opzione **Personalizzato**, a video verrà visualizzato il messaggio **"Lo schermo si spegnerà fra 15 secondi"**. Selezionare **Procedi** e premere **OK** per spegnere subito lo schermo. Qualora non venga premuto nessun pulsante, lo schermo di spegnerà dopo 15 secondi. Premere qualsiasi

pulsante sul telecomando o sulla TV per riaccendere lo schermo.

**Nota:** L'opzione **Schermo Off** non è disponibile se la Modalità è impostata su **Gioco**.

Quando la TV non viene usata, si prega di spegnerla o scollegarla dalla presa di corrente. In tal modo, anche il consumo di energia verrà ridotto.

### Caratteristiche

- Monitor a colori telecomandato
- TV digitale terrestre/cavo/satellite integrata (DVB-T-T2/C/S-S2)
- Ingressi HDMI per collegare altri dispositivi con prese HDMI
- Ingresso USB
- Sistema menu OSD
- Presa scart per dispositivi esterni (ad esempio lettori DVD, PVR, video giochi, ecc.)
- Sistema audio stereo
- Televideo
- Collegamento cuffia
- Sistema programmazione automatica
- Ricerca manuale
- Spegnimento automatico fino a un massimo di otto ore.
- Timer spegnimento
- Protezione bambini
- Audio in modalità muto automatica in assenza di trasmissione.
- Riproduzione NTSC
- AVL (Limite Volume Automatico)
- PLL (Ricerca Frequenza)
- Ingresso PC
- Modalità Giochi (opzionale)
- Funzione immagine off

### Accessori inclusi

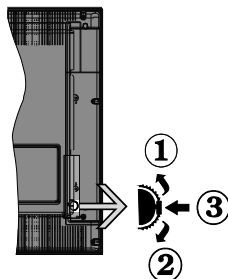
- Telecomando
- Batterie: 2 X AAA
- Manuale di istruzioni
- Adattatore di corrente, ingresso 12 DC
- Presa da auto

### Notifiche standby

Se la TV non riceve nessun segnale in ingresso, (ad esempio da un'antenna o da una sorgente HDMI) per 3 minuti, passa in modalità standby. Alla successiva riaccensione, viene visualizzato il seguente messaggio: **"TV passata in modalità stand-by automaticamente perché non c'è stato segnale a lungo."** Premere il **OK** per continuare.

Se la TV è accesa e non è stata usata per un po' accederà alla modalità standby. Alla successiva riaccensione, viene visualizzato il seguente messaggio: **"TV passata in modalità stand-by automaticamente perché non è stata utilizzata a lungo."** Premere il **OK** per continuare.

### Interruttore & Funzionamento Controllo TV



1. Direzione Su
2. Direzione Giù
3. Volume / Info / Selezione elenco sorgenti e interruttore di Standby-On

L'interruttore di controllo consente di controllare le funzioni di Volume / Programma / Sorgente e Standby-On della TV.

**Per modificare il volume:** Aumentare il volume premendo il pulsante su. Diminuire il volume premendo il pulsante giù.

**Per cambiare i canali:** Premere la parte centrale del pulsante, il banner delle informazioni compare a video. Scorrere fra i canali salvati premendo il pulsante su o giù.

**Per modificare la sorgente:** Premere due volte la parte centrale del pulsante (per due volte in totale); compare a video l'elenco dei canali. Scorrere fra le fonti disponibili premendo il pulsante su o giù.

**Per spegnere la TV:** Premere la parte centrale del pulsante e tenerlo premuto per alcuni secondi; la TV passa in modalità standby.

**Per accendere la TV:** Premere la parte centrale del pulsante, la TV si accende.

#### Note:

- Spegnendo la TV questo cerchio inizia a nuovamente con l'impostazione del volume.

- L'OSD del menu principale non può essere visualizzato mediante il pulsante di controllo.

## Funzionamento con telecomando

Premere il tasto **Menu** sul telecomando per visualizzare la schermata del menu principale. Servirsi dei tasti direzionali per selezionare una scheda del menu e premere **OK** per accedere. Servirsi nuovamente dei pulsanti direzionali per selezionare o impostare un'opzione. Premere **Return/Back** o **Menu** per uscire da una schermata di menu.

## Scelta ingresso

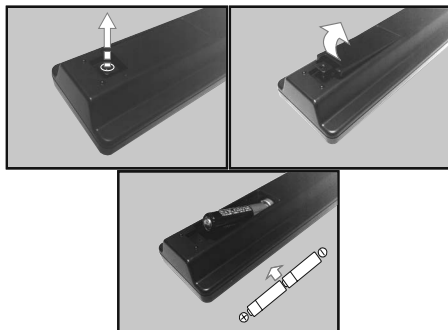
Una volta collegati sistemi esterni alla TV, sarà possibile passare a diverse fonti di ingresso. Premere il pulsante **Source** sul telecomando consecutivamente per selezionare le varie sorgenti.

## Cambio dei canali e di volume

Sarà possibile modificare il canale e regolare il volume usando il pulsante **Volume +/-** e **Programma +/-** sul pulsante

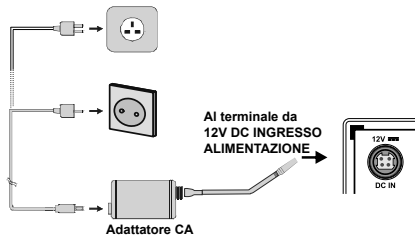
## Installazione delle batterie nel telecomando

Togliere la vite che tiene fissato il coperchio dello scomparto batteria sul lato posteriore del telecomando, come prima cosa. Sollevare delicatamente il coperchio. Installare due batterie di tipo **AAA**. Accertarsi che i simboli (+) e (-) corrispondano (rispettare la polarità). Non mescolare batterie nuove e vecchie. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente. Riposizionare il coperchio. Quindi, riavvitare il coperchio.



## Collegare l'alimentazione

**IMPORTANTE:** L'apparecchio TV è progettato per funzionare a **12 V DC**. Per questo viene utilizzato un adattatore che produce una tensione di **12 V**. Collegare questo adattatore ad un impianto che fornisce una potenza di **110-240V SC, 50/60Hz**.



## Importanti informazioni di sicurezza

### Assicurarsi che ci sia un corretto collegamento di messa a terra.

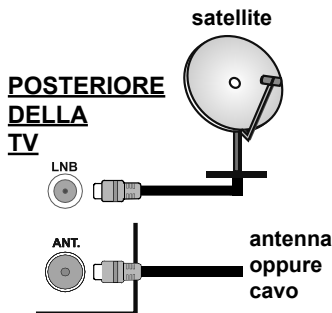
Collegare il terminale di messa a terra dell'adattatore con il terminale di messa a terra in dotazione con l'uscita di alimentazione usando il cavo di alimentazione incluso. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.



Collegare saldamente al filo di messa a terra.

## Collegamento antenna

Per collegare l'antenna, inserire nella presa **INGRESSO ANTENNA (ANT)** o la presa satellite all'**INGRESSO SATELLITE (LNB)** sul retro della TV.





## Notifica

### RICONOSCIMENTO DEL MARCHIO

I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface, oltre che il logo HDMI sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.



Prodotto su licenza dei Laboratori Dolby. Dolby, Dolby Audio e il simbolo doppia-D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

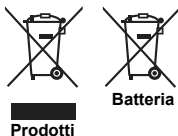
### Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di dispositivi e batterie usati

#### [solo Unione Europea]

La strumentazione che reca l'indicazione di questi simboli non va smaltita come normali rifiuti domestici.

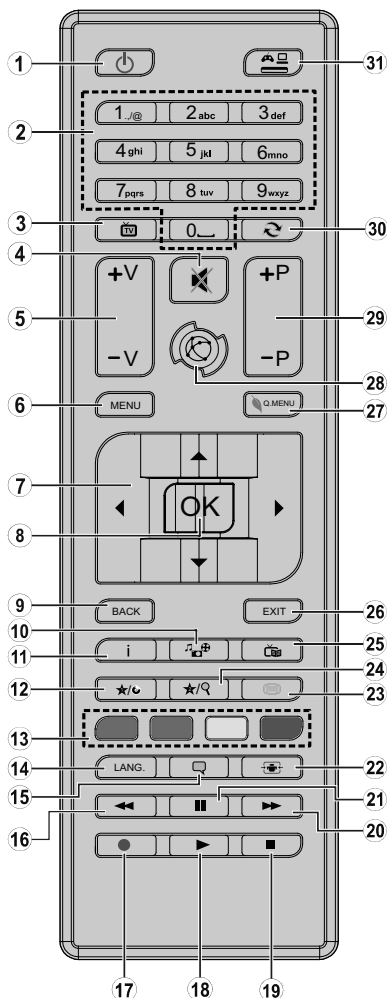
Rimandiamo alle strutture di riciclaggio e ai sistemi adeguati per lo smaltimento di questi prodotti.

**Avviso:** La dicitura Pb posta al di sotto del simbolo delle batterie indica che queste contengono piombo.



## Specifiche

|                                                  |                                                                                           |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trasmissione TV                                  | PAL B/G D/K K I/I'                                                                        |
| Canali ricevuti                                  | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                               |
| Ricezione digitale                               | TV digitale terrestre-cavo pienamente integrata TV(DVB-T-C-S) (DVB-T2, conforme a DVB-S2) |
| Numero dei canali pre-impostati                  | 10 000                                                                                    |
| Indicatore di canale                             | OSD                                                                                       |
| Ingresso antenna RF                              | 75 Ohm (non bilanciato)                                                                   |
| Tensione Operativa                               | 100-240V CA 50Hz                                                                          |
| Audio                                            | German+Nicam Stereo                                                                       |
| Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD)           | 2 x 2,5 W                                                                                 |
| Consumo energetico (W)                           | 47 W                                                                                      |
| TV Dimensioni P x L x A (con piedistallo) (mm)   | 134 x 516 x 352 mm                                                                        |
| TV Dimensioni P x L x A (senza piedistallo) (mm) | 55 x 516 x 317 mm                                                                         |
| Display                                          | 22"                                                                                       |
| Temperatura di funzionamento e umidità           | 0°C fino a 40°C, 85% umidità                                                              |



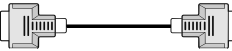
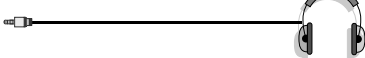
#### (\*) IL MIO PULSANTE PERSONALE 1 & 2:

Questi pulsanti potrebbero avere funzioni predefinite a seconda del modello. Sarà tuttavia possibile impostare una funzione speciale per questi pulsanti premendoli per cinque secondi quando ci si trova sulla sorgente o sul canale. Sullo schermo si visualizzerà un messaggio. Ora il pulsante selezionato **PULSANTE PERSONALE** viene associato con la funzione selezionata.

Si prega di notare che eseguendo la **Prima Installazione**, IL **PULSANTE PERSONALE 1&2** tornerà alla funzione predefinita.

1. **Standby:** Accende / Spegne la TV
2. **Tasti numerici:** Alterna il canale, inserisce un numero o una lettera nella casella di testo a video.
3. **TV:** Visualizza elenco canali / Passa alla sorgente TV
4. **Muto:** Spegne completamente il volume della TV
5. **Volume +/-**
6. **Menu:** Visualizza il menu TV
7. **Pulsanti di navigazione:** Aiuta a spostarsi nei menu, nel contenuto, ecc. e visualizza le sottopagine in modalità TXT quando viene premuto il tasto Destro o Sinistro
8. **OK:** Conferma le selezioni utente, tiene la pagina (in modalità TXT), visualizza l'elenco canali (modalità DTV)
9. **Indietro/Torna:** Torna alla schermata precedente, apre la pagina indice (in modalità TXT)
10. **Browser multimediale:** Apre la schermata del browser multimediale
11. **Info:** Visualizza le informazioni sui contenuti a video, mostra le informazioni nascoste (mostra - in modalità TXT)
12. **Pulsante personale 1 (\*)**
13. **Tasti colorati:** Attenersi alle istruzioni a video per le funzioni dei pulsanti colorati
14. **Lingua:** Alterna le varie modalità audio (TV analogica), visualizza e modifica la lingua audio/sottotitoli (ove disponibile, TV digitale)
15. **Sottotitoli:** Attiva e disattiva i sottotitoli (ove disponibile)
16. **Riavvolgimento rapido:** Sposta i frame all'indietro nei media, come ad esempio i film
17. Nessuna funzione
18. **Play:** Inizia a riprodurre i media selezionati
19. **Arresto:** Interrompe il media in fase di riproduzione
20. **Avanzamento rapido:** Sposta i frame in avanti nei media, come ad esempio i film
21. **Pausa:** Mette in pausa il file in fase di riproduzione
22. **Schermo:** Modifica le dimensioni dello schermo
23. **Testo:** Visualizza il televideo (ove disponibile), premere nuovamente per mettere in sovrapposizione il televideo su una normale immagine di una trasmissione (mix)
24. **Pulsante personale 2 (\*)**
25. **EPG (Guida programmazione elettronica):** Visualizza la guida del programma elettronico
26. **Esci:** Chiude ed esce dai menu visualizzati o torna alla schermata precedente
27. **Menu Rapido:** Visualizza un elenco dei menu per accesso rapido
28. Nessuna funzione
29. **Programma +/-**
30. **Passa:** Esegue un ciclo rapido fra i canali o le sorgenti precedenti o attuali
31. **Fonte:** Visualizza tutte le trasmissioni disponibili e le sorgenti contenuto

## Collegamenti

| Raccordo                                                                                           | Tipo                                                    | Cavi                                                                                                                    | Dispositivo                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | Connessione SCART (retro)                               |                                        |    |
|                    | Collegamento VGA (retro)                                |                                        |    |
| AV<br>LATERALE<br> | PC/YPbPr collegamento audio (lato)                      | <br>Cavo audio YPbPr/PC                |    |
|                    | Collegamento HDMI (retro)                               |                                        |    |
| SPDIF<br>          | Connessione SPDIF (uscita coassiale) (parte posteriore) |                                        |    |
| AV<br>LATERALE<br> | Connessione Lato AV (Audio/Video) (lato)                | <br>Cavo AV                            |    |
| CUFFIE<br>         | Collegamento Cuffia (lato)                              |                                        |                                                                                     |
| Da PC a YPBPR<br>  | Collegamento video YPbPr (retro)                        | <br>Cavo di collegamento da PC a YPbPr |    |
| USB<br>          | Collegamento USB (lato)                                 |                                      |  |
|                  | Collegamento CI (lato)                                  |                                      |  |
|                  | 12V DC Collegamento (indietro)                          | Ingresso DC 12V                                                                                                         |  |

**NOTA: In fase di collegamento della TV tramite YPbPr o ingresso AV laterale, sarà necessario usare i cavi di collegamento per attivare la connessione.**

Consultare le illustrazioni sul lato sinistro. Sarà possibile usare un cavo da YPbPr a VGA per attivare il segnale YPbPr tramite ingresso VGA. Non è possibile utilizzare VGA e YPbPr contemporaneamente.

Per attivare l'audio PC/YPbPr, sarà necessario usare gli ingressi audio laterali con un cavo audio YPbPr/PC per il collegamento audio.

Se un dispositivo esterno viene collegato tramite la presa SCART, la TV passerà automaticamente alla modalità AV. Durante la ricezione dei canali DTV (Mpeg4 H.264) o durante la modalità in Media Browser, l'output non sarà disponibile mediante la presa scart. Quando viene usato il kit di montaggio a parete (disponibile da terzi in mercato, non fornito in dotazione), consigliamo di collegare tutti i cavi sul lato posteriore della TV prima dell'installazione a parete.

Per attivare l'audio PC/YPbPr, sarà necessario usare gli ingressi audio laterali con un cavo audio YPbPr/PC per il collegamento audio. Se un dispositivo esterno viene collegato tramite la presa SCART, la TV passerà automaticamente alla modalità AV. Durante la ricezione dei canali DTV (Mpeg4 H.264) o durante la modalità in Media Browser, l'output non sarà disponibile mediante la presa scart. Quando viene usato il kit di montaggio a parete (disponibile da terzi in mercato, non fornito in dotazione), consigliamo di collegare tutti i cavi sul lato posteriore della TV prima dell'installazione a parete.

Per attivare l'audio PC/YPbPr, sarà necessario usare gli ingressi audio laterali con un cavo audio YPbPr/PC per il collegamento audio. Se un dispositivo esterno viene collegato tramite la presa SCART, la TV passerà automaticamente alla modalità AV. Durante la ricezione dei canali DTV (Mpeg4 H.264) o durante la modalità in Media Browser, l'output non sarà disponibile mediante la presa scart. Quando viene usato il kit di montaggio a parete (disponibile da terzi in mercato, non fornito in dotazione), consigliamo di collegare tutti i cavi sul lato posteriore della TV prima dell'installazione a parete.

Per attivare l'audio PC/YPbPr, sarà necessario usare gli ingressi audio laterali con un cavo audio YPbPr/PC per il collegamento audio. Se un dispositivo esterno viene collegato tramite la presa SCART, la TV passerà automaticamente alla modalità AV. Durante la ricezione dei canali DTV (Mpeg4 H.264) o durante la modalità in Media Browser, l'output non sarà disponibile mediante la presa scart. Quando viene usato il kit di montaggio a parete (disponibile da terzi in mercato, non fornito in dotazione), consigliamo di collegare tutti i cavi sul lato posteriore della TV prima dell'installazione a parete.

Il collegamento di dispositivi con valore superiore a 500mA potrebbe danneggiare la TV. Collegando il cavo HDMI alla TV, sarà necessario servirsi di un cavo schermato HDMI per garantire un'immunità sufficiente dalle radiazioni di frequenza parassite.



Per collegare un dispositivo alla TV, verificare che sia la TV che il dispositivo vengano spenti prima di eseguire eventuali collegamenti. Dopo aver realizzato il collegamento sarà possibile accendere le unità e usarle.

## Accensione/Spegnimento

### Per accendere la TV

Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente, quale ad esempio una presa a parete (100-240V AC, 50/60 Hz).

Per accendere la TV dalla modalità di standby è possibile:

- Premere il tasto **Standby, Programma +/-** o un tasto numerico sul telecomando.
- Premere l'interruttore di funzione laterale fino a che la TV non si riaccende dallo standby.

### Per spegnere la TV

Premere il pulsante **Standby** sul telecomando o premere il pulsante interruttore laterale sulla TV fino a che la TV non passa in modalità standby.

**Per spegnere completamente la TV, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.**

***Nota:** Quando la TV viene messa in modalità standby, il LED di standby potrebbe lampeggiare per indicare che alcune funzioni, come ad esempio la Ricerca Standby, lo Scaricamento Over Air o il Timer sono attive. Il LED lampeggia anche quando si accende la TV dalla modalità standby.*

## Prima installazione

Quando viene accesa per la prima volta, compare il menu "selezione lingua". Selezionare la lingua desiderata e premere **OK**.

Sulla schermata successiva, impostare le preferenze servendosi dei pulsanti di navigazione.

***Nota:** A seconda della selezione del Paese potrebbe essere richiesto di impostare e confermare un codice PIN. Il numero PIN selezionato non può essere 0000. Sarà necessario inserirlo se viene chiesto di inserire un PIN per qualsiasi funzionamento di menu successivamente.*

### Informazioni sulla selezione del tipo di trasmissione

**Antenna Digitale:** Qualora l'opzione di ricerca trasmissione Antenna Digitale sia accesa la TV cercherà le trasmissioni terrestri digitali dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali.

**Cavo Digitale:** Qualora l'opzione di ricerca trasmissione **Cavo Digitale** sia accesa la TV cercherà le trasmissioni cavo digitale dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali. A seconda delle proprie preferenze, potrebbe essere visualizzato un messaggio di conferma prima di avviare la ricerca. Selezionare **YES** quindi premere **OK** per procedere. Per annullare l'operazione, selezionare **NO** e premere **OK**. Sarà possibile selezionare **Rete** o impostare valori quali ad esempio **Frequenza**, **ID di rete** e **Passo ricerca**. Al termine, premere il tasto **OK**.

***Nota:** La ricerca della durata varia a seconda del **Passo di Ricerca** selezionato.*

**Satellite:** Se l'opzione di ricerca **Satellite** è accesa, la TV cercherà le trasmissioni satellitari digitali dopo il completamento delle altre impostazioni iniziali. Prima di eseguire la ricerca satellite, è opportuno eseguire alcune impostazioni. Viene visualizzato come prima cosa il menu **Tipo Antenna**. Sarà possibile selezionare **Tipo Antenna** su **Diretto**, **Cavo Satellite Singolo** oppure **l'interruttore DiSEqC** usando i pulsanti "◀" o "▶".

- **Diretto:** Nel caso in cui si disponga di un ricevitore diretto e di una parabola, selezionare questo tipo di antenna. Premere il **OK** per continuare. Selezionare un satellite disponibile sulla schermata successiva e premere **OK** per eseguire la scansione dei servizi.
- **Cavo Satellite Singolo:** Nel caso in cui si disponga di ricevitori multipli e di un cavo satellite unico, selezionare questo tipo di antenna. Premere il **OK** per continuare. Configurare le impostazioni attenendosi alle seguenti istruzioni sulla schermata successiva. Premere **OK** per eseguire una scansione dei dispositivi.
- **Interruttore DiSEqC:** Nel caso in cui si disponga di più parabole satellitari e di un **DiSEqC**, selezionare questo tipo di antenna. Premere il **OK** per continuare. Sarà possibile impostare quattro opzioni **DiSEqC** (ove presente) sulla schermata successiva. Premere il tasto **OK** per eseguire la scansione del primo satellite nell'elenco.

**Analogico:** Se viene attivata l'opzione di ricerca trasmissione **Analogica**, la TV cercherà le trasmissioni analogiche via satellite dopo che saranno state completate tutte le altre impostazioni iniziali.

Sarà inoltre possibile impostare un tipo di trasmissione come preferito. Verrà data la priorità al tipo di trasmissione selezionato durante il processo di ricerca, e i canali verranno elencati sulla parte superiore dell'**Elenco Canali**. Alla fine, premere **OK** per continuare.

Sarà possibile attivare la **Modalità Negozio** a questo punto. Questa opzione configurerà le opzioni della TV per l'ambiente di conservazione, e a seconda del modello in uso, le funzioni supportate possono essere visualizzate sulla parte superiore dello schermo come banner informazioni. Questa opzione è pensata unicamente per l'uso in negozio. Consigliamo di selezionare **Modalità Home** per l'uso domestico. Questa opzione sarà disponibile nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** e può essere spenta/accesa successivamente.

Premere il tasto **OK** sul telecomando per continuare. Dopo aver completato le impostazioni iniziali, la TV inizierà a cercare le trasmissioni disponibili dei tipi di trasmissione selezionati.

Dopo aver salvato tutte le stazioni disponibili, verranno visualizzati i risultati della scansione. Premere il **OK** per continuare. Successivamente, verrà visualizzato

il menu **Modifica Elenco Canali**. Sarà possibile modificare l'elenco canali conformemente alle proprie preferenze, ancora premere il pulsante **Menu** per uscire e guardare la TV.

Mentre la ricerca continua potrebbe venire visualizzato un messaggio che chiede se si intende ordinare i canali conformemente a LCN(\*). Selezionare **Si** e premere **OK** per confermare.

(\*) LCN è il sistema Logical Channel Number che organizza le trasmissioni disponibili con una sequenza numerica di canali riconoscibile (ove disponibile).

**Nota:** Non spegnere la TV mentre è in corso l'inizializzazione della prima installazione. Si prega di notare che alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese.

### Uso della funzione SatcoDX

Sarà possibile eseguire le operazioni SatcoDX usando il menu **Installazione>Impostazioni Satellite**. Nel menu **SatcoDX**, ci sono due opzioni relative a SatcoDX.

Sarà possibile caricare o scaricare i dati SatcoDX. Per eseguire queste funzioni sarà necessario collegare un dispositivo USB alla TV.

Sarà possibile caricare i servizi correnti e i relativi satelliti e transponder nella TV a un dispositivo USB.

Inoltre è possibile scaricare uno dei file SatcoDX salvati all'interno del dispositivo USB nella TV.

Quando viene selezionato uno di questi file, tutti i servizi e i satelliti e transponder collegati nel file selezionato verranno salvati nella TV. In caso di servizi analogici e/o via cavo, terrestri installati, verranno mantenuti e verranno rimossi solo i servizi satellitari.

Successivamente, controllare le impostazioni dell'antenna e apportare le modifiche se necessario. Un messaggio di errore "**Nessun segnale**" potrebbe essere visualizzato se le impostazioni antenna non sono configurate correttamente.

### Riproduzione multimediale trame ingresso USB

Sarà possibile collegare dischi rigidi da 2.5" e 3.5" pollici (dischi rigidi con alimentazione esterna) o stick di memoria USB usando gli ingressi USB della TV.

**IMPORTANTE!** Eseguire il backup dei file sul dispositivo di archiviazione prima di eseguire il collegamento alla TV. Si noti che il produttore non è in alcun modo responsabile di eventuali danni o perdite di dati. Alcuni tipi di dispositivi USB (ad esempio lettori MP3) o dischi rigidi/stick di memoria USB potrebbero non essere compatibili con la TV. La TV supporta la formattazione di dischi NTFS e FAT32.

Attendere alcuni istanti prima di collegare e scollegare il lettore, dato che vi potrebbero essere alcuni file in fase di lettura. Questa operazione potrebbe causare danni fisici al lettore USB e al dispositivo USB. Non estrarre il drive in fase di riproduzione di un file.

Sarà possibile usare gli hub USB con gli ingressi USB della TV. Gli hub USB alimentati da corrente esterna sono consigliati in questo caso.

Consigliamo di usare direttamente gli ingressi USB della TV se si prevede di collegare un disco rigido USB.

**Nota:** In fase di visualizzazione di file immagine, il menu **Media Browser** può visualizzare solo 1000 file immagine salvati sul dispositivo USB connesso.

### Menu Browser multimediale

Sarà possibile riprodurre file fotografici, musicali e filmati archiviati in un disco USB collegando il disco alla TV e utilizzando la schermata del browser multimediale. Collegare un disco USB agli appositi ingressi posti al lato della TV. Premendo il pulsante **Menu** mentre ci si trova in **Modalità Media Browser** sarà possibile accedere alle opzioni menu **Immagine**, **Suono** e **Impostazioni**. Premendo nuovamente il pulsante **Menu** si uscirà da questa schermata. Sarà possibile impostare le preferenze del **Media Browser** usando il menu **Impostazioni**.

| Funzionamento modalità Loop/Shuffle                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Avviare la riproduzione col pulsante <b>Riproduci</b> , quindi attivare                                                                                    | Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a ciclo continuo nell'ordine originale        |
| Avviare la riproduzione col pulsante <b>OK</b> , quindi attivare                                                                                           | Lo stesso file verrà riprodotto a ciclo continuo (ripeti)                                  |
| Avviare la riproduzione col pulsante <b>Riproduci</b> , quindi attivare                                                                                    | Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti una volta in ordine casuale                   |
| Avviare la riproduzione col pulsante <b>Riproduci</b> , quindi attivare   | Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a ciclo continuo nello stesso ordine casuale. |

### CEC and CEC RC Passthrough

Questa funzione consente di controllare i dispositivi dotati di CEC, collegati tramite porte HDMI, servendosi del telecomando della TV.

L'opzione **CEC** nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** dovrebbe come prima cosa essere impostata su **Attivata**. Premere il pulsante **Sorgente** e selezionare l'ingresso HDMI del dispositivo CEC collegato dal menu **Elenco sorgenti**. Quando viene collegato un nuovo dispositivo sorgente CEC, verrà elencato nel menu sorgenti col nome anziché col nome delle porte HDMI collegate (come ad esempio lettore DVD, Recorder 1 ecc.).

Il telecomando sarà in grado di eseguire automaticamente le funzioni principali dopo aver selezionato la sorgente HDMI collegata.

Per interrompere il funzionamento e controllare la TV tramite telecomando, premere il pulsante **Quick Menu** sul telecomando, evidenziare **CEC RC Passthrough** e impostare su **Off** premendo il

pulsante Sinistra o Destra. Sarà inoltre possibile attivare o disattivare questa funzione sotto al menu **Sistema>Impostazioni>Altro**.

La TV supporta anche la funzione ARC (Audio Return Channel). Questa funzione è un collegamento audio pensato per sostituire altri cavi fra la TV e l'impianto audio (ricevitore A/V o impianto audio).

Quando la funzione ARC è attiva, la TV non disattiva automaticamente l'audio delle altre uscite audio. Sarà quindi necessario abbassare manualmente il volume della TV a zero, qualora si desideri sentire l'audio unicamente dal dispositivo audio collegato (proprio come con altre uscite audio digitali ottiche o coassiali). Per modificare il livello del volume del dispositivo collegato, selezionare un dispositivo dall'elenco. In questo caso i pulsanti di controllo del volume vengono indirizzati al dispositivo audio collegato.

**Nota:** ARC è supportato solo tramite l'ingresso HDMI1.

## **Controllo impianto audio**

Consente di utilizzare un Amplificatore / Ricevitore audio con la TV. Sarà possibile controllare il volume servendosi del telecomando della TV. Per attivare questa funzione impostare l'opzione **Altoparlanti** nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** su **Amplificatore**. Gli altoparlanti della TV verranno disattivati e l'audio della sorgente guardata verrà fornito dall'impianto audio collegato.

**Nota:** Il dispositivo audio dovrebbe supportare la funzione System Audio Control e l'opzione **CEC** dovrebbe essere impostata su **Attiva**.

## Indice menu TV

| Sistema - Contenuti menu immagine |                          |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modalità                          |                          | Sarà possibile modificare la modalità immagine per soddisfare le proprie preferenze o i propri requisiti. Immagine può essere impostata su una di queste opzioni: <b>Cinema, Gioco</b> (opzionale), <b>Sport, Dinamico e Naturale</b> .            |
| Contrasto                         |                          | Imposta i valori di luminosità e buio dell'immagine.                                                                                                                                                                                               |
| Luminosità                        |                          | Controlla la luminosità dello schermo.                                                                                                                                                                                                             |
| Nitidezza                         |                          | Imposta il valore di nitidezza per gli oggetti visualizzati sullo schermo.                                                                                                                                                                         |
| Colore                            |                          | Imposta il valore del colore, regolazione dei colori.                                                                                                                                                                                              |
| Risparmio energetico              |                          | Per l'impostazione di <b>Risparmio energetico</b> su <b>Personalizzato, Minimo, Medio, Massimo, Auto, Schermo Off</b> oppure <b>Off</b> .<br><b>Nota:</b> Le opzioni disponibili potrebbero differire a seconda della <b>Modalità</b> selezionata. |
| Retroilluminazione                |                          | Questa impostazione controlla il livello di retroilluminazione. La funzione di retroilluminazione non sarà attiva se il <b>Risparmio energetico</b> viene impostato su un'opzione che non sia <b>Personalizzato</b> .                              |
| Impostazioni Avanzate             |                          |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                   | Contrasto dinamico       | Sarà possibile modificare il rapporto di Contrasto Dinamico per raggiungere il valore desiderato.                                                                                                                                                  |
|                                   | Riduzione rumore         | In caso di segnale debole e immagine disturbata, usare l'impostazione <b>Noise Reduction</b> (Riduzione del rumore) per ridurre l'inconveniente.                                                                                                   |
|                                   | Temp. colore             | Imposta il valore desiderato per la temperatura del colore. <b>Freddo, Normale, Caldo e Personalizzato</b> : queste sono le opzioni disponibili.                                                                                                   |
|                                   | Punto di bianco          | Se l'opzione <b>Temp colore</b> è impostata su <b>Personalizzato</b> , questa impostazione sarà disponibile. Aumentare il livello di "caldo" o "freddo" dell'immagine premendo il pulsanti Sinistro o Destro.                                      |
|                                   | Zoom immagine            | Imposta il formato desiderato dell'immagine.                                                                                                                                                                                                       |
|                                   | Modalità Film            | I film sono registrati in un numero diverso di fotogrammi per secondo rispetto ai normali programmi televisivi. Attivare questa funzione quando si guardano i film per vedere chiaramente le scene di movimento veloci.                            |
|                                   | Tonalità pelle:          | Il livello di contrasto può essere regolato tra -5 e 5.                                                                                                                                                                                            |
|                                   | Cambio Colore            | Regola la tonalità del colore desiderata.                                                                                                                                                                                                          |
|                                   | Guadagno RGB (Opzionale) | Sarà possibile configurare i valori di temperature colore utilizzando la funzione di <b>Guadagno RGB</b> .                                                                                                                                         |
|                                   | Gamma completa HDMI      | Quando si guarda da una sorgente HDMI, questa funzione sarà visibile. Sarà possibile usare questa funzione per migliorare l'oscurità dell'immagine.                                                                                                |
| Posizione PC                      |                          | Compare solo quando la sorgente di ingresso è impostata su VGA/PC.                                                                                                                                                                                 |
|                                   | Posizione automatica     | Ottimizza in automatico il display. Premere OK per ottimizzare.                                                                                                                                                                                    |
|                                   | Posizione H              | Questo comando sposta l'immagine orizzontalmente sul lato destro o sinistro dello schermo.                                                                                                                                                         |
|                                   | Posizione V              | Questa voce sposta l'immagine verticalmente verso la parte superiore o inferiore dello schermo.                                                                                                                                                    |
|                                   | Dot clock                | Le regolazioni Dot Clock correggono l'interfaccia che compare come una banda verticale in presentazioni a punti continui, come fogli di lavoro o paragrafi o testi in caratteri più piccoli.                                                       |
|                                   | Fase                     | A seconda della sorgente di ingresso (computer, ecc.) si potrà vedere un'immagine confusa o poco stabile a video. Usare una fase per ottenere un'immagine più chiara con un procedimento per tentativi.                                            |
| Reset                             |                          | Resetta le impostazioni immagine riportandole alle impostazioni predefinite di fabbrica (eccetto la modalità <b>Gioco</b> ).                                                                                                                       |

Mentre si trova in modalità VGA (PC), alcuni elementi del menu **Immagine** non sarà disponibile. Invece, le impostazioni modalità VGA verranno aggiunte alle **Impostazioni Immagine** mentre si trova in Modalità PC.

| Sistema - Contenuti Menu Audio        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Volume</b>                         | Regola il livello del volume.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Equalizzatore</b>                  | Seleziona la modalità equalizzatore. Le impostazioni personalizzate possono essere fatte solo quando ci si trova in modalità <b>Utente</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Bilanciamento</b>                  | Regola la provenienza del suono dall'altoparlante sinistro o destro.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Cuffie</b>                         | Imposta il volume della cuffia.<br>Accertarsi inoltre, prima di usare le cuffie, che il volume della cuffia sia impostato a livello basso, per evitare danni all'udito.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Modalità audio</b>                 | Sarà possibile selezionare una modalità audio (se supportata dal canale selezionato).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>AVL (Limite Volume Automatico)</b> | La funzione definisce il suono per ottenere un livello di output fisso fra i vari programmi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Cuffia/Lineout</b>                 | Quando si collega un amplificatore esterno alla TV utilizzando il jack delle cuffie, è possibile selezionare quest'opzione come <b>Lineout</b> . Se le cuffie sono collegate alla TV, impostare quest'opzione come <b>Cuffia</b> .<br>Prima di usare le cuffie, verificare che questa voce del menu sia impostata sulla voce <b>Cuffie</b> . Se è impostato su <b>Lineout</b> , l'uscita dalla cuffia verrà impostata al massimo, e ciò potrebbe danneggiare l'udito. |
| <b>Basso dinamico</b>                 | Attiva o disattiva la funzione Bass dinamico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Suono surround</b>                 | La modalità surround audio può essere impostata su <b>On</b> od <b>Off</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Uscita digitale</b>                | Imposta il tipo di audio in uscita.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



| Sistema - Contenuti Menu Impostazioni |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Accesso Condizionato                  | Controlla i moduli di accesso condizionato se disponibili.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Lingua                                | Sarà possibile impostare una lingua diversa a seconda dell'emittente e del paese.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Genitori                              | <p>Inserire la password corretta per modificare le impostazioni genitori. Sarà possibile regolare facilmente il <b>Blocco Menu</b>, <b>Blocco Adulti</b>, <b>Blocco bambini</b> o <b>Guida</b> in questo menu. Sarà anche possibile impostare un nuovo <b>PIN</b> o modificare il <b>PIN CICAM Predefinito</b> servendosi delle relative opzioni.</p> <p><b>Nota:</b> Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese nella <b>Prima Installazione</b>. Il PIN predefinito può essere impostato su 0000 o 1234. Qualora sia stato definito il PIN (richiesto a seconda della selezione paese) durante la <b>Prima Installazione</b>, usare il PIN definito.</p> |
| Timer                                 | Imposta il timer di spegnimento di modo che spenga la TV dopo un determinato intervallo di tempo. Imposta i timer per i programmi selezionati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Data/Ora                              | Imposta la data e l'ora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Fonti                                 | Attiva o disattiva le opzioni sorgente selezionate.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Accessibilità                         | Visualizza le opzioni di accessibilità della TV.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ipodenti                              | Attiva eventuali funzioni speciali inviate dall'emittente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Descrizione Audio                     | Una traccia di narrazione verrà riprodotta per i non vedenti o per le persone con problemi alla vista. Premere <b>OK</b> per visualizzare tutte le opzioni menu <b>Descrizione Audio</b> . Questa funzione è disponibile solo se supportata dal canale trasmesso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Per Saperne di Più                    | Visualizza altre opzioni di impostazione della TV.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Timeout menu                          | Modifica la durata di timeout per le schermate del menu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Aggiornamento software                | Garantisce che nella TV sia installato il firmware più aggiornato. Premere <b>OK</b> per vedere le opzioni del menu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Versione applicazione                 | Visualizza la versione dell'applicazione corrente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Modalità Sottotitoli                  | Questa opzione viene usata per selezionare quale modalità sottotitoli sarà a video (sottotitoli <b>DVB</b> / sottotitoli <b>TXT</b> ) qualora entrambe siano disponibili. Il valore predefinito è il sottotitolo <b>DVB</b> . Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| SPEGNIMENTO automatico della TV       | Imposta l'ora desiderata di modo che la TV passi automaticamente in modalità standby quando non viene usata.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Tasto Biss                            | Biss è un sistema di codifica del segnale satellitare usato per alcuni broadcast. Nel caso in cui sia necessario inserire una chiave Biss su una trasmissione, sarà possibile usare questa impostazione. Evidenziare <b>Chiave Biss</b> e premere <b>OK</b> per inserire le chiavi nel broadcast desiderato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Modalità Store                        | Selezionare questa modalità per la visualizzazione del Negozio. Quando la <b>Modalità Negozio</b> è attivata, alcuni elemento nel menu TV potrebbero non essere disponibili.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Modalità Accensione                   | Questa impostazione configura la preferenza relativamente alla modalità di accensione. Sono disponibili le opzioni <b>Ultimo stato</b> e <b>Standby</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| CEC                                   | Con questa impostazione sarà possibile attivare e disattivare completamente la funzionalità CEC. Premere il pulsante Sinistro o Destro per attivare o disattivare la funzione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Accensione automatica CEC             | Questa funzione consente ai dispositivi compatibili HDMI-CEC di accendere la TV e di passare automaticamente alla sorgente ingresso. Premere il pulsante <b>Sinistro</b> o <b>Destro</b> per attivare o disattivare la funzione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Altoparlanti                          | Per sentire l'audio della TV dal dispositivo audio collegato compatibile, impostare su <b>Amplificatore</b> . Sarà possibile usare il telecomando della TV per controllare il volume del dispositivo audio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| OSS                                   | Visualizza le informazioni sulla licenza del Software Open Source.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Contenuti del menu installazione                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ricerca automatica dei canali (Risintonizzazione)</b> | Visualizza le opzioni di sintonizzazione automatica. <b>Antenna Digitale:</b> Ricerca e salva le stazioni antenna DVB. <b>Cavo Digitale:</b> Ricerca e salva le stazioni cavo DVB. <b>Analogico:</b> Cerca e salva le stazioni analogiche. <b>Satellite:</b> Cerca e salva tutti i canali satellitari.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Ricerca manuale dei canali</b>                        | Questa funzione può essere usata per l'inserimento manuale di trasmissioni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Ricerca canali di rete</b>                            | Visualizza i canali collegati nel sistema di trasmissione. <b>Antenna Digitale:</b> Cerca i canali della rete antenna. <b>Cavo Digitale:</b> Cerca i canali della rete via cavo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Sintonizzazione di precisione analogica</b>           | Sarà possibile utilizzare questa impostazione per la sintonizzazione dei canali automatici. Questa funzione non è disponibile se non ci sono canali analogici salvati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Impostazioni satellite</b>                            | Visualizza le impostazioni del satellite. <b>Elenco satelliti:</b> Visualizza i satelliti disponibili. Sarà possibile <b>Aggiungere, Eliminare</b> satelliti o <b>Modificare</b> le impostazioni satelliti sull'elenco. <b>Installazione dell'antenna:</b> Sarà possibile modificare le impostazioni dell'antenna e/o avviare una scansione satellitare. <b>SatcoDX:</b> Sarà possibile caricare o scaricare i dati SatcoDX predefinito servendosi delle opzioni collegate.                                                                                 |
| <b>Impostazioni di Installazione (Opzionale)</b>         | Visualizza il menu delle impostazioni di installazione. <b>Ricerca Standby(*)</b> : La TV cercherà nuovi canali o canali mancanti quando si trova in standby. Verranno visualizzate le emittenti trovate più di recente. <b>Aggiornamento dinamico dei canali(*)</b> : Se questa opzione è impostata su Attivata, le variazioni sulle trasmissioni, ad esempio frequenza, nome canale, lingua dei sottotitoli, ecc. verranno applicate in modo automatico mentre si sta guardando il programma.<br>(*) <i>La disponibilità varia a seconda del modello.</i> |
| <b>Cancella Elenco servizi</b>                           | Usare questa impostazione per cancellare i canali salvati. (*) Questa impostazione è visibile solo quando l'opzione <b>Paese</b> è impostata su Danimarca, Svezia, Norvegia o Finlandia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Seleziona rete attiva</b>                             | Questa impostazione consente di selezionare unicamente le trasmissioni nella rete selezionata da elencare nell'elenco canali. Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Prima installazione</b>                               | Rileva tutti i canali memorizzati e le impostazioni, reimposta la TV sulle impostazioni di fabbrica e avvia la prima installazione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Funzionamento Generale della TV

### Utilizzo dell'elenco canali

La TV ordina tutte le stazioni salvate nell'**Elenco dei Canali**. Sarà possibile modificare questo elenco canali, impostare i canali preferiti o le stazioni attive da elencare servendosi delle opzioni **Elenco Canali** (Channel List). Premere il tasto **OK/TV** per aprire l'**Elenco Canali**. Sarà possibile filtrare i canali presenti in elenco premendo il pulsante **Blu** o aprire il menu **Modifica l'elenco dei canali** premendo il pulsante **Verde** per apportare modifiche avanzate all'elenco attuale.

### Gestire l'elenco dei preferiti

Puoi creare quattro elenchi diversi dei tuoi canali preferiti. Inserire l'**Elenco canali** nel menu principale o premere il pulsante **Verde** mentre l'**Elenco canali** viene visualizzato sullo schermo per aprire il menu **Modifica elenco canali**. Selezionare il canale desiderato sull'elenco. Sarà possibile fare scelte multiple premendo il pulsante **Giallo**. Quindi, premere il pulsante **OK** per aprire le **Opzioni elenco canali** e selezionare l'opzione **Aggiungi/Rimuovi preferiti**. Premere nuovamente il pulsante **OK**. Impostare l'opzione elenco desiderata su **On**. Il canale selezionato / i canali selezionati verrà / verranno aggiunto / aggiunti all'elenco. Per togliere un canale o più canali dall'elenco dei preferiti, attenersi agli stessi passaggi e impostare l'opzione desiderata su **Off**.

Sarà possibile usare la funzione **Filtro** nel menu **Modifica elenco canali** per filtrare i canali nell'**Elenco canali** in modo permanente a seconda delle proprie preferenze. Usando questa opzione **Filtro**, sarà possibile impostare uno dei propri elenchi preferiti in modo che venga visualizzato ogni volta che l'**Elenco canali** viene aperto. La funzione di filtro nel menu **Elenco canali** filtrerà solo l'**Elenco canali** attualmente visualizzato per trovare un canale e sintonizzarsi su quello. Queste modifiche non resteranno alla nuova apertura dell'**elenco Canali**, qualora le stesse non vengano salvate. Per salvare le modifiche sull'elenco, premere il pulsante **Rosso** dopo aver eseguito il filtraggio mentre l'elenco Canali viene visualizzato a video.

### Configurazione delle impostazioni genitori

Le opzioni del menu **Impostazioni genitori** possono essere usate per proibire agli utenti di guardare alcuni programmi, canali, oltre che di utilizzare determinati menu. Queste impostazioni si trovano nel menu **Sistema>Impostazioni>Genitori**.

Per visualizzare le opzioni del menu di blocco parentale sarà necessario inserire un codice PIN. Dopo aver codificato il numero di PIN corretto, verrà visualizzato il menu **Impostazioni genitori**.

**Blocco Menu:** Questa impostazione permette o nega l'accesso a tutti i menu o ai menu di installazione della TV.

**Blocco Adulti:** Se è impostata questa opzione la TV riceve le informazioni genitori dalla trasmissione, mentre se il blocco genitori è disattivato viene disattivato l'accesso alla trasmissione.

**Nota:** Se l'opzione paese della **Prima installazione** è impostata su **Francia, Italia o Austria**, il **Blocco Genitori** verrà impostato su 18 come valore predefinito.

**Blocco bambini:** Se questa opzione è impostata su **ON**, la TV può essere ancora controllata dal telecomando. In tal caso, i pulsanti di controllo sulla TV non funzioneranno.

**Imposta PIN:** Definisce un nuovo numero PIN.

**PIN CICAM predefinito:** Questa opzione non sarà selezionabile se non è inserito nessun modulo CI nell'alloggiamento CI della TV. Sarà possibile modificare il PIN predefinito della CI CAM servendosi di questa opzione.

**Nota:** Il PIN predefinito può essere impostato su **0000 o 1234**. Qualora sia stato definito il PIN (richiesto a seconda della selezione paese) durante la **Prima installazione**, usare il PIN definito.

Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese nella **Prima installazione**.

### Guida Programmazione Elettronica (EPG)

Alcuni canali inviano informazioni sui loro programmi delle trasmissioni. Premere il tasto **Epg** per visualizzare il menu **Guida Programmi EPG**.

Ci sono 3 tipologie diverse di layout di programma disponibili, **Programma linea temporale**, **Programma elenco** e **Programma ora/successivo**. Per spostarsi da una modalità all'altra attenersi alle istruzioni sulla parte inferiore dello schermo.

### Programma linea temporale

**Zoom (pulsante giallo):** Premere il pulsante **Giallo** per vedere gli eventi in un intervallo di tempo più ampio.

**Filtra (pulsante blu):** Visualizza le opzioni di filtraggio.

**Evidenzia Genere (pulsante Sottotitoli):** Visualizza il menu **Evidenzia genere**. Usando questa funzione, è possibile eseguire una ricerca nel database della guida programmi conformemente al genere. Si effettuerà una ricerca delle informazioni disponibili nella guida programmi, e saranno evidenziati i risultati conformi ai criteri immessi.

**Opzioni (pulsante OK):** Visualizza le opzioni evento.

**Dettagli evento (pulsante info):** Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

**Giorno prec/succ (pulsanti Programma +/-):** Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo.

**Cerca (Pulsante Text):** Visualizza il menu **Cerca Guida**.

**Ora (pulsante Sorgente):** Visualizza l'evento attuale del canale evidenziato.

## Programma ELENCO (\*)

(\*) In questa opzione di layout, verranno elencati solo gli eventi del canale selezionato.

**Prec. Fascia oraria (pulsante rosso):** Visualizza gli eventi della fascia temporale precedente.

**Giorno prec/succ (pulsanti Programma +/-):** Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo.

**Dettagli evento (pulsante info):** Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

**Filtro (Pulsante Text):** Visualizza le opzioni di filtraggio.

**Fascia oraria successiva (pulsante verde):** Visualizza gli eventi della fascia temporale successiva.

**Opzioni (pulsante OK):** Visualizza le opzioni evento.

### Pulsante Ora/Successivo

**Opzioni (pulsante OK):** Visualizza le opzioni evento.

**Dettagli evento (pulsante info):** Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

**Filtra (pulsante blu):** Visualizza le opzioni di filtraggio.

### Opzioni Evento

Servirsi dei pulsanti direzionali per evidenziare un evento e premere il pulsante **OK** per visualizzare il menu **Opzioni Evento**. Le seguenti opzioni sono disponibili.

**Seleziona canale:** Utilizzando quest'opzione, è possibile passare al canale selezionato.

**Imposta Timer su Evento / Elimina Timer su Evento:** Dopo aver selezionato un evento nel menu EPG, premere il pulsante **OK**. Selezionare l'opzione "Imposta Timer su Evento" e premere il pulsante **OK**. Sarà possibile impostare un timer per gli eventi futuri. Per annullare un timer già impostato, evidenziare l'evento e premere il pulsante **OK**. Quindi, selezionare **Elimina Timer sull'opzione** Il timer verrà annullato.

**Note:** Non è possibile modificare qualsiasi altro canale o fonte mentre è in corso il timer sul canale corrente. Non è possibile registrare o impostare lo stesso timer per due o più eventi simili con lo stesso intervallo di tempo.

### Servizi televideo

Premere il pulsante **Text** per accedere. Premere nuovamente per attivare la modalità mix che consente di visualizzare la pagina televideo e la trasmissione TV contemporaneamente. Premere ancora una volta per uscire. Quando è disponibile il sistema FASTEXT, le sezioni della pagina del televideo sono codificate a colore e possono essere selezionate premendo i tasti colorati. Attenersi alle istruzioni visualizzate a video.

### Aggiornamento software

La TV è in grado di trovare e aggiornare il firmware in automatico tramite il segnale di trasmissione.

### Ricerca aggiornamento software tramite interfaccia utente

Sul menu principale selezionare **Sistema>Impostazioni**, quindi **Altro**. Accedere a **Aggiornamento software** e premere il pulsante **OK**. Dal menu **Opzioni**

**di aggiornamento**, selezionare **Cerca aggiornamenti**, quindi premere il tasto **OK** per controllare la presenza di un nuovo aggiornamento software.

Nel caso in cui vengano trovati nuovi aggiornamenti, ne viene avviato lo scaricamento. Dopo aver completato il download, confermare la domanda che chiede di riavviare la TV premendo il tasto **OK** per continuare con l'operazione di riavvio.

### Ricerca di 3 AM e modalità aggiornamento

La TV cercherà nuovi aggiornamenti alle ore 3:00 se l'opzione **Scansione automatica** nel menu **Opzioni aggiornamento** è impostato su **Attivato** e se la TV è collegata a un segnale antenna. Se viene trovato un nuovo software, e scaricato con esito positivo, verrà installato alla prossima accensione.

**Nota:** Non scollegare il cavo di alimentazione mentre il LED lampeggia durante il processo di riavvio. Se la TV non si accende dopo l'aggiornamento, scollegarla, attendere due minuti, quindi ricollegarla.

### Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti

#### La TV non si accende

Accertarsi che il cavo di alimentazione sia saldamente collegato alla presa a parete. Verificare che le batterie non siano scariche. Premere il tasto Power sulla TV oppure

#### Immagine di qualità scadente

- Controllare di aver impostato il sistema TV corretto.
- Il segnale di livello basso può provocare distorsioni dell'immagine. Controllare l'accesso all'antenna.
- Controllare di aver inserito la frequenza di canale corretta qualora sia stata eseguita la sintonizzazione manuale.
- La qualità dell'immagine potrebbe calare quando vengono collegati contemporaneamente due dispositivi alla TV. In tal caso, scollegare una delle dispositivi.

#### Nessuna immagine

- Nessuna Immagine (No Picture) significa che l'apparecchio TV non riceve alcuna trasmissione. Assicurarsi di aver selezionato la fonte di ingresso corretta.
- L'antenna è collegata correttamente?
- Il cavo dell'antenna è danneggiato?
- Sono state usate le spine giuste per collegare l'antenna?
- In caso di dubbio, contattare il rivenditore.

#### Assenza di audio

- Verificare che sia disattivato l'audio della TV. Premere il pulsante **Disattiva audio** o alzare il volume per controllare.

- L'audio viene emesso solo da un altoparlante. Controllare le impostazioni di bilanciamento dal menu **Audio**.

### Telecomando - nessun funzionamento

- Le batterie potrebbero essere scariche. Sostituire le batterie.

### Sorgenti di ingresso - non è stato possibile effettuare la selezione

- Se non è possibile selezionare una fonte di ingresso è possibile che non sia collegato alcun dispositivo. In caso contrario;
- Controllare i cavi AV e i collegamenti qualora si stia cercando di modificare la sorgente di ingresso dedicata al dispositivo collegato.

### Modalità tipica monitor - ingresso PC

La tabella che segue illustra alcune delle modalità di visualizzazione tipiche del video. La TV potrebbe non supportare tutte le risoluzioni. La TV supporta una risoluzione massima di 1920x1080.

| Indice | Risoluzione | Frequenza |
|--------|-------------|-----------|
| 1      | 640x480     | 60 Hz     |
| 2      | 800x600     | 56 Hz     |
| 3      | 800x600     | 60 Hz     |
| 4      | 1024x768    | 60 Hz     |
| 5      | 1024x768    | 66 Hz     |
| 6      | 1280x768    | 60 Hz     |
| 7      | 1280x960    | 60 Hz     |
| 8      | 1280x1024   | 60 Hz     |
| 9      | 1360x768    | 60 Hz     |
| 10     | 1400x1050   | 60 Hz     |
| 11     | 1600x1200   | 60 Hz     |
| 12     | 1920x1080   | 60 Hz     |

### Compatibilità segnale AV e HDMI

| Sorgente           | Segnali supportati |                  | Disponibile |
|--------------------|--------------------|------------------|-------------|
| <b>EXT (SCART)</b> | PAL 50/60          |                  | O           |
|                    | NTSC 60            |                  | O           |
|                    | RGB 50             |                  | O           |
|                    | RGB 60             |                  | O           |
| <b>AV laterale</b> | PAL 50/60          |                  | O           |
|                    | NTSC 60            |                  | O           |
| <b>PC/YPbPr</b>    | 480I, 480P         | 60Hz             | O           |
|                    | 576I, 576P         | 50Hz             | O           |
|                    | 720P               | 50Hz, 60Hz       | O           |
|                    | 1080I              | 50Hz, 60Hz       | O           |
|                    | 1080P              | 50Hz, 60Hz       | O           |
| <b>HDMI</b>        | 480I               | 60Hz             | O           |
|                    | 480P               | 60Hz             | O           |
|                    | 576I, 576P         | 50Hz             | O           |
|                    | 720P               | 50Hz, 60Hz       | O           |
|                    | 1080I              | 50Hz, 60Hz       | O           |
|                    | 1080P              | 24Hz, 25Hz       | O           |
|                    |                    | 30Hz, 50Hz, 60Hz |             |

(X: Non disponibile, O: Disponibile)

In certi casi i segnali della TV LCD possono non essere ricevuti e visualizzati correttamente. Il problema può essere causato dall'incompatibilità con gli standard dei dispositivi di ingresso (lettore DVD, decoder digitale, ecc). Se si dovessero verificare tali problemi, contattare il rivenditore e il produttore dei dispositivi.

## Formati di file supportati per la modalità USB

| Media       | Estensione                                                           | Formato                   | Note                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Video       | .mpg, .mpeg                                                          | MPEG1-2                   | MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                  |
|             | .vob                                                                 | MPEG2                     | 1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                                              |
|             | .mp4                                                                 | MPEG4, Xvid, H.264        |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|             | .mkv                                                                 | H.264, MPEG4,VC-1         |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|             | .avi                                                                 | MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264 |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|             | .fiv                                                                 | H.264/VP6/ Sorenson       | H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P<br>Sorenson: 352x288 @ 30P                                                                                                                                                                                                                        |
|             | .mp4, .mov, .3gpp, .3gp, MPEG transport stream, .ts, .trp, .tp, .mkv | HEVC/H.265                | 1080P@60fps - 50Mbps                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             | .3gp                                                                 | MPEG4 , H.264             | 1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Audio       | .mp3                                                                 | MPEG1 Layer 2/3           | Layer2: 32Kbps ~ 448Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Frequenza di campionamento)<br>Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Frequenza di campionamento)                 |
|             | (funziona solo con file video)                                       | AC3                       | 32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)                                                                                                                                                                                             |
|             |                                                                      | AAC                       | 16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Frequenza di campionamento)                                                                                                                                             |
|             |                                                                      | EAC3                      | 32Kbps ~ 6Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)                                                                                                                                                                                               |
|             |                                                                      | LPCM                      | Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bit rate)<br>/ 6kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz , 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Frequenza di campionamento) |
|             |                                                                      | IMA-ADPCM/ MS-ADPCM       | 384Kbps (Bit rate) / 8kHz ~ 48KHz (Frequenza di campionamento)                                                                                                                                                                                                               |
|             |                                                                      | LBR                       | 32Kbps ~ 96Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)                                                                                                                                                                                              |
| Immagine    | .jpeg                                                                | Baseline                  | Risoluzione (LxH): 17000x10000                                                                                                                                                                                                                                               |
|             |                                                                      | Progressive               | Risoluzione (LxH): 4000x4000                                                                                                                                                                                                                                                 |
|             | .bmp                                                                 | -                         | Risoluzione (LxH): 5760x4096                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Sottotitoli | .sub, .srt                                                           | -                         | -                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## Risoluzioni DVI supportate

In fase di collegamento del dispositivo ai connettori della TV usando il cavo convertitore DVI (cavo da DVI a HDMI - non fornito in dotazione), rimandiamo alle seguenti informazioni sulla risoluzione.

|           | 56Hz                                | 60Hz                                | 66Hz                                | 70Hz                                | 72Hz                                | 75Hz                                |
|-----------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 640x400   |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |
| 640x480   |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 800x600   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 832x624   |                                     |                                     |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1024x768  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1152x864  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1152x870  |                                     |                                     |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1280x768  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1360x768  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
| 1280x960  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1280x1024 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1400x1050 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1440x900  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1600x1200 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
| 1680x1050 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
| 1920x1080 |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |

## Modalità DVD

### Informazioni sulla sicurezza

#### ATTENZIONE

Il lettore DVD è un prodotto laser di classe 1. Questo prodotto si serve di un raggio laser visibile che potrebbe causare un'esposizione pericolosa alle radiazioni. Assicurarsi di far funzionare il lettore correttamente secondo le istruzioni.

## PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

### RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

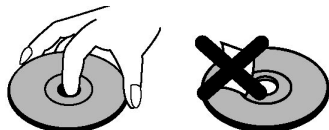
La luce col simbolo della freccia, dentro a un triangolo equilatero, serve per avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'alloggiamento del prodotto. Questa tensione potrebbe essere di entità sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche a persone.

Il punto esclamativo dentro a un triangolo equilatero intende avvisare l'utente della presenza di importanti operazioni di funzionamento a manutenzione (assistenza) all'interno della manualistica allegata al dispositivo.

#### Note sui dischi

#### Trattamento dei dischi

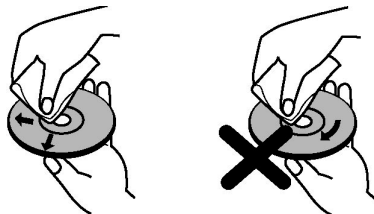
- Per tenere il disco pulito, maneggiarlo dal bordo. Non toccare la superficie.
- Non incollare carta o nastro sul disco.
- Se il disco è contaminato con qualche sostanza come la colla, toglierla prima di usarlo.



- Non esporre il disco alla luce diretta del sole o a fonti di calore come condotti di aria calda, né lasciarlo in una macchina parcheggiata ed esposta alla luce diretta del sole, considerato che la temperatura può salire rapidamente e danneggiare il disco.
- Dopo la riproduzione, conservare il disco nella sua custodia.

## Pulizia

- Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno detergente. Detergere il disco dal centro verso l'esterno.



- Non usare solventi come benzina, diluenti, detergenti disponibili in commercio o spray anti-statici destinati agli LP di vinile.

#### Notifica di licenza

- Questo prodotto include una tecnologia di protezione del copyright protetta mediante rivendicazione di alcuni brevetti USA e di altri diritti di proprietà intellettuale. L'impiego di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato dalla Rovi Corporation, ed è destinato solo a uso domestico e ad altri usi di visione limitati, a meno che altrimenti stabilito dalla Rovi Corporation medesima. Sono vietati la retroingegnerizzazione e lo smontaggio.

#### Come guardare un DVD

Quando viene posizionato un disco sul vassoio, il lato del disco con l'etichetta dovrebbe essere rivolto verso la parte anteriore.

Quando il set TV viene acceso, accendere come prima cosa la sorgente DVD usando il pulsante **Source** sul telecomando. Premere play sul telecomando oppure premere direttamente il tasto play sul pannello laterale. Se non è contenuto alcun disco all'interno del vassoio, inserire prima di tutto un DVD e quindi premere play.

**Nota:** Passando a un'altra sorgente premendo i pulsanti **Sorgente**, **Swap** o **Programme +/-** sul telecomando, la riproduzione DVD verrà messa in pausa automaticamente. Premere il pulsante **Play** e riprendere la riproduzione manualmente quando si passa in modalità DVD.

#### Tasti del pannello di controllo del DVD

##### ▶ / || (Riproduci / Pausa)

Riproduce/mette in pausa il disco. Quando il menu DVD (menu principale) è attivo, questo tasto funziona come "tasto di selezione" (seleziona l'elemento evidenziato), sempre che sia consentito dal disco.

##### ■ / ▲ (Stop / Espelli)

Interrompe la riproduzione del disco / espelle o carica la nota disco.

Nota:

- Non è possibile espellere il disco tramite il telecomando.



- In fase di riproduzione in un file, premere tre volte il pulsante **STOP** per eseguire l'espulsione.

## Riproduzione generale

### Esecuzione di base

1. Premere il tasto di accensione
2. Inserire un disco nel vassoio.

Il disco viene caricato automaticamente e la riproduzione inizia se il disco non ha nessun menu registrato su di esso.

Un menu potrebbe comparire sullo schermo della TV dopo alcuni momenti, oppure il film potrebbe avviarsi automaticamente. Ciò dipende dal contenuto del disco ed è soggetto a variazioni.

**Nota:** Le fasi 3 e 4 sono disponibili esclusivamente quando un menu è registrato sul disco.

3. Premere **Giù / Su / Sinistra / Destra** o il pulsante numerico per selezionare il titolo preferito.
4. Premere **OK**.

Per confermare le voci selezionate. La voce può essere un'immagine in movimento, un'immagine fissa o un altro sottomenu a seconda del disco.

### Per riferimento:

Qualora un'azione corrispondente a un pulsante sia proibita, viene visualizzato il simbolo .

### Note sulla Riproduzione:

1. Durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido non verrà udito alcun suono.
2. nessun suono sarà udito durante la riproduzione lenta.
3. La riproduzione lenta al contrario potrebbe non essere disponibile a seconda del contenuto del DVD.
4. in alcuni casi, la lingua del sottotitolo non viene cambiata subito in quella selezionata.
5. Quando la lingua preferita non è selezionata anche premendo il tasto parecchie volte, vuol dire che la lingua non è disponibile sul disco.
6. Quando il lettore viene riavviato oppure il disco sostituito, l'opzione sottotitoli viene automaticamente riportata alle impostazioni iniziali.
7. Se è selezionata una lingua che non è supportata dal disco, la lingua del sottotitolo sarà impostata automaticamente alla lingua di priorità del disco.
8. Di norma appare un cerchio quando si passa a un'altra lingua; significa che è possibile annullare il sottotitoli premendo un pulsante varie volte fino a che **"Inserimento non valido"** non compare a video.
9. Quando l'alimentazione viene accesa o il disco rimosso, la lingua selezionata è quella delle impostazioni iniziali. Se questa lingua non è registrata sul disco, si sentirà solo la lingua disponibile sul disco.
10. alcuni DVD potrebbero non contenere i menu principali e/o di titolo.
11. La fase di inversione non è disponibile.

12. Per vostra comodità

Qualora si cerchi di inserire un numero più grande del tempo totale del titolo attuale, la casella di ricerca tempo e il messaggio **" Input non valido"** compaiono sull'angolo superiore sinistro dello schermo.

13. Mostra diapositive è disabilitato quando è attiva la modalità **ZOOM**.

## Guida alla risoluzione dei problemi DVD

### Qualità immagine scadente (DVD)

- Assicurarsi che la superficie del disco DVD non sia danneggiata. (Graffi, impronte digitali ecc)
- Pulire il disco DVD e riprovare.
- Vedere le istruzioni contenute in **"Note sui dischi"** per pulire correttamente il disco.
- Assicurarsi che il disco DVD sia sul vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Un disco umido oppure la presenza di condensa potrebbero influire sulla strumentazione. Attendere per 1 o 2 ore nella modalità Standby per far asciugare l'apparecchio.

### Il disco non viene eseguito

- Nessun disco nella macchina. Inserire un disco nel caricatore.
  - Il disco è stato caricato in modo errato.
- Assicurarsi che il disco DVD sia sul vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Tipo di disco sbagliato. Il lettore DVD non è in grado di riprodurre CD-ROM ecc. Il codice della regione del disco DVD deve corrispondere a quello del lettore.

### Lingua OSD errata

- Selezionare la lingua nel menu di configurazione.
- La lingua di suoni o sottotitoli su un DVD non può essere cambiata.
- Suono e/o sottotitoli plurilingue non registrati sul DVD.
- Provare a cambiare l'audio o i sottotitoli servendosi del menu del titolo DVD. Alcuni DVD non consentono all'utente di cambiare queste impostazioni senza usare il menu del disco.
- Queste funzioni non sono disponibili sul DVD.

### Nessuna immagine

- Verificare di aver premuto i tasti corretti del telecomando. Provare ancora una volta.

### Assenza di audio

- Controllare che il volume sia impostato a un livello udibile.
- Verificare che l'audio non venga disattivato per errore.

### Suono distorto

- Controllare che l'impostazione della modalità di ascolto sia corretta.

### Se nulla funziona

Se sono state provate le soluzioni indicate sopra e niente sembra funzionare, provare a spegnere e accendere ancora il DVD. Qualora nemmeno questa impostazione funzioni, contattare il proprio fornitore o tecnico addetto alle riparazioni TV-DVD. Non provare mai a riparare una TV DVD difettosa da soli.

## Tipi di disco compatibili con questa unità

| Tipi di disco (Logo)                                                             | Tipi di registrazione     | Dimensioni disco | Tempo esecuzione max.                               | Caratteristiche                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Audio<br>+<br>Video       | 12 cm            | Singolo-lato; 240 minuti<br>Doppio-lato; 480 minuti | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il DVD contiene suono e video eccellenti grazie al sistema Dolby Digital e MPEG -2.</li> <li>Attraverso il menu sullo schermo possono essere facilmente selezionate varie funzioni video e audio.</li> </ul>                            |
|  | Audio                     | 12 cm            | 74 min.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Un LP è registrato come segnale analogico con maggiore distorsione. Il CD viene registrato come Segnale Digitale con qualità audio migliore, meno distorsione e meno deterioramento della qualità audio nel corso del tempo.</li> </ul> |
|  | Audio<br>(xxxx.mp3)       | 12 cm            | Dipende dalla qualità dell'MP3.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>MP3 è registrato come Segnale Digitale con qualità audio migliore, minore distorsione e minore deterioramento della qualità audio nel tempo.</li> </ul>                                                                                 |
|  | Video<br>(fermo immagine) | 12 cm            | Dipende dalla qualità del dell'MP3.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>JPEG è registrato come segnale digitale con qualità dell'immagine migliore nel tempo.</li> </ul>                                                                                                                                        |

Per un funzionamento corretto, usare solo dischi da 12 cm.

## Caratteristiche tecniche

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Tipi di dischi supportati | <b>DVD:</b> SS/SL 4.7" (DVD-5)<br>SS/DL 4.7" (DVD-9)<br>DS/SL 4.7" (DVD-10)<br>DS/DL 4.7" (DVD-18)                                                                                                                                                                                                   | CD-DA<br>CD-R<br>CD-RW<br>MP-3/JPEG |
| Tipo video                | MPEG-2 Decodifica Video Standard (MPEG -1 supportato)<br>Display schermo intero da 720 x 576 (PAL) e 720 x 480 (NTSC) pixel<br>velocità di aggiornamento fotogramma da 50 e 60 Hz (PAL e NTSC)<br>Tasso di esecuzione del raggio bit digitale sino a 108 Mbits/sec<br>Risoluzione a più di 500 righe |                                     |
| Tipo audio                | Decodifica multicanale MPEG<br>LPCM                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |
| Uscita audio              | <b>Uscite analogiche:</b><br>24 bit /48, 44.1kHz down-sampling DAC                                                                                                                                                                                                                                   |                                     |

## Funzionamento generico del DVD (a seconda del modello)

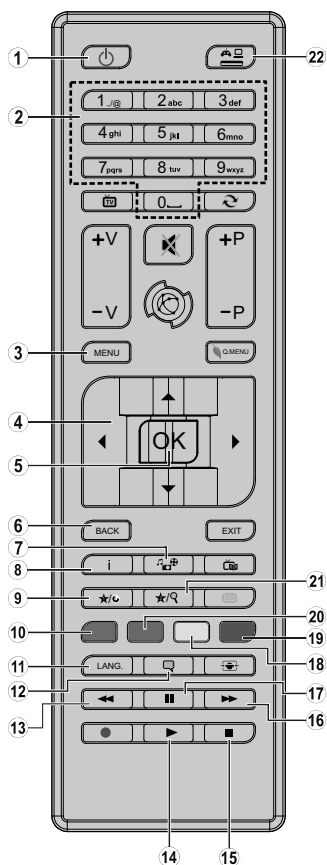
Sarà possibile attivare il contenuto DVD, CD film, musica o immagine utilizzando i tasti appositi nel telecomando. Di seguito sono indicate le funzioni principali dei tasti del telecomando usati comunemente.

| Pulsanti                    | Riproduzione DVD                                                                                                        | Riproduzione filmati                           | Riproduzione immagini                                    | Riproduzione Musicale         |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                             | Riproduci                                                                                                               | Riproduci                                      | Riproduci                                                | Riproduci                     |
|                             | Pausa                                                                                                                   | Pausa                                          | Pausa                                                    | Pausa                         |
|                             | Arresto                                                                                                                 | Arresto                                        | Arresto                                                  | Arresto                       |
|                             | Salta indietro / avanti                                                                                                 | Salta indietro / avanti                        | Ruota                                                    | Salta indietro / avanti       |
|                             | Evidenzia un'opzione del menu / Sposta l'immagine zoomata a su o giù (se disponibile).                                  |                                                |                                                          |                               |
|                             | Avanzamento rapido / riavvolgimento rapido                                                                              |                                                |                                                          |                               |
| <b>C</b>                    | Elimina il numero (se disponibile).                                                                                     |                                                |                                                          |                               |
| <b>BROWSER MULTIMEDIALE</b> | Visualizza la scena da varie angolazioni (ove disponibile)                                                              |                                                | Modifica l'effetto scorrimento (a seconda del contenuto) | X                             |
| <b>DISPLAY</b>              | Visualizza l'ora / Visualizza il menu di configurazione principale                                                      |                                                |                                                          |                               |
| <b>INFO</b>                 | Selezione del modo di calcolo della durata (durante la riproduzione). Premere ripetutamente per passare tra le modalità |                                                |                                                          |                               |
| <b>LINGUA</b>               | Lingua automatica                                                                                                       |                                                | X                                                        | X                             |
| <b>MENU</b>                 | Visualizza il menu TV.                                                                                                  |                                                |                                                          |                               |
| <b>OK</b>                   | Accedi / Visualizza / Riproduci                                                                                         |                                                |                                                          |                               |
| <b>TASTO VERDE</b>          | Visualizza le opzioni di ripetizione.                                                                                   |                                                |                                                          |                               |
| <b>RITORNA/ INDIETRO</b>    | Ritorna al menu precedente (se disponibile).                                                                            |                                                |                                                          |                               |
| <b>TASTO GIALLO</b>         | Ritorna alla cartella principale (se disponibile).                                                                      |                                                |                                                          |                               |
| <b>RICERCA (*)</b>          | Selezione direzione delle scene o della durata.                                                                         |                                                | Selezione il file desiderato.                            | Selezione il file desiderato. |
| <b>SOTTOTITOLI</b>          | Sottotitoli on-off. Premere ripetutamente per passare tra le opzioni dei sottotitoli.                                   |                                                | X                                                        | X                             |
| <b>TASTO BLU</b>            | Visualizza il menu del disco (se disponibile).                                                                          | Visualizza il menu del disco (se disponibile). | X                                                        | X                             |
| <b>TASTO ROSSO</b>          | Ingrandisce l'immagine. Premere ripetutamente per passare tra le diverse opzioni di zoom.                               |                                                |                                                          |                               |

### Altre funzioni – Combinazioni tasti (Durante la riproduzione)

|  |                                              |
|--|----------------------------------------------|
|  | Avanzamento lento                            |
|  | Imposta la velocità di avanzamento lento     |
|  | Imposta la velocità di avanzamento rapido    |
|  | Imposta la velocità di riavvolgimento rapido |
|  | Conferma il comando stop                     |

(\*) Sarà possibile passare al titolo premendo i tasti numerici direttamente. È necessario premere 0 e digitare il tasto per passare ai titoli ad una cifra (esempio: per selezionare 5, premere 0 e 5)



1. Standby
2. Tasti numerici
3. Menu TV
4. Tasti di navigazione
5. OK / Seleziona
6. Indietro
7. Angolo
8. Info
9. Visualizza / Menu DVD
10. Zoom
11. Scelta della lingua
12. Sottotitoli
13. Riavvolgimento rapido
14. Riproduci
15. Arresto
16. Avanzamento rapido
17. Pausa
18. Radice
19. Titolo
20. Ripeti
21. Modalità di ricerca
22. Fonte

**Nota:** I tasti non indicati con un numero non funzionano nella modalità DVD.

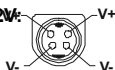
**Passare la TV On utilizzando 12 Volt**

1. Collegare il cavo adattatore dell'accendisigari alla presa accendisigari dell'auto.
2. Collegare l'altra estremità del cavo da 12 volt a una presa CC 12 sulla parte posteriore della TV. Quindi il LED di standby si illumina.
3. Premere il pulsante **Standby**, i pulsanti **Programma +/-** oppure un tasto numerico sul telecomando oppure premere la parte centrale del tasto di controllo sulla TV. Poi la TV si accende.
4. Regolare la posizione dell'antenna per una migliore ricezione, oppure installare i canali TV, ove necessario.

**Spegnere la TV**

1. Premere il pulsante **Standby** sul telecomando oppure premere l'interruttore di controllo sulla TV e tenerlo premuto per alcuni secondi, fino a che la TV non passa in modalità standby.
2. Scollegare i connettori del cavo e le prese di corrente.

**ATTENZIONE: Ingresso a 12V:**

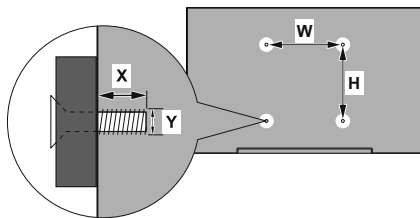


| A | Product Fiche                                        |               |       |
|---|------------------------------------------------------|---------------|-------|
| B | Commercial Brand:TELEFUNKEN                          |               |       |
| C | Product No.                                          | 10115394      |       |
| D | Model No.                                            | T22X740 MOBIL |       |
| E | Energy efficiency class                              | A+            |       |
| F | Visible screen size<br>(diagonal, approx.) (inch/cm) | 22 inches     | 56 cm |
| G | On mode average power<br>consumption (Watt)          | 17            |       |
| H | Annual energy consumption<br>(kWh/annum)             | 24            |       |
| I | Standby power<br>consumption (Watt)                  | 0,5           |       |
| J | Off mode power<br>consumption (Watt)                 | 0             |       |
| K | Display resolution (px)                              | 1920x1080     |       |

|             | A                                               | B                       | C                | D              | E                                                                 | F                                                                                     |
|-------------|-------------------------------------------------|-------------------------|------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| English     | Product Fiche                                   | Commercial Brand        | Product No.      | Model No.      | Energy efficiency class                                           | Visible screen size<br>(diagonal, approx.) (inch/cm)                                  |
| Deutsch     | Produkt-Datenblatt                              | Markenzeichen           | Produkt-Nr.      | Modell-Nr.     | Energieeffizienzklasse                                            | Sichtbare Bildschirmgröße<br>(diagonal, ca.) (Zoll /cm)                               |
| عربي        | فiche المنتج                                    | العلامة التجارية/البرند | رقم المنتج       | رقم الموديل    | فئة كفاءة الطاقة                                                  | حجم الشاشة المرئية (القطر/الارتفاع)                                                   |
| Български   | Справочен лист с<br>техническите данни          | Търговска марка         | Продукт №        | Модел №        | Клас на енергийна ефективност                                     | Видим размер на екрана<br>(диагонал, приблиз.) (инча/см.)                             |
| čeština     | Produktový list                                 | Značka výrobce          | Číslo produktu   | Model č.       | Energetická třída                                                 | VIDitelná velikost obrazovky<br>(úhlopříčka, přibl.) (palci/cm)                       |
| Dansk       | Produktoplysningsskema                          | Varemærke               | Produktnr.       | Model nr.      | Energieeffektivitetsklasse                                        | Synlig skærmstørrelse (diagonal, ca.)<br>(HK/cm)                                      |
| Suomi       | Tuote fiche                                     | Kaupallinen merkki      | Tuote nro.       | Malli nro.     | Virran tehokkuusluokka                                            | Näkyvän kuvaruudun koko<br>(diagonaalinen, n.) (tuuma/cm)                             |
| Français    | Fiche du produit                                | Marque commerciale      | Produit N°       | Modèle N°      | Classe d'efficacité énergétique                                   | Taille d'écran visible (diagonale, approx.)<br>(pouces/cm)                            |
| Hrvatski    | SAŽETAK PROIZVODA                               | Trgovacka marka         | Br. proizvoda    | Br. modela     | Klasa energetske učinkovitosti                                    | Vidljiva veličina ekrana<br>(dijagonalna, približno) (inča/cm)                        |
| Nederlands  | Productfiche                                    | Commercieel merk.       | Productnr.       | Modelnr.       | Energie efficiënte klasse                                         | Zichtbare schermgrootte<br>(diagonaal, ca.) (inches/cm)                               |
| Español     | Ficha del Producto                              | Marca Comercial         | Nº de Producto   | Nº de Modelo   | Clasificación Energética                                          | Tamaño de pantalla visible<br>(diagonal, aprox.) (pulgadas/cm)                        |
| Svenska     | Produktspecifikation                            | Varumärke               | Produktnr.       | Modellnr.      | Energiklass                                                       | Synlig skärmstörlek<br>(diagonal, ungefärlig) (tum/cm)                                |
| Italiano    | Scheda prodotto                                 | Marchio commerciale     | Numero prodotto  | Numero modello | Classe di efficienza energetica                                   | Dimensioni visibili dello schermo<br>(diagonale, circa) (pollici/cm)                  |
| Polski      | KARTA PRODUKTU                                  | Marka produktu          | Nr produktu      | Nr modelu      | Klasa efektywności energetycznej<br>(przekątna, okolo) (cali/cm)  | Widoczny obraz ekranu<br>(przekątna, okolo) (cali/cm)                                 |
| Magyar      | Terméismertető adatlap                          | Kereskedelmi márka      | Termékszám       | Modellszám     | Energiatakarékosági osztály                                       | Látható képtartomány (diagonális, kb.)<br>(inches/cm)                                 |
| Norsk       | Produktinformasjon                              | Kommersiell merkevare   | Produkt nr.      | Modell nr.     | Energieeffektivitet klasse                                        | Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.)<br>(tommer/cm)                                 |
| Português   | Ficha do produto                                | Marca Comercial         | Produto Nº       | Modelo Nº      | Classificação eficiência energética                               | Tamanho ecrã visível (diagonal, approx.)<br>(polegadas/cm)                            |
| Română      | Fișă produs                                     | Marca comercială        | Nr. Produs       | Nr. Model      | Clasa de eficiență energetică                                     | Dimensiunea ecranului vizibil<br>(diagonală, aprox.) (inch/cm)                        |
| Русский     | Справочный листок<br>технических данных изделия | Торговая марка          | Номер изделия    | Номер модели   | Класс энергопотребления                                           | Видимый размер экрана (по<br>диагонали, приблизительно)<br>(дюймов/см)                |
| беларуская  | Справочныя лісткі<br>тэхнічных даных іздання    | Торговая марка          | Номер іздання    | Номер модели   | Клас энергаспажывання                                             | Відбачальны размер экрана (па<br>дыяганалі, прыблізна)<br>(дзюймаў/см)                |
| македонски  | Технички податоци                               | Комерцијална марка      | Производ бр.     | Модел бр.      | Класа на енергетска ефикасност                                    | Големина на видлив екран<br>(по дијагонала, околу) (инчи/см)                          |
| український | Технічні дані                                   | Комерційна марка        | Артикул          | Модель         | Клас енергоспоживання                                             | Видимий розмір екрана (діагональ,<br>приблизно) (дюймів/см)                           |
| Srpski      | Tehničke odlike                                 | Komercijalna marka      | Proizvod br.     | Model br.      | Klasa energetske efikasnosti                                      | Velicina vidljivog ekrana (dijagonalna,<br>tokom) (inča/cm)                           |
| Slovenčina  | Produktový list                                 | Značka výrobcu          | Číslo produktu   | Model č.       | Energetická trieda                                                | VIDiteľná veľkosť obrazovky<br>(uhlopriečka, zhruba) (palcov/cm)                      |
| Slovenščina | Opis izdelka                                    | Komercialna znamka      | Št. izdelka      | Št. Modela     | Razred energetske učinkovitosti                                   | Višina velikost zaslon (diagonalna,<br>pribl.) (palce/cm)                             |
| Ελληνικ     | Δελητο προλινος                                 | Εμπορικη οηση           | Αρ. Προλινος     | Αρ. Μοντελου   | Κατηγορια ενεργειακης αποδοσης                                    | Ορατο μεγεθος οδονος (διαγωνιος,<br>τηρ.) (ιντρε/ςμ)                                  |
| Bosanski    | Tehnički podaci                                 | Komercijalna marka      | Proizvod br.     | Model br.      | Klasa energetske efikasnosti                                      | Vidljiva veličina ekrana (diagonalna,<br>približno) (inča/cm)                         |
| עברית       | מידות טכניות                                    | סמל מסחרי               | מס' מוצר         | מס' דגם        | סיווג צריכת אנרגיה                                                | גודל מסך נזיר (אלכסוני/קבוצות)<br>Görülen ekran boyutu (çapraz, yakışık.)<br>(inç/cm) |
| Türkçe      | Ürün fiş                                        | Ticari Marka            | Ürün No.         | Model No.      | Enerji verimliliği sınıfı                                         | Madhesia e ekranit te dukshëm<br>(diagonal, afershtet) (inç/cm)                       |
| Shqip       | Të dhënat e produktit                           | Marka tregtare          | Nr. i produktit. | Nr. i modelit. | Klasa e eficiencës së energjisë<br>(diagonal, afërshtet) (inç/cm) | Matomasa ekrano dydis (shtrëzë,<br>approx.) (colliq/cm)                               |
| Lietuvių    | Gaminio etiketė                                 | Gaminio įrašas          | Gaminio Nr.      | Modelio Nr.    | Energetinio efektyvumo klasė                                      | Ekvāna cmērs (pa diagonāli, aptuŗram)<br>(colliq/cm)                                  |
| Latviešu    | Produkta apraksts                               | Marka                   | Produkta nr.     | Modeļa nr.     | Energoefektivitātes klase                                         | Vaadatava ekrāniņš suurs (diagonālā,<br>umbes) (tolli/cm)                             |
| Eesti       | TOOTEKIRJELDUS                                  | Toolja firma            | Toote nr.        | Mudeli nr.     | Energiklass                                                       | Madhesia e ekranit te dukshëm<br>(diagonal, afershtet) (inç/cm)                       |
| فارسی       | مشخصات محصول                                    | مارک تجاری              | شماره محصول      | شماره مدل      | گروه کارایی انرژی                                                 | اندازه صفحه قابل مشاهده (هندسی تقریبی) (اینچ)                                         |

|             | G                                                                   | H                                                 | I                                                         | J                                                         | K                                            |
|-------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|             | On mode average power consumption (Watt)                            | Annual energy consumption (kWh/annum)             | Standby power consumption (Watt)                          | Off mode power consumption (Watt)                         | Display resolution (px)                      |
| English     | Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt) | Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)            | Standby-Stromverbrauch (Watt)                             | Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Watt)          | Display-Auflösung (px)                       |
| Deutsch     | معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (واط)                               | الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلوواط ساعة)            | استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (واط)                     | استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (واط)                       | وضوح الشاشة (بكسل)                           |
| عربي        | Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)   | Годишна консумация на електроенергия (kWh/Година) | Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)  | Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt) | Разделителна способност на дисплея (пиксела) |
| Български   | Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Watt)       | Roční spotřeba energie (kWh/Roční)                | Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Watt) | Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Watt)     | Rozlišení displeje (px)                      |
| čeština     | Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt)                 | Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)                 | Strømforbrug (standby) (Watt)                             | Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)                    | Skærmopløsning (px)                          |
| Dansk       | Paali-tilan keskimääräinen virrankulutus (Wattia)                   | Vuositainen sähkönkulutus (kWh/Vuositainen)       | Vakioviran kulutus (Wattia)                               | Pois-tilan virrankulutus (Wattia)                         | Näytön erottelukyky (piksela)                |
| Suomi       | Consumation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)             | Consumation énergétique annuelle (kWh/annuel)     | Consumation d'énergie en veille (Watt)                    | Consumation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)              | Résolution de l'écran (px)                   |
| Français    | Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watt)   | Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja)    | Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watt)         | Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watt)  | Rezolucija zaslona (piksela)                 |
| Hrvatski    | Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)                           | Jaarlijks energieverbruik (kWh/Jaarijks)          | Stand-by stroomverbruik (Watt)                            | Uit-modus stroomverbruik (Watt)                           | Schemeresolutie (px)                         |
| Nederlands  | Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio)                  | Consumo eléctrico anual (kWh/anual)               | Consumo en modo en espera (Vatio)                         | Consumo eléctrico modo apagado (Vatio)                    | Resolución de pantalla (px)                  |
| Español     | Strömkonsumtion i PA-läge (Watt)                                    | Energikonsumtion per år (kWh/Årlig)               | Strömkonsumtion i viloläge (Watt)                         | Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)                          | Skärmupplösning (pixlar)                     |
| Svenska     | Consumo di corrente medio da accesa (Watt)                          | Consumo annuale di energia (kWh/annuo)            | Consumo di corrente in modalità standby (Watt)            | Consumo di corrente da spenta (Watt)                      | Risoluzione del display (px)                 |
| Italiano    | Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Wattów)                 | Roczne zużycie energii (kWh/Roczne)               | Zużycie zużycie energii w trybie oczekiwania (Wattów)     | Zużycie energii w trybie wyłączonego (Wattów)             | Rozdzielczość obrazu (pikseli)               |
| Polski      | Energiafogyszásztás bekápsolva hagyottl üzemmódban (Watt)           | Éves energiafogyszásztás (kWh/Éves)               | Energiafogyszásztás standby üzemmódban (Watt)             | Energiafogyszásztás kikapcsolt üzemmódban (Watt)          | Képernyőfelbontás (px)                       |
| Magyar      | Påmodus gjennomsnittlig strømförbruk (Watt)                         | Årlig strømförbruk (kWh/Årlig)                    | Hvilemodus strømförbruk (Watt)                            | Av-modus strømförbruk (Watt)                              | Skjermoppløsning (piksler)                   |
| Norsk       | Consumo energia em modo médio (Watt)                                | Consumo anual energia (kWh/anual)                 | Consumo energia em stand-by (Watt)                        | Consumo energia em modo alimentação (Watt)                | Resolução do visor (pixel)                   |
| Português   | Consum electric mediu în modul pornit (Watt)                        | Consumo anual de energie (kWh/anual)              | Consum electric în stare de repaus (Watt)                 | Consum electric în modul oprit (Watt)                     | Rezoluția ecranului (pixeli)                 |
| Română      | Средний расход энергии в режиме включения (ватт)                    | Ежегодный расход энергии (кВтч/год)               | Расход энергии в режиме ожидания (ватт)                   | Расход энергии в режиме выключения (ватт)                 | Разрешение экрана (пикселей)                 |
| Русский     | Средний расход энергии в режиме выключения (ватт)                   | Ежегодный расход энергии (кВтч/год)               | Расход энергии в режиме ожидания (ватт)                   | Расход энергии в режиме выключения (ватт)                 | Разрешение экрана (пикселей)                 |
| Беларуская  | Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Година)                       | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)        | Potrošnja tokom mirovanja (Watt)                          | Potrošnja kada je isključeni (Watt)                       | Rezolucija displeja (piks.)                  |
| Македонски  | Средна споживана потужност у робочому режиму (Вт)                   | Средньорічна споживана потужність (kWh/Річне)     | Споживана потужність у режимі очікування (Вт)             | Споживана потужність у вимкненому стані (Вт)              | Rozdzielczość ekranu (piks.)                 |
| Український | Prosječna potrošnja kada je uključen (Vati)                         | Roční spotřeba energie (kWh/Roční)                | Spotřeba elektrické energie v vypnutém režimu (Watt)      | Spotřeba elektrické energie v vypnutém režimu (Watt)      | Rozlišení displeja (pix.)                    |
| Srpski      | Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov)             | Letna poraba energije (kWh/Letna)                 | Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov)         | Poraba energije načinu izklopa (Wattov)                   | Resolucija zaslona (piks.)                   |
| Slovenčina  | Μέση κατανάλωση ρεύματος λειτουργίας (Watt)                         | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/Ετήσια)          | Κατανάλωση ρεύματος στην αναμονή (Watt)                   | Κατανάλωση ρεύματος σε απενεργοποίηση (Watt)              | Ανάλυση οθόνης (Πίξελ)                       |
| Ελληνική    | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)                          | Potrošnja tokom mirovanja (Watt)                  | Potrošnja kada je isključeni (Watt)                       | Potrošnja kada je isključeni (Watt)                       | Rezolucija ekrana (piks.)                    |
| Bosanski    | צריכת חשמל במצב ממוצע (וואט)                                        | צריכת חשמל בשנתי (קילוואט שעה)                    | צריכת חשמל במצב ממתין (וואט)                              | צריכת חשמל במצב מבוטל (וואט)                              | רזולוציית המסך (פיקסל)                       |
| עברית       | Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)                           | Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)               | Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt)                  | Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt)                        | Ekran çözünürlüğü (piks.)                    |
| Türkçe      | Konsumi mesatar i energisë së i ndezur (Watt)                       | Konsumi vjetor i energisë (kWh/vjetor)            | Konsumi i energisë së i në gatishmëri (Watt)              | Konsumi i energisë së i fikur (Watt)                      | Rezolucioni i ekranit (piks.)                |
| Shqip       | Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vata)                         | Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės)          | Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vata)                 | Energijos sąnaudos išjungus (Vata)                        | Ekranu skiriamoji geba (pikselių)            |
| Lietuvių    | Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati)                             | Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada)                | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati)               | Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati)               | Displeja rezolūcija (pikseļiem)              |
| Latviešu    | Keskmine energiakulu töörežiimil (Vatti)                            | Aastane energiakulu (kWh/aastane)                 | Energiakulu ooterežiimil (Vatti)                          | Energiakulu väljalülitatud olekus (Vatti)                 | Ekraani resolutsioon (piksli)                |
| Eesti       | معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)                               | معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)             | معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)                     | معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)                     | وضوح الشاشة (بكسل)                           |
| فارسی       | معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)                               | معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)             | معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)                     | معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)                     | وضوح الشاشة (بكسل)                           |

| A | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS |           |    |
|---|------------------------------|-----------|----|
| B | Hole Pattern Sizes (mm)      | W         | H  |
|   |                              | 75        | 75 |
| C | Screw Sizes                  |           |    |
| D | Length (X)                   | min. (mm) | 5  |
|   |                              | max. (mm) | 8  |
| E | Thread (Y)                   | M4        |    |



|             | A                                             | B                                               | C                    | D               | E                  |
|-------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------|-----------------|--------------------|
| English     | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS                  | Hole Pattern Sizes (mm)                         | Screw Sizes          | Length (X)      | Thread (Y)         |
| Deutsch     | MASSGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE                | Lochmustergrößen (mm)                           | Schraubengrößen      | Länge (X)       | Gewinde (Y)        |
| Français    | DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA | Dimensions des modèles de trous de montage (mm) | Dimensions des vis   | Longueur (X)    | Filetage (Y)       |
| Italiano    | Misurazioni installazione a parete VESA       | Dimensioni schema foro (mm)                     | Dimensioni vite      | Longhezza (X)   | Filettatura (Y)    |
| Português   | MEDIDAS DE MONTAGEM MURAL VESA                | Dimensões do molde de furação (mm)              | Tamanhos do parafuso | Comprimento (X) | Rosca (Y)          |
| Español     | MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA             | Tamaños de patrón para agujero (mm)             | Tamaños de tornillo  | Longitud (X)    | Rosca (Y)          |
| Türkçe      | VESA DUVARA MONTAJ APARATI ÖLÇÜLERİ           | Açılacak Delik Ölçüleri (mm)                    | Vida Ölçüleri        | Uzunluk (X)     | Yüzey (Y)          |
| Ελληνική    | ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA                  | Μεγέθη σχήματος οπών (mm)                       | Μεγέθη βιδών         | Μήκος (X)       | Ζευγαρώμα (Y)      |
| Polski      | WYMIARY DO MONTAŻU NA ŚCIENNEGO VESA          | Rozmiary szablonu otworów (mm)                  | Rozmiary wkrętów     | Długość (X)     | Gwint (Y)          |
| čeština     | ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚD VESA                    | Rozměry velikosti děr (mm)                      | Rozměry šroubů       | Délka (X)       | Závit (Y)          |
| Magyar      | VESA FALI TARTÓ MÉRETEK                       | Lyukak méretének nagysága(mm)                   | Csavar méret         | Hossz (X)       | Menet (Y)          |
| Română      | MĂSURĂTORI SUPT PERETE VESA                   | Dimensiuni tipar gaură (mm)                     | Dimensiuni suruburi  | Lungime (X)     | Filet (Y)          |
| Svenska     | VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT                       | Hålmonsterstorlekar (mm)                        | Skrustorlekar        | Längd (X)       | Tråd (Y)           |
| Nederlands  | VESA WANDMONTAGE METINGEN                     | Grootte booropening (mm)                        | Schroefgrootte       | Lengte (X)      | Draad (Y)          |
| Suomi       | VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT                    | Reikäkuvioiden koot (mm)                        | Ruuvinkoot           | Pituus (x)      | Kierre (Y)         |
| Norsk       | VESA VEGGMONTERINGSMÅL                        | Hullmønster størrelser (mm)                     | Skruestørrelser      | Lengde (x)      | Tråd (Y)           |
| Dansk       | VESA VEGGMONTERINGS-MÅL                       | Hullmønster størrelser (mm)                     | Skruestørrelser      | Længde(X)       | Tråd (Y)           |
| Русский     | РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA             | Размеры системы отверстий                       | Размеры винтов       | Длина(X)        | Резьба (Y)         |
| беларуская  | ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA              | Памеры сістэмы адтулін                          | Памеры вінтоў        | Даўжыня (X)     | Рэзьба (Y)         |
| македонски  | МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“           | Шема на големини на дупката (mm)                | Големина на шрафот   | Должина (X)     | Навој (Y)          |
| українська  | РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРЕПЛЕННЯ VESA             | Відстані між кріпильними отворами, мм           | Розміри гвинтів      | Довжина (X)     | Діаметр різьби (Y) |
| Srpski      | DIMENZIE VESA ZIDNOG NOSAČA                   | Dimenzije šablona za bušenje                    | Dimenzije zavrtneja  | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Slovenčina  | ROZMERY DRŽIAKA NA STENU VESA                 | Rozmery veľkosti dier (mm)                      | Rozmery skrutiek     | Dĺžka (X)       | Závit (Y)          |
| Slovenščina | MERE STENSKEGA NOSILCA VESA                   | Velikosti vzorca lukenj (mm)                    | Velikosti vijakov    | Dolžina (X)     | Navoj (Y)          |
| Hrvatski    | VESA MIERE ZIDNOG DRŽAČA                      | Veličine uzorka otvora (mm)                     | Veličine vijka       | Dužina (X)      | Navoji (Y)         |
| Bosanski    | DIMENZIE VESA ZIDNOG NOSAČA                   | Dimenzije šablona za bušenje                    | Dimenzije vijaka     | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Български   | РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA   | Размери на отвора (mm)                          | Размер на болта      | Дължината (X)   | Резба (Y)          |
| Lietuviai   | VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI         | Angos šablono dydis (mm)                        | Varžtų dydis         | Ilgis (X)       | Sriegis (Y)        |
| Latviešu    | VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI               | Caurumu šablona izmērs (mm)                     | Skrūvju izmēri       | Garums (X)      | Vītne (Y)          |
| Eesti       | VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÖDUD               | Kruvi suurus mõõt (mm)                          | Kruvi suurus         | Kõrgus(x)       | Keere (Y)          |
| Shqip       | PËRMASAT E NJËSËS SË MONTIMIT NË MUR VESA     | Madhësitë e modele të vrimave (mm)              | Madhësitë e vithave  | Gjatësia (X)    | Filetim (Y)        |
| عربي        | مقاييس تثبيت على الجدار VESA                  | أحجام الثقوب (مم)                               | أحجام المسماري       | الطول (X)       | النس (Y)           |
| עברית       | מידות מתקן התלייה על הקיר מסוג VESA           | גודל תבנית העורסה (מ"מ)                         | גודל הבורגים         | אורך (X)        | הברג (Y)           |
| فارسی       | اندازه گیری اتصال دیواری VESA                 | اندازه های الگوی سوراخ (میلی متر)               | اندازه های پیچ       | طول (X)         | رشته (Y)           |



- TR:** İşbu belgede; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TFT IDTV 'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com
- EN:** Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TFT IDTV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com
- BG:** С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TFT IDTV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com
- CZ:** Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TFT IDTV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com
- DA:** Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TFT IDTV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com
- DE:** Hiermit erklährt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TFT IDTV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com
- EL:** Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TFT IDTV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com
- ES:** Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TFT IDTV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com
- ET:** Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TFT IDTV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com
- FI:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TFT IDTV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com
- FR:** Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TFT IDTV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com
- HR:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijske oprema tipa TFT IDTV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com
- HU:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TFT IDTV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com
- IT:** Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TFT IDTV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com
- LT:** Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radio įrenginių tipas TFT IDTV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com
- LV:** Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārtā TFT IDTV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com
- MT:** B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TFT IDTV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com
- NL:** Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TFT IDTV conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com
- PL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TFT IDTV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com
- PT:** O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TFT IDTV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com
- RO:** Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TFT IDTV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com
- SK:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TFT IDTV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com
- SL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TFT IDTV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com
- SV:** Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com

# **Telefunken**

## **GEWÄHRLEISTUNG**

Die Firma TV Grawe Service GmbH  
Meckinghover Weg 166  
D-45711 Datteln  
Telefon: +49 (0) 2363/62219  
Fax: +49 (0) 2363/65328  
[service@tv-grawe.de](mailto:service@tv-grawe.de)

übernimmt für dieses Produkt eine Gewährleistung für die Dauer von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mit beschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbarer/vorhandener Seriennummer, sowie Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung und/oder unsachgemäßem Gebrauch/Anschluss, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder aus irgendeinem weiteren Grund verursacht werden, die dem Produkt nicht zuzuschreiben sind.

Beachten Sie unbedingt die Warnhinweise in der Bedienungsanleitung.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät, falls möglich, in der Originalverpackung mit komplettem Zubehör, einem Anschreiben von Ihnen mit Adresse und Telefon-/Faxnummer und/oder Email-Adresse und einer Kopie Ihres Kaufbeleges frei Haus (Absender übernimmt Fracht) an oben angegebene Adresse ein. Unfreie Pakete können nicht angenommen werden. Für Transportschäden von Geräten, die nicht in der Originalverpackung verschickt werden, übernimmt die TV-Grawe Service GmbH keine Haftung!

Vor einem eventuellen Versand des Gerätes setzen Sie sich bitte, sollten noch Fragen bestehen, mit uns unter der oben angegebenen Adresse, Tel., Faxnummer oder Mailadresse in Verbindung. Einige Probleme können auch durch den Servicesupport telefonisch oder per Email geklärt werden.

Nach erfolgter Reparatur senden wir Ihnen das Gerät frei Haus zurück.



50434554

**TELEFUNKEN Markenlizenz:**  
**TELEFUNKEN Licenses GmbH**  
**Vertrieb: Vestel Germany GmbH,**  
**D-85748 Garching bei München**

**TELEFUNKEN licensed by:**  
**TELEFUNKEN Licenses GmbH**  
**Imported by: Vestel Germany GmbH,**  
**D-85748 Garching/Munich**